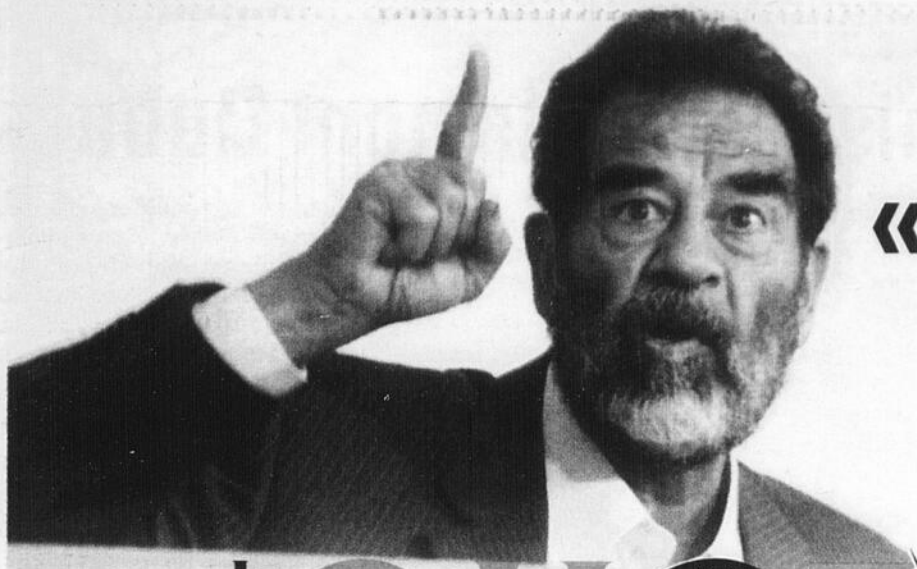


Procès à Bagdad

«Je suis Saddam Hussein, président de l'Irak»

PAGE 18

le QUOTIDIEN 30 ans
du Sa[illegible]—Lac-Saint-Jean
www.lequotidien.com cyberpresse.ca
LE VENDREDI 2 JUILLET 2004 31e ANNÉE No 229 40 PAGES Dépôt: 80¢ + taxes

Bank O Bar
JEUDI et VENDREDI
4 à 7
Double plaisir (Fort)
Pizza gratuite
Pour votre plaisir
Billard
Loterie Vidéo Écran géant
Diner de la construction
Vendredi 16 juillet
MECHOUI Réservez tôt
Coll. Molson
Bank O Bar
00592630

Paul Martin, fraîchement élu, préside la Fête du Canada

PATRIOTE tranquille

PAGES 3 et 16

Photo PC

Jacques Fortin devient dg à la Pulperie

PAGE 4

Conférence des élus

Saguenay aura trois membres de plus

PAGE 4

Euro 2004

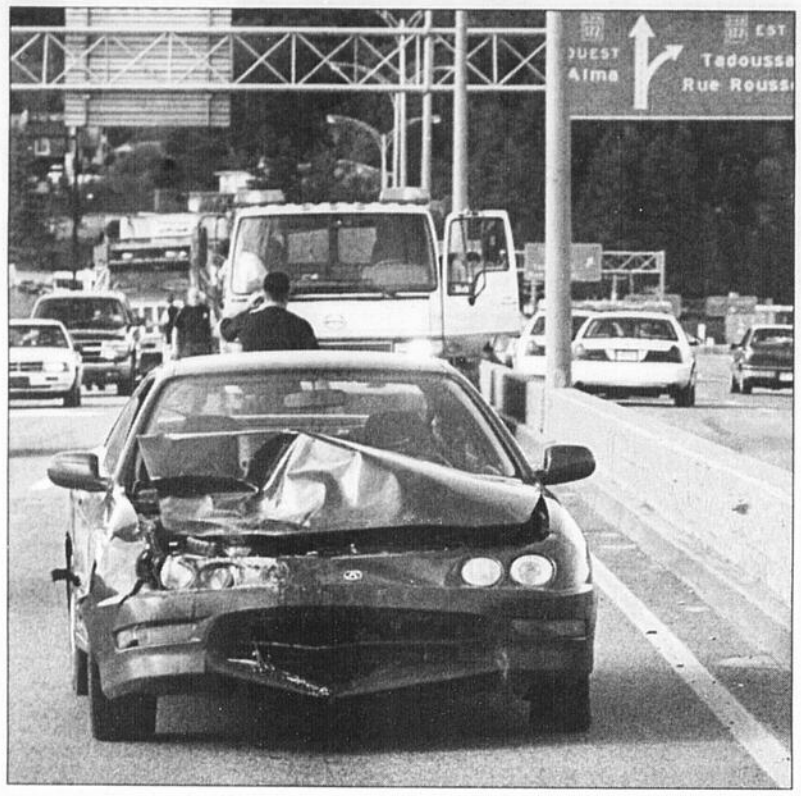
La Grèce affrontera le Portugal

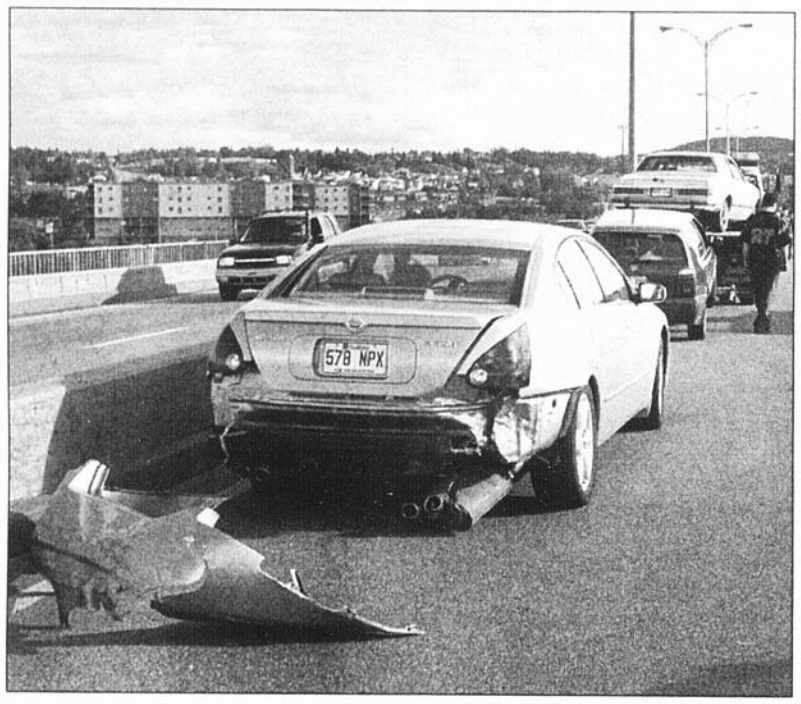
PAGE 33

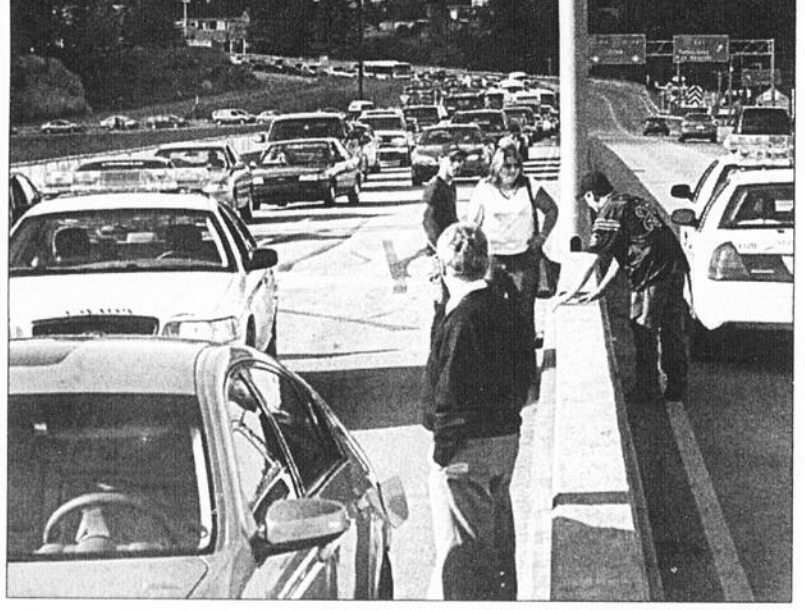
Jonquière en Musique inc.
Festival de musique internationale de Ville de Saguenay
15e Anniversaire
MOLSON DRY
Pour information:
(418) 542-2101
courriel:
jonquiereenmusique@qc.aira.com
SEMAINE BLUES & COUNRTY
Du 7 AU 11 JUILLET 2004

SCÈNE LOTO-QUÉBEC			SCÈNE MOLSON DRY	
7 juillet	20 h	Delta Blues Band	20 h 45	Angel Forest
8 juillet	20 h	Delta Blues Band	20 h 45	Bobby F. White
9 juillet	20 h	Bobby F. White	20 h 45	Sandra Beaven
10 juillet	20 h	Desperado	20 h 45	Blues Brothers
11 juillet	20 h	Desperado	20 h 45	Blues Brothers

00591674







CARAMBOLAGE - Cinq automobiles se sont tamponnées, en début de soirée, mercredi, sur le pont Dubuc à Chicoutimi. L'accident n'a fait que deux blessés mineurs, mais beaucoup de tôle froissée.

(Photo Sylvain Dufour)

Cinq véhicules impliqués

Tôle froissée sur le pont Dubuc

par Crystel Jobin-Gagnon

CHICOUTIMI (CJG) - Un carambolage impliquant cinq véhicules n'a heureusement pas fait de graves blessés, en fin d'après-midi mercredi.

L'incident s'est produit à 17h20 sur le pont Dubuc en direction sud. Bruno Cormier, le porte-parole du Service de police de Saguenay, explique qu'un véhicule était en panne mécanique sur la voie de gauche, dans la direction sud. Un premier véhicule l'a emboutit et trois autres ont suivi, ne pouvant éviter le carambolage.Deux blessés mineurs ont été rapportés, mais on ne craint pas du tout pour leur vie. Le pont Dubuc a été paralysé pendant un peu plus de 30 minutes, le temps que les responsables municipaux s'affairent à débloquer la voie.

Faits divers

Jonathan Boulianne Gauthier

Jeune en fugue

CHICOUTIMI (CJG) - La Sûreté municipale de Saguenay est présentement à la recherche de Jonathan Boulianne Gauthier, qui s'est enfuit de l'Institut Saint-Georges le 3 juin dernier.

Le jeune homme de 18 ans, né le 2 septembre 1986 mesure 1,70m, pèse 60kg et a les cheveux et les yeux bruns. Jonathan a l'habitude de se tenir au terminus d'autobus de Chicoutimi.

La Sûreté municipale demande donc aux citoyens d'être attentifs et de communiquer des informations pertinentes avec elle au 698-3335.

Nombreux orages

MONTRÉAL (PC) - De nombreux orages ont affecté tout le sud-ouest du Québec jeudi.

Selon Environnement Canada, les régions de Québec, Gatineau, Montréal, les Cantons-de-l'Est et la Montérégie ont été particulièrement touchées.

De la grèle est tombée notamment à Shawville, à Lacolle, à Saint-Jean-sur-Richelieu et à Aylmer.

De fortes rafales de vent ont aussi été observées à Gatineau, alors que des arbres ont été déracinés.

Un mort dans un accident de VTT

OTTAWA (PC) - Un homme de 47 ans a perdu la vie dans un accident de véhicule tout terrain près d'Ottawa.

Deux cyclistes ont fait la macabre découverte jeudi après-midi en circulant dans la base de plein air.

Pas possible

Goinfrerie: règles et records

NEW YORK (AP) - Les principales règles et quelques records de la Fédération internationale de goinfrerie de compétition (International Federation of Competitive Eating):

LES REGLES

- Les compétiteurs peuvent manger de la façon qui leur convient le mieux, en prenant s'ils le souhaitent des condiments ou des boissons en accompagnement. Pour les hot-dogs, le «style Tokyo», qui désigne le fait de manger les saucisses et le pain séparément, est admis.

- La nourriture se trouvant encore dans la bouche d'un concurrent au moment du coup de sifflet final est comptabilisée s'il l'ingurgite.

- Les concurrents sont disqualifiés s'ils font disparaître leur nourriture autrement qu'en la mangeant totalement. La «méthode romaine» consistant à vomir en pleine compétition la nourriture avalée aboutit à une disqualification immédiate.

Record enregistrés par les grandes mâchoires du circuit.

- Asperges : 2,59 kilos en 10 minutes

- Langue de boeuf : 1,45 kilo en 12 minutes

- Saucisses : 1,08 kilo en six minutes

- Mayonnaise : quatre bols de 900 grammes en huit minutes

- Crêpes : 1,58 kilo de crêpes et bacon en 12 minutes

- Côtes de porc : 2,10 kilos en 12 minutes.

Météo

AUJOURD'HUI:
Averses
Max.: 18 Min.: 12

SAMEDI:
Alternance soleil et nuages
Max.: 22 Min.: 12

DIMANCHE:
Alternance soleil et nuages
Max.: 25 Min.: 13

Lever: 4 h 48 Coucher: 20 h 49

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 03h15 (5m6)
Basse à 11h00 (0m4)
Haute à 15h55 (4m4)
Basse à 22h40 (0m6)

LA BAIE
Haute à 03h10 (5m9)
Basse à 09h45 (0m3)
Haute à 15h50 (4m8)
Haute à 21h40 (0m6)

Sommaire

Arts	20 à 22
Bandes dessinées	23
Bourse	25
Détente	24
Décès	30 à 32
Finances	
Horoscope	24
Petites annonces	26 à 30
Sports	33 à 39
Télévision	23

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.
Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Transcanada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: www.lequotidien.com
545-4474

LE QUOTIDIEN

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
ST-FÉLICIEN: 679-3832
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES:
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-0920
ST-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

PUBLICITÉ:
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824
Lundi au vendredi: 8 h 30 - 16 h 30

CLIMATISEUR LIQUIDATION
Unité murale 12 000 BTU
GARANTIE 5 ANS
FINANCEMENT DISPONIBLE
Climatiseur 1995$ INSTALLATION INCLUSE Thermopompe 2295$
Installé par des spécialistes de la région
820-9004
Quantité limitée
00590273

MAQUILLAGE - Comme dans toute fête qui se respecte, un atelier de maquillage était mis à la disposition des enfants.

(Photo Sylvain Dufour)

FEUILLE D'ÉRABLE - Le logo à l'effigie de la feuille d'érable était omniprésent au Vieux-Port, hier.

(Photo Sylvain Dufour)

Célébrations entourant la Fête du Canada

Martin parle de patriotisme

OTTAWA (PC) - Le premier ministre Paul Martin a souligné la «douce confiance nationale» du Canada de même que son patriotisme tranquille, jeudi, lors de la fête nationale.

En ce 137e anniversaire de l'entrée en vigueur de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qui instituait la Confédération, M. Martin, fraîchement reporté au pouvoir, a pris la parole devant quelque 45 000 personnes sur la colline parlementaire.

«Nous, Canadiens, ne parlons pas tellement de patriotisme. Mais notre amour de la patrie est le plus fort qui soit. Notre fierté, c'est notre diversité culturelle et la richesse qu'elle confère à notre société qui est sans pareille», a-t-il affirmé.

Chaque année, observe le chef libéral, le 1er juillet offre une pause pour célébrer et «nous réjouir de ce qui fait de nous des Canadiens».

Présente aussi à la célébration à Ottawa, la gouverneure générale Adrienne Clarkson a évoqué les autres anniversaires qui sont célébrés cette année.

«Cette année en est une qui a une grande résonance historique, a-t-elle dit. Au Québec et dans les Maritimes, nous fêtons le 400e anniversaire de la fondation de l'Acadie et l'inébranlable esprit qui anime la culture acadienne. Nous nous sommes reportés 60 ans en arrière vers la Bataille de Normandie et le prix qu'il nous a fallu payer pour assurer notre bien-être et la paix.»

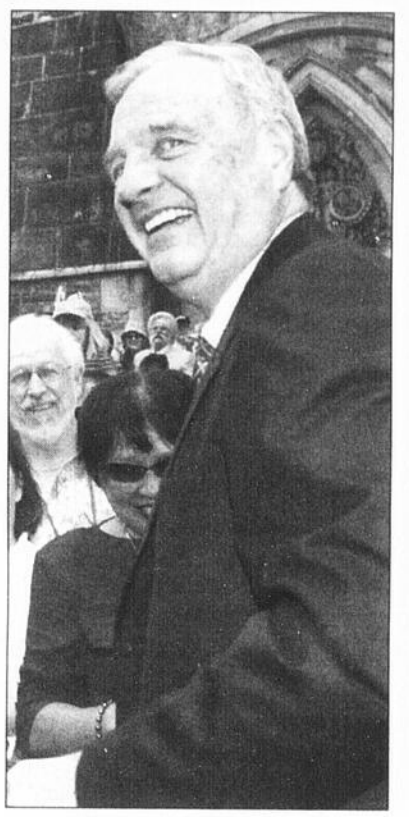
Mme Clarkson a dit que plus tôt jeudi, elle avait fait prêter serment à de nouveaux citoyens issus de dix-neuf pays. «Ces 50 personnes et leurs familles attendaient ce moment d'accueil et le Jour du Canada aura toujours une signification spéciale pour eux», a-t-elle affirmé.

Dans un message de circonstance, le chef de l'Opposition, Stephen Harper, a salué tous les peuples de l'histoire du Canada: «Ensemble, au fil des générations, nous avons bâti un pays que le monde entier envie. Nous pouvons tous être fiers de nous appeler Canadiens.»

À Montréal, le citoyen Jose Santafosta n'en était pas à sa première présence au traditionnel défilé mais il éprouvait «plus de sentiment cette fois-ci. Ça m'inquiète un peu, cette performance du Bloc (québécois)» aux élections de lundi.

Mais s'il y avait de l'inquiétude à Montréal, c'était plus pour les nuages noirs et les ondées à esquiver. Pour Lina Agcaoili, armée de son parapluie, le défilé est «une occasion de se rassembler, pour oublier la politique et, on espère, toutes nos différences».

(Autres textes et photos en page 16).



Le premier ministre Paul Martin a célébré la Fête du Canada à Ottawa.

(Photo

JEUX - Des structures gonflables avaient été installées dans le but d'amuser les jeunes qui étaient passablement nombreux, hier, pour fêter le Canada. Évidemment, les parents n'étaient pas très loin...

(Photo Sylvain Dufour)

PARADE - Un défilé militaire a emprunté la rue Racine, hier, à Saguenay, arrondissement de Chicoutimi.

(Photo Sylvain Dufour)

Sport Nordest Yachting
1405, boul. Tadoussac
Chicoutimi-Nord
543-4561
15% de rabais
sur équipements de Kayak BoréalDesign à l'achat d'un Kayak Boréal
BORÉALDESIGN
Dimension
également disponible Kayak Dimension Sit-on-Top
à partir de 599,99$ pagaie inclus
HONDA MARINE
HONDA MOTOR CO. LTD
Dépositaire également des moteurs hors-bord Honda de 2 à 225 HP
ZODIAC
Gamme complète
• Vente
• Réparation

Président de l'arrondissement

Jacques Fortin devient le dg de La Pulperie

par Crystel Jobin-Gagnon

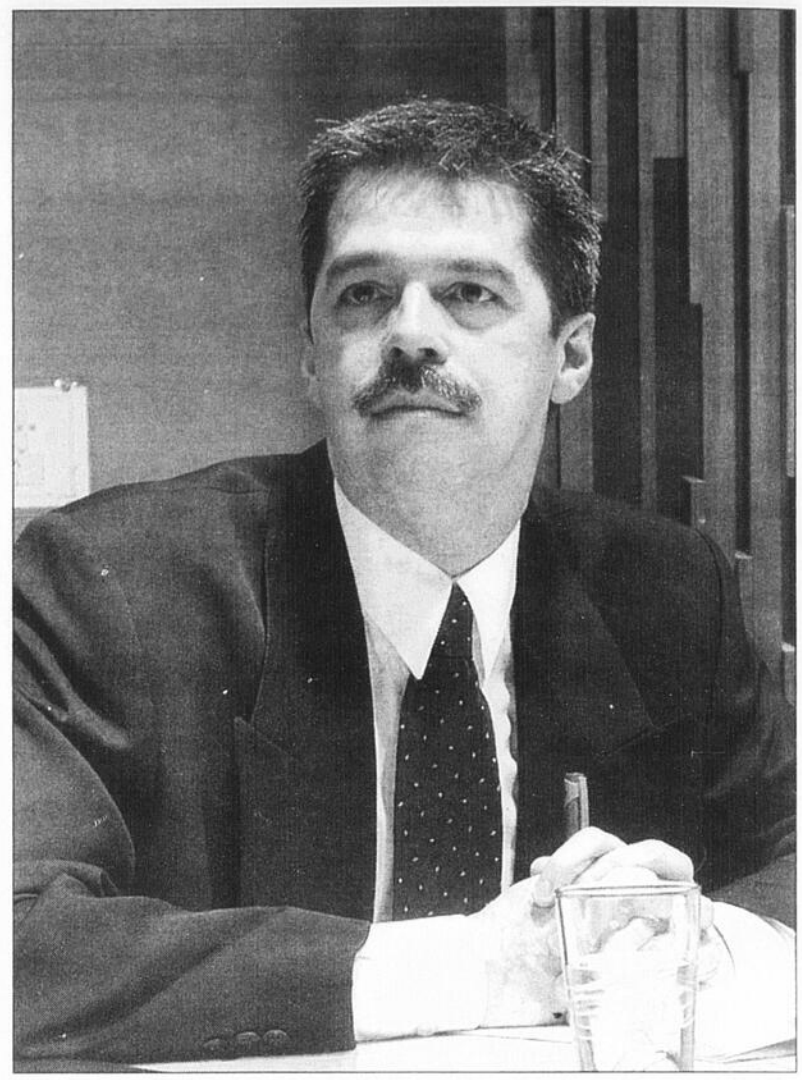
CHICOUTIMI (CJG) - Le conseiller municipal et président de l'arrondissement de Chicoutimi, Jacques Fortin occupera, dès septembre prochain, la direction générale de La Pulperie de Chicoutimi.

Le Comité de sélection du complexe muséologique de La Pulperie a porté son choix sur Jacques Fortin qui occupait auparavant le poste d'adjoint à la direction générale de l'Office municipal d'habitation de Saguenay. Sensible à la conservation du patrimoine et des valeurs culturelles, Jacques Fortin entend orienter ses actions futures sur la conservation, la recherche, la mise en valeur des collections et l'animation culturelle et touristique.

La compétence et l'expérience de M. Fortin dans le domaine municipal et social seront des plus appréciées. Par voie de communiqué, la présidente du conseil d'administration de la Corporation de La Pulperie, Line Gagnon, a mentionné que «de toutes les candidatures étudiées par le comité de sélection, celle de M. Fortin nous est apparue de loin la plus rapprochée des objectifs de développement fixés pour la Pulperie».

Hier, il a été impossible de parler à M.Fortin afin d'obtenir ses commentaires de même qu'à Line Gagnon, la présidente du conseil d'administration.

Selon des informations obtenues par Le Quotidien, M.Fortin n'aurait pas l'intention de démissionner de son poste de conseiller et, par ricochet, de la présidence de l'arrondissement de Chicoutimi. D'ailleurs, il ne serait pas dans l'obligation de le faire même si Ville de Saguenay contribue financièrement au fonctionnement de la corporation.



NOMINATION - Jacques Fortin, qui devient dg de La Pulperie, n'aurait pas l'intention de démissionner de son poste de conseiller et, par ricochet, de la présidence de l'arrondissement de Chicoutimi.

(Archives)

Déménagement

Des règles à observer

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Les locataires qui changent de logement sont invités à laisser leur bail pour permettre aux nouveaux locataires de vérifier s'ils écopent d'une augmentation exagérée. Si c'est le cas, ils pourraient alors contester le prix du loyer auprès de la Régie du logement.

C'est l'avertissement que lance Sonia Côté, la coordonnatrice de Loge m'entraide, en cette période de déménagement. Selon elle, la tentation est forte pour un propriétaire de hausser le prix des baux, de 10 $, 20 $ et même 50 $.

Selon la loi, les propriétaires doivent inscrire sur le bail le montant du loyer le plus bas payé pendant la dernière année. Ce montant doit être inscrit sur le bail à la section «avis au nouveau locataire» (section G). «La plupart du temps, soutient Sonia Côté, les propriétaires ne complètent pas cette section, mais il y a des recours pour faire valoir ses droits en tant que locataire.»

Si le propriétaire n'a pas inscrit le montant que payait l'ancien locataire, le nouvel arrivant dispose de deux mois après le début du bail pour demander une révision du prix du loyer, selon les règles en vigueur à la Régie du logement.

Si le propriétaire complète la section G du bail et que le montant inscrit est plus bas que celui qui vous est demandé, vous bénéficiez de dix jours à partir de la signature du bail pour demander une révision du prix du loyer selon les règles en vigueur à la Régie du logement. Si le propriétaire a fait une fausse déclaration, vous avez jusqu'à deux mois après la connaissance de la fraude pour demander une révision du prix du loyer.

Depuis plusieurs années, Loge m'entraide et les «groupes-logement» du Québec demandent que les lois du marché soient encadrées afin d'enrayer la spéculation sur le dos des locataires. «Pour qu'il y ait un réel contrôle des loyers au Québec, dit Sonia Côté, il serait plus facile de faire enregistrer tous les baux à la Régie du logement, ce qui évite-

Conférence régionale des élus

Trois élus de Saguenay en plus

par Crystel Jobin-Gagnon

CHICOUTIMI (CJG) - Le Conseil des ministres a annoncé, hier, un décret visant à permettre à la Conférence régionale des élus (CRÉ) du Saguenay-Lac-Saint-Jean d'ajouter à son conseil d'administration trois membres additionnels de Ville de Saguenay.

La représentation de Saguenay se portera donc à cinq membres soit le maire Jean Tremblay et quatre membres désignés par et parmi les membres du conseil municipal. «La CRÉ du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra ainsi jouer pleinement le rôle de concertation et de planification qui est le sien», a mentionné la ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et ministre responsable de la région, Françoise Gauthier.

Cette demande, faite par la CRÉ régionale, est possible en vertu de la Loi sur le ministère du Développement économique et régional et de la Recherche. La ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme, Nathalie Normandeau a déclaré que «notre réponse à cette demande démonter la volonté du gouvernement d'adapter son action aux particularités de chacune des régions».

Il est important de rappeler que la mise en place des CRÉ «vise à modifier les rapports entre le gouvernement et les régions en s'appuyant sur la volonté des populations locales de prendre en charge leur développement économique et social», a conclu Mme Normandeau.

COPAINS - Philippe Maltais (debout et 2e à partir de la gauche) a apprécié la présence de ses copains hier. Des «gros bras» pour déménager, c'est utile.

(Photo Sylvain Dufour)

Relations de travail

Les employés de la Sopfeu informent les Robervalois

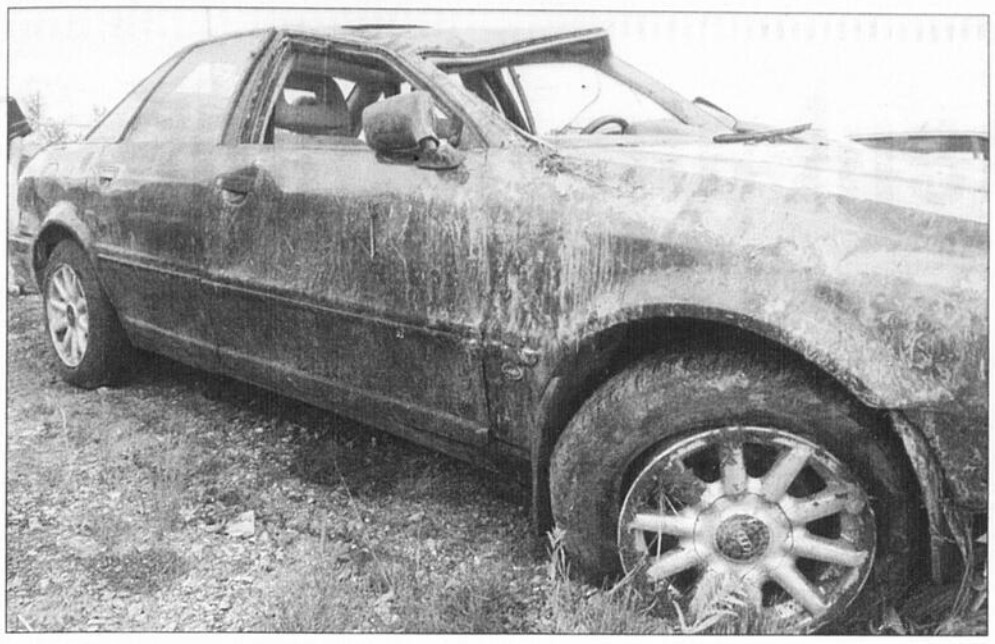
(CJG)-La population de Roberval a été sensibilisée, mercredi, aux problèmes de travail des employés de la Société de protections des forêts contre le feu (SOPFEU).

En effet, le Syndicat des travailleurs saisonniers de la SOPFEU a remis des pamphlets explicatifs aux automobilistes passant sur la route 169, en face du Chemin de l'aéroport.

Quatre point litigieux sont à l'ordre du jour entre la partie patronale et les syndiqués. «Nous voulons un rattrapage salarial, car nos gens sont 20% moins bien payé qu'ailleurs au Canada, une assurance-médicaments, une plus value du fonds de pension et d'autres aspects comme les vêtements de travail», explique le président du syndicat, Régis Tremblay, qui souhaite bien évidemment que ces moyens de pression feront bouger les choses.

Échue depuis décembre 2003, la convention collective demandée par le syndicat est selon eux «de bonne foi». Cependant, la partie patronale ayant refusé de faire une contre-offre, le conciliateur a considéré les négociations comme étant terminées.

D'autres moyens de pression seront utilisés si la partie patronale ne fait pas une offre qui semble sensée au syndicat, qui espère que le tout se réglera rapidement. «La dernière convention a pris trois ans avant d'être signée et ça ne nous tente pas», termine Régis Tremblay.



EMBARDÉE - Le véhicule dans lequel prenait place la victime, de marque Audi, a fait une embardée alors qu'il circulait sur le Chemin du Plateau vers 21h, mardi soir.

(Photos Rocket Lavoie)

S'endormir au volant lui coûte la vie

par Yvon Bernier

(YB) - Le bureau des enquêtes de la Sûreté municipale de Ville de Saguenay tente actuellement de déterminer les causes du décès de Sylvain Gobeil, âgé de 33 ans, qui a perdu la vie mardi dernier, en soirée, alors que son véhicule a fait une embardée sur le Chemin du Plateau, arrondissement de La Baie.

Relationniste de la sûreté municipale, Bruno Cormier a expliqué que le conducteur du véhicule se serait présumément endormi au volant de sa voiture alors qu'il venait à peine de quitter une résidence pour se rendre à une autre.

Éjection

«Des témoins de cette embardée survenue vers 21h sont intervenus auprès de la victime qui a été éjectée de son véhicule après que cette dernière eut quitté la voie publique pour s'immobiliser dans un fossé. Un médecin qui circulait dans le secteur a vainement tenté d'apporter des soins à M. Gobeil. C'est le personnel du Centre hospitalier de Chicoutimi qui a constaté la mort de la victime après que celle-ci ait été transportée par ambulance à cet établissement.

Représentations sur sentence

Nicolas Côté attendra

CHICOUTIMI (SL) - Nicolas Côté, 27 ans, du boulevard Saint-Jean-Baptiste, à Chicoutimi, pourra séjourner au Pavillon L'assuétude de Shawinigan jusqu'au prononcé de sa sentence pour deux délits de fuite et une garde de véhicule automobile avec les facultés affaiblies par l'alcool. Avant-hier, Nicolas Côté a aussi reconnu avoir commis des voies de fait en mars et mai dernier et fait un vol à l'étalage. Le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec a accepté la demande de la Défense d'envoyer Nicolas Côté à cet endroit plutôt qu'en détention préventive, ceci afin qu'il puisse participer à une cure de désintoxication.

Les représentations sur sentence auront lieu le 7 octobre au Palais de Justice de Chicoutimi. D'ici cette date, s'il advenait que Nicolas manque à son encadrement, il devra être ramené en détention préventive.

Des idées... des planchers!
domco
Réduction jusqu'à 50% sur nos prélarts domco en inventaire
Réno-Tapis Plus inc.
545-7366 courriel: renotapis@qc.aira.com
2100, boul. Talbot, Chicoutimi / Tél.: 545-7366 - Télécopieur: 545-1334

Pour une RÉSIDENCE VENDUE
Camil Simard
UN NOM RECONNU POUR CONCLURE VITE ET BIEN!
Cellulaire: 818-3523
2e meilleur inscripteur Royal LePage en 2003
ROYAL LEPAGE SAGUENAY - LAC SAINT-JEAN
Un site à visiter www.camilsimard.com
00587193

DENTUROLOGISTE
Un beau sourire est votre meilleur laissez-passer
SERVICE À DOMICILE
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)
Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste
00560666

La souplesse de la fibre la dureté du ROC!
Garantie 20 ans
ESTIMATION GRATUITE
- Aucun entretien requis
- Fabrication sur mesure
- Sans joints
- Aucune conductivité hydraulique
- Antidérapant
- Installation facile et rapide
- Choix de couleurs
- Résiste au sel de déglaçage (calcium)
- Peut s'installer sur une structure existante (bois, métal, ciment)

Fibre de verre Saguenay inc.
Exigez FIBROC pour votre structure
www.fibroc.com
INDUSTRIEL: conception et fabrication
FIBROC, synonyme de qualité et longévité
1455, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
698-0666 ou 1-888-697-6669
00592071

Visitez notre site internet renouvelé www.centrejaponais-saguenay.com
À l'achat d'un appareil photo numérique obtenez 25% de rabais
sur tous les accessoires tels que piles, cartes, étui et autres. Cette offre est valide jusqu'au 30 septembre
Centre Japonais de la photo et NUMÉRIQUE
heure photo
Faubourg Sagamie arrondissement Jonquière
548-6462
00591685

SOINS DENTAIRES COMPLETS POUR LA FAMILLE
CLINIQUE DENTAIRE Elysée
Votre santé dentaire à coeur
DRE CLAIRE LAMPRON DMD DRE JULIE TREMBLAY DMD
463, rue des Champs-Élysées
Édifice Marcel Gilbert • (418) 690-9613

Décision de Québec dans le dossier Alcoa

La Côte-Nord se sent abandonnée

par Denis Bouchard

JONQUIÈRE (DB) - La Côte-Nord se sent abandonnée par le gouvernement du Québec et l'affaire Alcoa, à Baie-Comeau, lui fait doublement penser que les régions-ressources ne pèsent plus lourd dans la balance.

Le discours des préfets des MRC de la Haute-Côte-Nord et de Manicouagan, Georges-Henri Gagné et Jean-Marie Delaunay, a trouvé écho, mercredi au Saguenay, au moment de la signature de l'accord de la SOCOM Betsiamites.

Le préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean-Marie Claveau a cru s'entendre parler à l'écoute des propos de MM. Gagné et Delaunay, électrocutés par la décision d'Alcoa de ne plus investir 1,1 milliard $ à Baie-Comeau.

«Quand nous avons appris la décision d'Alcoa, a dit le préfet Delaunay, ce fût comme une catastrophe qui s'abattait sur nous; nous étions ébranlés par la perte imminente de 900 emplois. On ne baisse pas les bras pour autant. Il va sûrement se passer autre chose. On ne peut pas vivre une situation catastrophique comme ça.»

M. Gagné a réalisé une autre fois que le bien-être des communautés régionales n'est pas pris en compte. «Hydro et Alcoa ont négocié sur une base d'affaires et de chiffres sans se soucier de la population.»

Jean-Marie Claveau, qui revendique sur toutes les tribunes un juste retour pour les régions ressources, se demande si le gouvernement du Québec veut toujours des régions en dehors des grands centres. «Si nous n'avons pas de retombées sur l'exploitation des ressources naturelles, ce sera la déstructuration complète des régions.»

BOUCHARD DENIS
dbouchard@lequotidien.com

Les régions, poursuit-il, s'attendent à davantage de l'État par l'intermédiaires de ses sociétés. «L'État doit jouer un rôle plus important afin de maintenir les régions ressources en vie.»

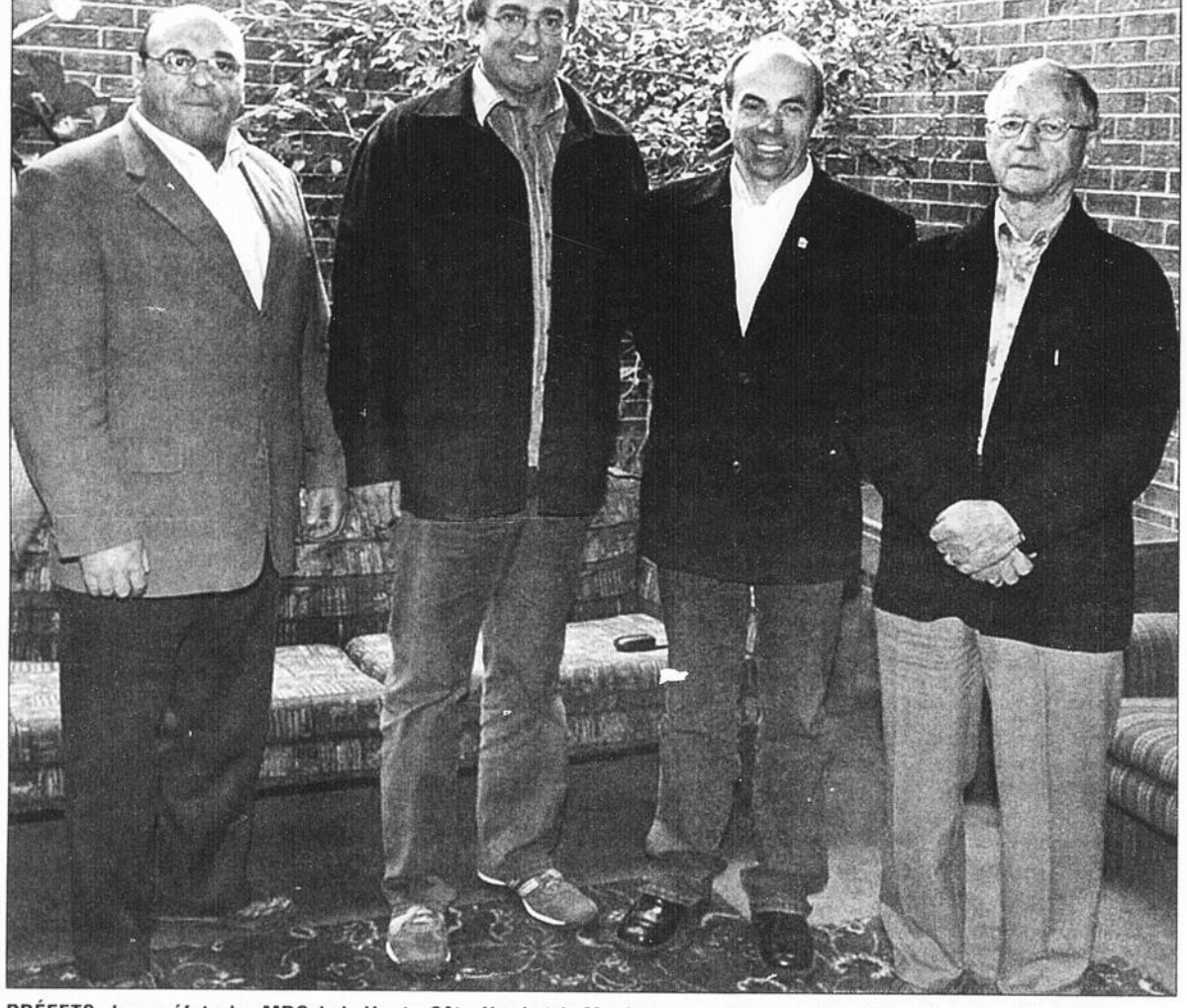
Éloignées ou oubliées?

Pour le préfet Jean-Marie Delauney, l'appellation «régions éloignées» est remplacée par «-région oubliée». «Le ministre des Affaires municipales, Jean-Marc Fournier, dit qu'il est derrière nous, mais notre sort ne s'améliore pas pour autant. Nous ne sommes plus capables; nous devons faire face à de plus en plus de responsabilités avec les mêmes ressources.»

Denis Trottier, maire de Péribonka, revendique une politique d'occupation du territoire. «Il y a deux Québec, dit-il, celui où il y a des grues qui se bousculent et un autre où il y a des maisons à vendre.»

Comme quoi l'économie n'est pas suffisamment difficile pour la Haute-Côte-Nord, le cadre de négociation de l'Approche commune vient d'avoir un impact fâcheux pour la scierie Boisaco. Son Contrat d'approvisionnement et d'aménagement forestier (CAAF) a été amputé de 640 kilomètres carrés parce qu'il se trouve dans une aire protégée obtenue par la communauté Essipit.

«Pourtant, dénonce Jean-Marie Delauney, l'accord n'est pas encore en vigueur, «ce qui n'est pas acceptable du tout». Les négociations entre Boisaco, la communauté Essipit et le gouvernement reprendront l'automne prochain.



PRÉFETS - Les préfets des MRC de la Haute-Côte-Nord et de Manicouagan, Georges-Henri Gagné et Jean-Marie Delaunay, aux extrémités, et leurs homologues des MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean-Marie Claveau, et Maria-Chapdelaine, Denis Trottier, partagent les mêmes inquiétudes relativement à l'attitude du gouvernement du Québec vis-à-vis des régions ressources.

(Archives)

Économie des régions

Jean Tremblay sur les ondes de CKAC

Jean Tremblay

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, participera à un débat sur l'économie des régions, lundi, à Montréal, sur les ondes de la radio CKAC. Son protagoniste sera nul autre que le commentateur du groupe de presse Gesca, Alain Dubuc, qui s'oppose aux avantages hydroélectriques concédées aux grandes alumineries dans les régions du Québec.

L'«affrontement» d'une durée de deux heures opposera deux visions du développement régional et permettra au grand public d'intervenir. L'émission est animée par Martin Pouliot.

Le maire Tremblay prend l'affaire tellement au sérieux qu'il se rendra dans les studios de CKAC. Il a également passé une partie de son congé de la Fête du Canada à réviser ses dossiers.

Alain Dubuc a suggéré au gouvernement du Québec de ne pas se rendre aux demandes d'Alcoa dans le dossier d'un investissement de 1,1 milliard $ à Baie-Comeau. Sa position, toutefois, ne constitue pas nécessairement un plaidoyer contre les régions ressources. Il pense qu'elles peuvent se développer autrement que par des contrats qui coûtent cher à l'ensemble de la société québécoise.

Société en commandite Betsiamites

Hydro et les MRC ont signé mercredi

par Denis Bouchard

(DB) - Six ans après les premières négociations, les MRC du Fjord-du-Saguenay et Maria-Chapdelaine ont enfin signé leur adhésion à la Société en commandite Betsiamites, qui leur rapportera des millions de dollars au cours des cinquante prochaines années.

La signature officielle a eu lieu mercredi, à Jonquière, en présence des trois autres partenaires: les MRC Manicouagan et de la Haute-Côte-Nord, ainsi qu'Hydro-Québec. L'entente a permis à Hydro de détourner partiellement des rivières afin d'augmenter l'apport en eau à son complexe Bersimis.

La MRC du Fjord-du-Saguenay est l'entité municipale ayant acquis la plus grande participation, soit 6,8 pour cent. Cela lui a coûté 3,1 millions $, mais elle en retirera des revenus annuels bruts de 575 000 $ pendant 50 ans. Ses bénéfices nets sont évalués entre 200 000 et 300 000 $.

L'autre MRC de la région participant à la société en commandite, Maria-Chapdelaine, détient 0,82 pour cent des actions, acquises au coût de 373 000 $. L'investissement lui rapportera 60 000 $ par année pendant 50 ans.

Quant aux MRC de la Haute-Côte-Nord et Manicouagan, elles ont acheté respectivement 5,6 et 0,41 pour cent des parts de la société en commandite.

Préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, Jean-Marie Claveau qualifie l'entente de «structurante» pour les communautés vivant dans les régions ressources. «Nous utiliserons ces revenus pour financer notre fonctionnement. Le gouvernement, quant il a créé notre MRC, nous avait demandé de trouver une source de financement à la hauteur de ce qu'il nous donne. C'est chose faite.»

Pérennité

Pour sa part, Denis Trottier, préfet de la MRC Maria-Chapdelaine et maire de Péribonka, estime que l'entente assure la pérennité du financement de son organisation. «Au lieu de laisser une dette aux générations futures, nous leur léguerons des revenus assurés.»

Avec ce projet, Hydro-Québec dérive une partie de la rivière Sault aux Cochons vers le réservoir Pipmuacan, bassin des deux centrales du complexe Bersimis. Quant à la rivière Portneuf, une partie de ses eaux est dérivée vers la Bersimis. Le projet de la Portneuf inclut la construction d'un barrage entre les lacs Portneuf et Itomamo et un ouvrage de régulation à l'exutoire du lac Portneuf.

Pour Jean-Marie Claveau, aussi maire de Saint-Félix-d'Otis, l'accord s'inscrit dans les revendications des régions ressources à l'égard de l'exploitation des ressources naturelles. C'est le modèle que la MRC souhaiterait voir implanter en partenariat avec les grandes multinationales.

Introductions par effraction

Gabriel Maltais condamné

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Un jeune homme de 21 ans sans antécédent judiciaire a été condamné avant-hier à 12 mois de prison dans la collectivité pour 28 introductions par effraction dans des résidences privées, des chalets et des remises du secteur de Dolbeau-Mistassini.

Gabriel Maltais, de Sainte-Julie en banlieue de Montréal, résidait à Chicoutimi en 2002 et avait été mis à la porte par son oncle qui n'acceptait pas son comportement. Avec trois compagnons d'aventure, Gabriel Maltais utilisait une voiture pour aller écumer le Haut-du-Lac et revenait à Chicoutimi pour receler des outils et divers appareils électroniques volés. Maltais et ses compagnons ont été arrêtés et ont plaidé coupable à tous leurs vols commis entre février et août 2002.

Depuis ce temps, il a repris le travail et est retourné vivre à Sainte-Julie.

Selon son témoignage, il aurait changé de groupe d'amis et suivi une thérapie pour se défaire de sa dépendance aux drogues.

Le service de probation était d'avis que sa délinquance a été épisodique et motivée par l'attrait du gain facile. Le juge Fournier a accepté de lui imposer une sentence avec sursis et a statué qu'il devra respecter une assignation à domicile de jour ainsi que de nuit lorsqu'il ne sera pas au travail pour une firme de systèmes de son et un restaurateur.

Il lui sera aussi interdit de communiquer avec ses anciens complices et de consommer de l'alcool et des drogues sans prescription. Maltais devra aussi effectuer 18 heures de travaux communautaires.

Bernard Leblanc avoue ses crimes

CHICOUTIMI (SL) - Un Jonquiérois de 42 ans, Bernard Leblanc, a reconnu avoir posé des gestes à caractère sexuel sur un adolescent en 1988. Sa sentence a été fixée au 14 septembre prochain devant le juge Louis-Charles Fournier de la Cour du Québec.

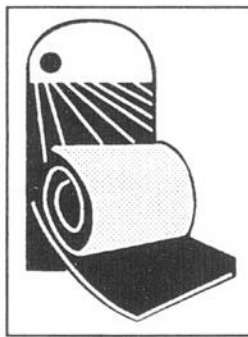
La substitut du Procureur général, Nicole Ouellet, suggère une peine de prison tandis que son confrère de la Défense, Me Michel Boudreault, recommande qu'elle soit purgée dans la collectivité.

Leblanc est un ancien travailleur d'Abitibi-Consolidated qui a déjà été condamné en 1996 à 90 jours de prison pour des gestes à caractère sexuel commis en 1991. Cet événement n'est pas considéré juridiquement comme un antécédent judiciaire puisqu'il a été sanctionné après celui commis en 1988.

Le juge Fournier a entendu les arguments des parties et a appris que Leblanc a récemment fait un séjour au Centre résidentiel Roberval pour y participer à une thérapie pour déviants sexuels.

La Défense suggère que Leblanc soit renvoyé au CRC pour y poursuivre une nouvelle thérapie à partir du mois de novembre.

La substitut du Procureur général a demandé au tribunal de prononcer une interdiction de tout contact avec des mineurs ainsi qu'une ordonnance pour que Leblanc fournisse un échantillon de son ADN à la Banque nationale des données génétiques.



GAZON SAVARD inc.

VENTE DE GAZON CULTIVÉ

• **Terre préparée enrichie de compost**

3478, rang Saint-Paul, Chicoutimi

Bur.: **(418) 543-5739 — 1-800-267-5739**

0058604Z

Venez célébrer nos théâtre d'été de la Dam-en-terre **15 ans**

AVEC LA COMÉDIE

PARENTS À VIE

Bruno Marquis
Marilise Tremblay
Martin Dion

SERGE THIBODEAU, LINE NADEAU
GENEVIÈVE SCHMIDT
ET DAVID-ALEXANDRE DESPRÉS

énergie 94.5 CFM 96.9 FM

QUOTIDIEN

progrès dimanche

Meubles Gilles Émond

CJPM

Alma Honda

Les mardis, mercredi et jeudis
(29-30 juin, 1er juillet, 6, 7 et 8 juillet)

5$ d'économie
(applicable sur prix ind.)

Complexe touristique
Dam-en-Terre
Alma, Lac-Saint-Jean

Réservez ici: **668-3016**

0059291Q

CHRONIQUE

SPA

PISCINES PRO

Suzy Savard
Conseillère

À la soupe!

En raison de la dimension et de la quantité totale de litres d'eau dans un spa (en moyenne 1500 litres), chaque baigneur a un impact énorme sur le spa en comparaison de la piscine.

Pour obtenir le même impact dans une piscine hors-terre de 21 pieds par 52 pouces de haut (45 000 litres), vous auriez à entasser 160 de vos amis dans celle-ci. Cette comparaison ne tient même pas compte du stress additionnel occasionné sur l'eau par la chaleur. En fait, pour chaque 30 minutes passées dans l'eau chauffée à 102°F, la personne moyenne perd environ 1/2 litre de transpiration et d'huile corporelle. Alors ajoutez 20 litres de transpiration et d'huile corporelle à la piscine à toutes les 30 minutes. Quelle belle soupe!

L'eau chaude est aussi un endroit idéal pour la multiplication des bactéries. Dans une piscine dont l'eau est maintenue à 84°F, la quantité de bactéries double à toutes les 30 minutes. Mais lorsque vous augmentez cette température à 104°F, cette même quantité double en seulement 14 minutes. On doit donc toujours maintenir le niveau de brome entre 3 et 5 ppm et de chlore entre 2 et 4 ppm pour maintenir une désinfection adéquate et sans danger.

Traitement choc

L'accumulation des déchets organiques (transpiration, huile corporelle, cosmétiques, etc.) peut provoquer le brouillage de l'eau, une mauvaise odeur ou même des démangeaisons. Pour éviter ces désagréments, effectuez un traitement choc chaque semaine ou après une baignade intensive (party) dans le spa. Cet entretien hebdomadaire réduit de plus la consommation de l'assainisseur (chlore, brome, lithium).

Comme pour les piscines, il existe des traitements choc pour le spa qui en plus d'éliminer les déchets organiques, clarifient l'eau et permettent de reprendre la baignage une heure après l'application.

Piscines Pro vous offre le choix entre «Spa shock» pour les systèmes d'entretien au brome et «Clear» du système au chlore Synergy Spa tous deux prédosés.

L'analyse

Puisque l'équilibre de l'eau est plus difficile à maintenir dans l'eau d'un spa, il est important d'analyser l'eau régulièrement et d'apporter les ajustements nécessaires rapidement.

Comme pour la piscine, l'alcalinité est de première importance au maintien du pH. Dans le spa, elle doit être ajustée une fois par semaine. Votre concessionnaire Piscines Pro vous aidera à déterminer la bonne quantité à ajouter avec une analyse précise de l'alcalinité qui doit être maintenue entre 100 et 125 ppm.

N'oubliez pas que la plupart des réactions cutanées (rougeurs, démangeaisons) sont dues au déséquilibre du pH ou à un manque de traitement choc.

Si vous pensez être allergique au chlore ou au brome, seul un test d'allergies pourra vous le confirmer.

Bonne semaine et détendez-vous!

Piscines Pro Oasis de détente
PISCINES • SPAS • TOUT POUR LA COUR ARRIÈRE

JONQUIÈRE
4140, boul. du Royaume, C.P. 2073
542-1720
Sans frais: 1-800-847-1720

Guardex

0058560Z

ÉDITEUR: Guy Granger
ggranger@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: Michel Simard
msimard@lequotidien.com

Un leadsership régional à assumer de toute urgence

La défaite d'André Harvey, lundi, compliquera considérablement le travail des développeurs locaux et ce, au beau milieu d'une crise socio-économique majeure. Quoiqu'en disent ses critiques, le représentant libéral de Chicoutimi/Le Fjord aux Communes peut être considéré, à juste titre, comme l'un des meilleurs investissements politiques que la région ait réussi à se payer au cours des 50 dernières années! Maintenant, il faut tout recommencer à zéro; s'il est une certitude, c'est que le temps presse…

Le ton a été donné par le maire de Saguenay, Jean Tremblay, le soir des élections. «Il faudra trouver notre chemin tout seul à Ottawa, et vite», a déclaré celui-ci, en substance. L'appui donné à André Harvey par d'autres élus municipaux de la région dans les jours ayant précédé le vote en disait long d'ailleurs sur le degré de confiance dont il bénéficiait.

NÉRON
CAROL
cneron@lequotidien.com

Inutile de s'apitoyer sur notre sort, ce serait improductif. La région vient de perdre un actif de premier ordre mais elle n'est pas orpheline pour autant, elle possède encore quelques éléments susceptibles de servir ses intérêts dans les cercles rapprochés du pouvoir politique. À l'Assemblée nationale, elle peut compter sur Françoise Gauthier et Karl Blackburn.

Une grosse commande

La commande risque toutefois d'être difficile à remplir pour la députée-ministre de Jonquière car elle ne semble pas nourrir une passion dévorante pour la capitale régionale, Saguenay, en particulier son chef-lieu constitué par l'ancienne ville de Chicoutimi. Sans être exagérément tendues, il est de notoriété publique que les relations sont plutôt fraîches entre Françoise Gauthier et Jean Tremblay. Ce constat pourrait d'ailleurs s'appliquer au climat caractérisant les échanges entre la ministre et d'autres maires du Lac-Saint-Jean.

André Harvey était un rassembleur, il exerçait un excellent leadership là où c'était nécessaire. Son influence ne se faisait pas seulement sentir d'un bout à l'autre de sa circonscription au sein des groupes décisionnels, elle était également remarquable dans plusieurs villes jeannoises, dont Roberval et Saint-Félicien. Cette forte productivité compensait largement pour le déficit d'influence que la région accusait à Ottawa en raison de sa sur-représentativité bloquiste.

En matière de leadership régional et de présence, Françoise Gauthier a un certain rattrapage à faire. Elle n'a pas le choix de prendre le relais d'André Harvey, cette fois du côté de Québec

Pavage et bouts de trottoirs

Les observateurs estiment que le gouvernement minoritaire de Paul Martin devrait être en mesure de tenir le coup pendant un an, un an et demi. À l'échelle du Canada, c'est peu. Au Saguenay—Lac-Saint-Jean, ce bail risque de donner lieu à des dommages collatéraux dont on ne peut encore mesure l'ampleur, la seule certitude étant qu'ils ne seront pas négligeables.

Ce serait faire preuve d'une grande naïveté, en effet, de croire que les fonctionnaires fédéraux et les représentants des grandes agences gouvernementales canadiennes, guère réputés de tout temps pour encourager les penchants souverainistes des Québécois, dérouleront le tapis rouge sous les pieds des trois députés bloquistes formant désormais un front uni au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Le retour à la Chambre des communes d'un fort contingent d'élus du Bloc signifie également, à court terme, la reprise du débat référendaire. Dans un tel contexte, tout ce que pourront vraisemblablement récolter les députés élus ou réélus lundi se résumera aux subventions statutaires, l'équivalent, dans le monde municipal, de la gestion des bouts de trottoirs et du pavage des rues. Cela dit, cette stagnation pourrait tout de même servir les intérêts à moyen terme des souverainistes qui pourront toujours prétendre, à l'appui de leur cause, que le gouvernement fédéral ne fait rien pour aider les régions et que, en conséquence, un Québec indépendant représente la solution aux problèmes de ces dernières.

Le Saguenay—Lac-Saint-Jean entreprend une longue traversée du désert. L'espérance de vie du gouvernement Martin est estimée à environ 18 mois, le même laps de temps sera sans doute nécessaire pour relancer la machine à l'issue des prochaines élections fédérales. À moins, bien sûr, que la région décide de ne rien changer à la donne actuelle...

VOTRE OPINION

opinion@lequotidien.com

La violence conjugale, un rapport de force...

Le dépôt de la politique d'intervention en matière de violence conjugale, en 1995, amenait une prise de position sociale claire en plus d'une définition commune de la violence conjugale. En effet, la politique se réfère à la définition de l'ONU, soit : « La violence est la manifestation de rapports de force historiquement inégaux qui ont abouti à la domination des hommes sur les femmes ».

Elle soutient aussi que la violence conjugale «ne résulte pas d'une perte de contrôle mais constitue, au contraire, un moyen choisi pour dominer l'autre personne et ainsi affirmer son pouvoir sur elle». Il s'agit donc d'une violence instrumentale, c'est-à-dire qui a comme fonction d'établir un rapport de force dans la but de gagner sur l'autre.

Aujourd'hui, nous entendons de nombreux discours et des définitions de la violence conjugale souvent opposées; ce qui a pour effet de semer une grande confusion. Qu'est-ce que la violence conjugale? Qu'est-ce qu'une chicane de couple? Pour répondre à ces questions, il est important d'abord de saisir ce qui se passe dans le couple.

Dynamique

Tout le monde peut, un jour ou l'autre, poser des gestes de violence, donner des coups, crier des bêtises à son partenaire ou claquer des portes… Toutefois, s'agit-il toujours de violence conjugale? Il ne faut pas oublier que celle-ci s'exerce à travers un cycle stratégique qui est mené par l'agresseur, alors que ce dernier tente de mettre continuellement en échec toutes les réactions de la victime afin de pouvoir garder son emprise sur elle.

La violence conjugale n'est donc pas le fait de quelques gestes, gifles ou insultes. Ce n'est pas non plus une dynamique où les deux personnes sont à tour de rôle agresseur et victime.

Par ailleurs, l'affirmation à l'effet qu'il y aurait autant de femmes qui exercent de la violence conjugale que d'hommes s'avère une autre source de confusion.

Ce qui explique cette croyance c'est, premièrement, l'utilisation d'une échelle (Conflicts Tactics Scale) qui mesure l'ampleur de la violence conjugale par le nombre de coups, sans distinguer ceux qui servent à agresser de ceux qui servent à se défendre.

Cette étude ne tient pas compte non plus du fait que les victimes se perçoivent souvent agresseurs et que les agresseurs se voient victimes.

Impression

De plus, nous avons tous et toutes l'impression de connaître personnellement au moins une femme violente: une voisine, une belle-sœur ou une amie. Mais attention ! Est-il bien question de violence conjugale? Distinguons-nous la femme violente de celle qui est autoritaire, qui a mauvais caractère ou encore qui «chiâle» quand ça ne fait pas son affaire? Notre socialisation a tendance à embrouiller notre regard sur la violence.

En effet, nous n'avons souvent pas la même réaction devant un homme qui se défend, qui jure ou qui se fâche, que devant une femme qui manifeste les mêmes comportements. Par conséquent lorsque nous sommes témoins d'une scène où une femme semble violente, il faut se questionner à savoir si elle est en train d'installer son pouvoir sur l'autre ou bien si elle est en colère ou agressive.

Bref, nous ne devons pas nous fier aux apparences et nous devons être vigilants face à nos préjugés.

Joanne Canuel,
Mélanie Thériault,
La Chambrée,
(arrondissement de Jonquière).

CHRONIQUE

Alcoa: Québec a fait ce qu'il fallait faire

DUBUC
ALAIN
adubuc@lesoleil.com

Alcoa abandonne finalement son projet d'investissement à Baie-Comeau. Après de longues et difficiles négociations, la multinationale estime que les avantages que le Québec était prêt à consentir étaient insuffisants.

Au plan politique, refuser de multiplier les concessions à la multinationale a dû être une décision très difficile à prendre. Dire non à une grande entreprise qui promet un investissement d'un milliard, c'est risquer de porter l'odieux de l'échec, surtout quand l'investissement est destiné à une région en détresse économique comme la Côte-Nord. En se tenant debout, le premier ministre Charest a fait preuve d'un grand courage.

Des dossiers comme celui d'Alcoa donnent en effet lieu à d'intenses pressions des régions, compréhensibles parce qu'elles se battent pour leur survie. C'est ainsi que le maire de Baie-Comeau et la population de la région se sont mobilisés pour sauver les 1800 emplois compromis si l'usine ne procédait pas à des investissements majeurs. La bataille est plus que légitime mais elle relève néanmoins du chantage émotif.

Mais comment dire non aux gens de Chandler qui comptaient sur la Gaspesia? Comment dire non aux gens de la Côte-Nord? En disant qu'il y a des coûts qu'une société, même généreuse, ne peut pas supporter. Parce que chaque emploi sauvegardé aurait coûté un demi million, le premier ministre Charest peut dire aux gens de la Côte Nord que l'effort exigé de Québec était déraisonnable et que l'on doit inventer d'autres façons de soutenir le développement régional.

Dans le cas de Baie-Comeau, le gouvernement Landry en était arrivé à une entente avec Alcoa qui aurait coûté près d'un milliard. Les libéraux ont rouvert cette entente et tenté de la renégocier à la baisse. Vers la fin des négociations, le gouvernement, en plus d'un congé fiscal, en plus d'un prêt sans intérêt, acceptait que le prix de l'électricité, un bloc de 175 mégawatts vendu au tarif de grande puissance, le tarif L, soit assorti d'un mécanisme de protection de l'inflation, et ne croisse que dans une proportion de 90% de la hausse des prix. La compagnie, pour qui les prix de l'énergie sont importants, puisqu'ils comptent pour 30% de ses coûts, a estimé que cette protection était insuffisante.

Mais le Québec, qui ne dispose plus de surplus d'électricité, et qui se dirige plutôt vers une pénurie, peut-il vendre à rabais des blocs importants d'énergie, ce qui équivaut à une subvention indirecte payée par les abonnés d'Hydro, et peut-il s'engager dans des formules qui nous lient pour des périodes de quarante ou cinquante ans? La réponse est non. Nous ne sommes plus au stade où nous devons brader l'électricité, pour écouler des surplus. D'autant plus que les concessions accordées à Alcoa auraient eu un effet d'entraînement sur les autres entreprises qui ont déjà des ententes avec le Québec et qui auraient voulu bénéficier d'avantages comparables.

Le gouvernement Charest a fait ce qu'il fallait faire. Négocier jusqu'au bout, tenter de trouver une solution, mais aussi fixer les limites. Pour envoyer des messages clairs sur les balises qu'entend se donner le Québec. Pour que la promotion des investissements ne devienne pas une forme d'aide sociale pour richissimes. Pour que nos politiques de développement soient basées sur autre chose que des réflexes de panique. Pour aussi que l'on accepte le fait qu'une économie avancée comme la nôtre doive délaisser certaines politiques qui nous mettent en concurrence avec des sociétés en développement.

Le chef de l'ADQ, Mario Dumont, a durement apostrophé Jean Charest en affirmant que le fait d'avoir renié une entente signée par le précédent gouvernement était un comportement digne de dirigeants de république de bananes.

C'est plutôt le gouvernement de Bernard Landry qui s'est inspiré de la culture bananière en voulant trop donner pour attirer un investissement et surtout, en signant cette entente avec Alcoa quelques semaines avant les élections d'avril 2003. Sur le plan éthique, un gouvernement peut-il engager son éventuel successeur, surtout quand il ne sera jamais clair si la générosité des concessions n'avait pas des motifs électoralistes.

De la même façon, une compagnie qui signe une entente avec un gouvernement qui s'en va en campagne électorale fait un pari politique. Il n'est donc pas anormal qu'elle soit soumise jusqu'au bout aux règles du jeu politique. La signature d'un gouvernement qui se lance en campagne électorale n'est pas sacrée. La plupart des organisations savent d'ailleurs qu'un engagement préélectoral comporte des risques et qu'il peut être affecté par un changement de gouvernement. Il n'y a pas là de scandale.

Même en économie, il existe une telle chose que les principes. En se tenant debout, M. Charest a non seulement protégé l'intégrité des finances publiques et mis fin à des pratiques déraisonnables, il a aussi assuré la dignité du Québec.

DOSSIER - Le gouvernement Charest a négocié jusqu'au bout pour tenter de trouver une solution, mais aussi fixer les limites de la négociation avec une multinationale dans le dossier Alcoa.

(Archives)

L'HUMEUR DU TEMPS

Êtes-vous du type «gîte» ou du genre «motel»?

BOURDON
PIERRE
pbourdon@lequotidien.com

À moins d'avoir de la parenté aux quatre coins du Québec qui accepte de vous héberger, ou encore que vous soyez un adepte du camping ou du caravaning, deux choix s'offrent à vous lorsque vous partez en vacances.

Vous devez louer une chambre dans un motel ou un hôtel ou encore vous rendre dans un gîte du passant.

Je dois admettre que, depuis des années, je me promets de louer une chambre, dans un gîte du passant. Pourtant, je n'ai pas encore franchi «le grand pas».

Ce type d'hébergement remporte du succès car ces gîtes du passant poussent comme des champignons. Même lorsque nous empruntons les petites routes secondaires, nous croisons nombre de ces lieux d'accueil. Je me demande toujours d'ailleurs comment les touristes peuvent se rendre dans de tels endroits éloignés pour s'y loger.

Si j'hésite un peu à opter pour ces gîtes du passant, c'est un peu en raison de l'esprit communal qui semble s'en dégager. En vacances, je n'aime pas nécessairement faire du social, manger en groupe, regarder la TV avec d'autres personnes...voire même donner l'accolade suivie d'un bisou à mes hôtes d'une nuit que je ne connais pas, après un déjeuner copieux pris en leur compagnie!

Souvent, d'ailleurs, dans ces gîtes du passant, vous devez faire toilettes communes, douches communes et presque chambres communes, car l'insonorisation des murs est la plupart du temps loin d'être au point!

Anecdote savoureuse

Un copain me racontait un jour qu'il se trouvait, avec d'autres touristes, dans le salon d'un gîte du passant, devant un beau feu de foyer, lorsque deux couples de touristes, arrivés sur le tard, sont montés dans leurs chambres au premier étage.

Ce qui devait arriver...arriva. L'un des deux couples «fit la chose» et, semble-t-il, que la dame (personne n'a jamais su laquelle de deux, ce qui a ajouté à l'embarras collectif le lendemain matin) ne pouvait contenir son bonheur, hurlant littéralement son amour. Je vous laisse imaginer la réaction embarrassée des autres pensionnaires de gîte, réunis devant l'âtre!!!

Sûrement qu'il s'agit-là de beaux et savoureux souvenirs de vacances à raconter aux amis, mais je ne me sens pas encore prêt pour le grand saut et les inconvénients auxquels ce type d'accueil peut être à l'origine.

À moins que les autres clients du gîte me promettent d'être aussi sage et aussi tranquille que moi! Mais, en période de vacances, lorsque vous avez le coeur léger et que la lune est brillante, ce ne sont pas toujours des promesses faciles à tenir. Cela dit, un jour, moi aussi j'expérimenterai un gîte du passant afin de savoir, une fois pour toute, si je suis plus «gîte» que «motel» ou l'inverse.

La mesquinerie de Robert Bouchard

Même s'il venait de remporter une victoire décisive sur le député libéral sortant André Harvey, le nouvel élu de la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord, le bloquiste Robert Bouchard, a trouvé le moyen, lundi soir, de décocher quelques flèches acérées à l'endroit de son adversaire.

En effet, à peine déclaré gagnant, Robert Bouchard a confié au Quotidien, sous la plume du confrère Denis Villeneuve, qu'il ne croyait pas que le handicap principal d'André Harvey ait été le scandale des commandites. Et il poursuit de la sorte: «Ça été la carrière opportuniste qu'il a menée, sa façon de s'attribuer le mérite des autres».

Au même moment, le candidat perdant André Harvey s'inclinait avec beaucoup de classe, félicitant son adversaire Robert Bouchard pour sa victoire. Il confiait au confrère, Denis Bouchard: «C'est le choix de la population», tout en souhaitant bonne chance au nouveau député Robert Bouchard et aux autres élus bloquistes de la région.

Le nouveau député Robert Bouchard, porté par la vague bloquiste, devra apprendre à démontrer un peu plus de classe dans la victoire et surtout du respect pour ses adversaires.

En terme sportif, Bouchard a servi une «cheap shot» à André Harvey, surtout lorsque nous savons pertinemment que ce dernier, durant ses quatre mandats, n'a jamais ménagé les efforts pour aider la région et que ses réalisations sont nombreuses.

Il faut sûrement mettre sur le dos de l'inexpérience cette mesquinerie de Robert Bouchard, le nouveau député souverainiste de Chicoutimi-Le Fjord à Ottawa.

Ravitaillement en carburant à Saint-Honoré

Hélicoptères Panorama dénonce Exact Air

SAINT-HONORÉ (YB) - Le p-dg de Hélicoptères Panorama Enr d'Alma a dénoncé, hier, le refus du propriétaire de l'entreprise Exact Air Inc de Saint-Honoré, Benoit Allard, d'accorder le ravitaillement en carburant des hélicoptères de la flotte d'Hélicoptères Panorama.

«A ce que je sache et selon les pratiques établies, les opérateurs de chacun des points de ravitaillement du réseau provincial ont à desservir lorsqu'ils peuvent le faire tous les pilotes appelés à

BERNIER
YVON
ybernier@lequotidien.com

remplir le réservoir de leur aéronef. Nous n'acceptons pas qu'il y ait deux poids deux mesures et que les pilotes de notre entreprise ne puissent pas s'approvisionner comme tous les autres le font à cet aérodrome», souligne André Martel le p-dg de Hélicoptères Panorama.

Service de nécessité

«Il s'agit d'un service élémentaire et M. Allard à titre de fournisseur attitré devrait comprendre qu'en agissant ainsi, il nuit à nos activités courantes et joue dans une certaine mesure avec la sécurité des gens», ajoute-t-il.

M. Martel précise par ailleurs qu'à la suite du refus essuyé récemment par l'un de ses pilotes, ce dernier a dû se rendre par la suite à la 3e Escadre de Bagotville pour finalement y obtenir le carburant «Jet-A» requis pour son appareil.

Lui-même pilote d'hélicoptère, l'administrateur André Martel a signalé en terminant qu'il vient de déposer une plainte formelle à ce sujet aux autorités de Transports Canada responsables des aspects touchant la sécurité dans les aérodromes.

Pas au courant

La directrice adjointe de l'entreprise Exact Air de Saint-Honoré, Roxanne Allard, a déclaré ne pas être au courant du refus par son personnel de desservir en carburant «Jet-A» l'hélicoptère d'un des pilotes de Hélicoptères Panorama d'Alma.

«Non, je n'ai pas entendu parler de cet événement», a-t-elle avancé, indiquant par ailleurs que son directeur saurait peut-être de quoi il retourne mais que ce dernier est actuellement en vacances. Mme Allard a précisé également qu'elle va tenter de communiquer avec le propriétaire de l'entreprise Benoit Allard afin de vérifier ce qu'il en est exactement.

PLAINTE - Le président-directeur général de Hélicoptères Panorama d'Alma, André Martel, a déposé une plainte à Transports Canada concernant le ravitaillement en carburant à l'aéroport de Saint-Honoré.

(Photo Steeve Tremblay)

Un nouveau record

NEW-YORK (AP) - Pour la deuxième fois cette année, Singapore Airlines vient d'établir le record de la plus longue distance de vol commercial. Le vol Singapour-New York (Newark) réalisé par un Airbus 340-500 a franchi la distance de 16 600 kilomètres sans escale. La durée du vol? 18 heures et 18 minutes.

Ce nouveau record bat celui du 3 février dernier au cours duquel un appareil semblable de Singapore Airlines avait franchi les 14 093 km séparant Singapour de Los Angeles.

Boucherie Daniel et Rémy
459, rue Delisle, Chicoutimi (Nord)
696-1299 / 696-1509
• Bœuf de première qualité
• Viandes et poissons
• Charcuterie
• Pâtisserie maison
• Fromages variés
À votre service
ESSAYEZ NOS SPÉCIALITÉS
• Cretons
• Egg roll
• Sauce à spaghetti
• Pâté de foie
• Pâté au poulet
• Pizza
• Viandes à raclette
• Pâté à la viande
• Sous-marin
De TOUT pour le BBQ
Martine Laberge
Dominique Trudel
00591118

Résultats
LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

LOTTO 649 — Tirage du 2004-06-30

02 21 31 32 41 49
Complémentaire: (07)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	10 408 810,00 $
5/6+	4	103 710,30 $
5/6	170	2 015,80 $
4/6	8 593	75,50 $
3/6	162 067	10,00 $
2/6+	153 547	5,00 $

Ventes totales: 20 431 992 $
Prochain gros lot (appr.): 17 000 000 $

LOTTO 649 — PROCHAIN GROS LOT LE 3 JUILLET 2004 — 17 000 000 $

Québec 49 — Tirage du 2004-06-30

04 14 23 36 39 45
Complémentaire: (46)

	GAGNANTS	LOTS
6/6	0	1 000 000,00 $
5/6+	0	50 000,00 $
5/6	17	500,00 $
4/6	863	50,00 $
3/6	16 278	5,00 $

Ventes totales: 502 749,00 $

Tirage du 2004-07-01 — 04 19 35 76 — Compl. (75)

La Quotidienne, Tirage du 2004-07-01: 3 736 — 4 4341

Extra, Tirage du 2004-06-30: NUMÉRO: 991712

Extra, Tirage du 2004-07-01: NUMÉRO: 508471

Banco — Tirage du 2004-07-01 — Banco Spécial

01 03 05 09 18 23 24 26 29 31
36 39 43 47 49 51 52 56 57 67

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
00592377

Résultats
LOTO QUÉBEC — TVA, le réseau des tirages

Tirage du 2004-06-30

1er numéro	2e numéro	3e numéro
440372	895949	906182
25 000 $	50 000 $	100 000 $

décomposables

Numéros "Télé"
221045 438949 425894
non décomposables

NUMÉRO BONI (04)

LOTTO 649 — Tirage du 2004-06-30
02 21 31 32 41 49
Complémentaire: (07)

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU LOTTO 649

Québec 49 — Tirage du 2004-06-30
04 14 23 36 39 45
Complémentaire: (46)

Banco — Tirage du 2004-06-30 — Banco Spécial
06 10 12 14 21 22 24 28 29 30
32 33 38 42 44 45 47 52 55 64

La Quotidienne — Tirage du 2004-06-30: 3 631 — 4 3794

Extra — Tirage du 2004-06-30: NUMÉRO 991712

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
00592375

Tanguay vous offre

*sur toute la marchandise**

un été de 48 mois

Chez Tanguay
Exigez accord D

Magasinez en ligne :
www.tanguay.ca

TANGUAY

Livraison et service
GRATUITS
à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363 - 4711 • (418) 698 - 4411

* Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Applicable sur tout achat de 500 $ et plus, ne payez que les taxes de vente. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5 % et sera chargé mensuellement au compte du client. (exemple : solde en souffrance de 100 $, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Achat minimum requis : 100 $ - 12 versements, 500 $ et plus - 48 versements. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.

00592525

Petit matin calme à Mashteuiatsh

MASHTEUIATSH (YP) - Petit matin calme à l'auberge Shakahikan de Mashteuiatsh. Des français murmurent à la table voisine pendant que Christine Moar effectue le service. Elle travaille pour ses grands-parents, Len Moar et Jocelyne Paul. Un emploi d'été. Le reste du temps, elle étudie à l'Université Laval. Elle fabrique aussi des colliers pour financer un voyage en Californie.

PARÉ
YVON
yvon071@sympatico.ca

Ils viennent de La Rochelle et de Paris. Ils ont vu Baie-Comeau, Québec, le Lac-Saint-Jean et Montréal. Ils vont s'arrêter à Rivière-à-Pierre. Les Français attrapent le va partout quand ils débarquent en Amérique. Lui a fait l'Algérie et est demeuré un admirateur de De Gaulle. Sa fille a planifié ce voyage de longue date. Ils prennent la direction du Zoo. Nous, nous restons à Mashteuiatsh.

Les hommes, les femmes sourient. C'est l'été et les petites fraises bientôt. Premier arrêt à la boutique Aluepun Totem. Non, pas de traduction. Grands tipis où il est possible de dormir dans un sac de couchage. Les Français doivent saliver. À Mashteuiatsh, ce sont surtout des Européens qui s'arrêtent. Au musée aussi. Les gens de la région y viennent peu. Christine y a travaillé l'été dernier et elle sait. La communauté vit un peu en marge de notre monde.

La boutique regorge de bracelets, de capteurs de rêves et de mocassins. Le nez partout comme de vrais touristes. Danielle achète un collier. Les filles voient bien que nous sommes sérieux, des clients.

Face au lac

Nous reprenons la piste, vers le village. La grande promenade avec ses tentes de ciment attire. On passe à l'épicerie Paul. Une petite collation devant l'eau cette fois. Un sandwich avec du fromage. Pour être dehors aussi comme si c'était l'été. Partout du bleu. Je comprends maintenant la pointe Bleue. Grands sourires, salutations. Une fillette nous regarde timidement. Tous sont de bonne humeur.

Nous repartons vers le Musée, tout en haut, derrière la voie ferrée. Ça émoustille le mollet! Là, nous tombons sur le jardin sacré. Les herbes médicinales traditionnelles. Un jardin rond avec plein de plantes étranges qui embaument l'air.

Au Musée, une très belle exposition sur la vie amérindienne. Des premiers contacts avec les Blancs jusqu'à maintenant. Moi qui aime les anciennes photographies, je suis gavé. Les portraits des anciens aussi sont très beaux.

Autre salle. Sous la grande tente, le texte de la légende des oiseaux d'été. Exposition un peu inégale. Une sculpture de Thomas Siméon nous fige. Intrigante et fascinante. Nous tournons, subjugués. Il faut rencontrer l'homme. Nous allons remuer le ciel et le lac pour le voir. À la sortie, Bibiane Courtois nous croise. Elle a des projets plein la tête. Des problèmes aussi, mais c'est la vie.

SCULPTURE - Une sculpture impressionnante de Thomas Siméon que l'on peut voir devant sa demeure. Un artiste méconnu dans la région.

BLEU - Au cœur du village, sur la promenade, par beau temps, tout est bleu. Un point de vue unique sur le grand lac, surtout quand un huard y fait de la plongée.

Nous redescendons la côte et nous tombons sur Thomas Siméon. Un coup de chance terrible. Il lisait sur sa galerie. Le peintre et le sculpteur nous ouvre son atelier situé un peu en retrait. Il éprouve des problèmes de santé. Plus capable de continuer. Un peu triste? «J'ai fait mon bout de chemin», dit-il.

Thomas Siméon raconte des légendes, parle d'abondance de la vie traditionnelle, des excursions avec ses enfants sur la Péribonka. Tout son art est puisé dans ce monde et les mythes. Il est intarissable. Les Français doivent raffoler. Un contestataire aussi qui dit les choses crûment. Il ne met jamais les pieds à Montréal et pas plus de dix minutes à Québec. Il a décidé de tout liquider. Même sa collection personnelle. Pour demeurer un nomade dans sa tête. Il ne sait pas pour l'avenir.

Nous sortons de son atelier un peu ébranlé. Nous vivons peut-être la fin de quelque chose. Il faudrait une rétrospective, une grande exposition de ses œuvres qui deviennent un véritable cours d'histoire. Il y a des artistes oubliés à Mashteuiatsh. Peut-être l'an prochain au musée...

Une grande sculpture nous fixe de biais sur le gazon. Un personnage que l'on peut voir uniquement de profil et jamais de face. Est-ce une réponse...

Bonne chance Thomas Siméon et que le dieu de la sculpture vous redonne la santé et des images plein la tête et les mains. Il ne nous restait qu'à rentrer à l'auberge, tout doucement, en silence.

EN BREF

Un peu difficile de trouver un endroit pour manger à Mashteuiatsh. Il y a bien une cantine mais pour les restaurants, c'est autre chose. Il faut s'y prendre longtemps d'avance...

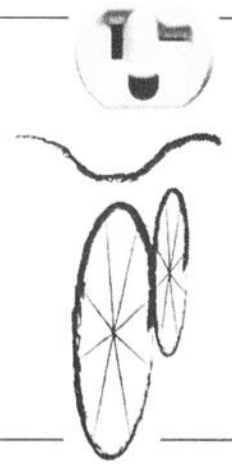
Pénible la Véloroute, entre Roberval et Mashteuiatsh. On longe la rouge et avec toutes les carrières, on se croirait sur la face cachée de la lune...

Une petite confusion dans l'édition de mercredi. La photographie de la belle maison n'est pas celle du Gîte de la Meute de Sainte-Hedwidge sur mer. Il s'agit plutôt d'une belle demeure ancestrale de Roberval...

Les gens sont très accueillants à Mashteuiatsh et ils vous abordent un peu partout avec le sourire. Ils semblent heureux de vous voir dans leur pays..

Nous avons appris que la mère de Clifford Moar est très malade. Nos meilleurs vœux à toute la famille...

On parle de pêche mais il semble que ce soit bien calme de ce côté du monde encore cette année. Plusieurs embarcations en soirée et tôt le matin...



Sur la route de vos vacances...

Fidèle partenaire de plus de 90 sites touristiques et événements culturels au Saguenay–Lac-Saint-Jean, Hydro-Québec est heureuse de contribuer à votre qualité de vie.

Faites le plein d'énergie!

Hydro Québec

0059165J

FOURRE-TOUT

Correction

Dans la chronique Fourre-Tout de son édition du mercredi 30 juin 2004, Le Quotidien publiait une photographie sur la remise d'un chèque à la fondation Rêves d'enfants. La responsable du comité de la fondation pour le secteur Normandin, Louise Trottier, remettait un chèque de 20 000 $ à la directrice de Rêve d'enfants de l'est du Québec, Édith Letarte. Il s'agissait des profits provenant du tirage d'une maisonnette qui a été remportée par Mme Brigitte Sénéchal de Normandin.

ÉCHANGE - C'est le grand départ pour 16 étudiants de la région qui participent cette année au programme Emplois d'été, échanges d'étudiants du gouvernement fédéral. Le Patro de Jonquière, également associé à ce projet, a donc souhaité bon voyage aux 16 jeunes d'ici qui se rendront dans les prochains jours dans les régions de Saint-John au Nouveau Brunswick et Oshawa en Ontario.

PÉTITION - Gilles Potvin de la Commission scolaire de la Jonquière, partenaire de l'opération carte d'identité pour contrer la vente de tabac aux jeunes, a remis à l'attaché politique Johny Simard une pétition des détaillants qui s'opposent à la modification de la loi sur l'affichage à l'intérieur des commerces qu'entend réaliser le gouvernement du Québec au cours des prochains mois.

(Photo Michel Tremblay)

PARTIPIPANTS - Laurent Villeneuve, Robert Bouchard, ainsi que Stéphane et Pierre-Yves Boivin ont été particulièrement actifs lors de la marche de l'espoir pour la sclérose en plaque à Alma. Hélène Langevin, photo du haut, a également été active lors de l'activité.

(Photo Steeve Tremblay)

Café Bistro Victoria

21 95$

Du homard de 1 1/4 livre comme vous l'aimez, «grillé» ou «étuvé»

Attention, nos propres bières artisanales directement de notre nouvelle microbrasserie, ça s'en vient!

Venez voguer sur nos splendides terrasses où la superbe vue de la Baie des Ha Ha et les courants musicaux du monde se marient.

Pour réservation: 544-8417
907, rue Mars, arrondissement La Baie

00589923

Super vente!
Tout doit sortir
Des rabais de 5$ à 50$ sur vêtement fin de saison
NOUVEAUTÉS Venez voir!
Vestes Orange County Choppers et vestes West Coast Choppers
00590973
PLANÈTE Rock
www.planete-rock.com
2361, St-Dominique, Jonquière / 542-1881
170, Racine Est, Chicoutimi / 693-1201

CONSTRUCTION LAURENT LAPOINTE RÉNOVATION
Quincaillier, c'est notre métier!
1150, boul. St-Paul, CHICOUTIMI. 543-3391
FAX: 543-5853 COURRIEL: laurent.lapointe@sympatico.ca Licence RBQ: 8003-1966-05
Déménagement
Pour des travaux qui se démarquent, achetez la peinture LAURENT LAPOINTE
Une peinture de marque!

Apprêt-scelleur et sous-couche au latex (946-991) 14 95$ 3,78 L
Super latex mat pour plafond (946-989) 15 95$ 3,78 L
Latex d'intérieur fini velours ou perle (946-994) 21 95$ 3,78 L
«Blanc et toutes les couleurs»

Également disponible en 18,9 L

Promotion
Ensemble de 3 rouleaux
- Première qualité
- 9 1/2" x 3/8" (55509780)
3 99$ le paquet

En vigueur jusqu'au 6 juillet 2004
00588944
Consultez notre service de décoration ouvert le dimanche de 9 h à 14 h.

Septième congrès mondial du mouton et de la laine

De l'or pour les producteurs d'ici

CONGRÈS - Philippe Lapointe, président du Syndicat des éleveurs de moutons du Saguenay-Lac-Saint-Jean, et Vincent Bernier, président du congrès mondial, invitent les producteurs et le public à assister au congrès mondial qui aura lieu à Québec.

(Photo Jeannot Lévesque)

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) - Les producteurs d'agneaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont une occasion en or de mettre leur région sur la mappe. Du 17 au 24 juillet, la ville de Québec reçoit le 7e congrès mondial du mouton et de la laine.

De passage au Quotidien, le président du congrès, Vincent Bernier, et le président du syndicat des éleveurs d'agneaux de la région, Philippe Lapointe, ont dit souhaiter la participation d'une vingtaine d'éleveurs de la région. En tout, ils attendent 2000 participants provenant d'une quinzaine de pays: des éleveurs, mais aussi des agronomes, des vétérinaires et de nombreux autres intervenants qui gravitent autour de cette industrie.

C'est la deuxième fois que le congrès mondial se tient au Canada. C'est une chance à ne pas rater. «Au Québec, on peut dire fièrement qu'on offre le «top» en qualité», s'empresse d'indiquer le président du congrès. Selon lui, cette excellence, on la doit aux recherches qui se tiennent sur l'alimentation. «La viande d'agneau est même recommandée aux cardiaques par l'Association des diététistes parce qu'elle est moins grasse», souligne-t-il, ajoutant qu'il profitera du congrès pour mettre l'accent sur le Centre d'expertise en production ovine. Le centre de recherche de La Pocatière est le plus important au Canada. «On veut exporter notre savoir, faire des alliances et mousser notre industrie», poursuit-il. Philippe Lapointe explique que notre agneau a meilleur goût justement parce qu'il est élevé pour la consommation. Pas pour la laine.

Activités

Les congressistes auront l'occasion de déguster notre agneau. Même qu'une dizaine de restaurants de la Vieille Capitale en offriront sur leur menu. Au cours des dix dernières années, les ventes ont grimpé d'environ 15 pour cent par année au Québec. L'agneau est maintenant une viande recherchée. L'agneau du Québec, bien sûr. Car, selon les porte-parole, la Nouvelle-Zélande (où se trouvent les gros producteurs) n'expédie pas ses agneaux de première qualité au Canada puisqu'il n'est pas considéré comme un marché important. Les États-Unis et l'Europe sont ses destinations privilégiées.

En Nouvelle-Zélande, la production est énorme: 40 millions de brebis. Au Canada, c'est encore limité. On parle d'un million de brebis et de 150 000 au Québec. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on compte 70 éleveurs pour 12 500 brebis. On dénombre une dizaine de gros propriétaires avec chacun 450 têtes et plus.

Notre région est la quatrième en importance au Québec. Les temps sont cependant difficiles pour l'agriculture en général. Selon les porte-parole, les revenus nets des producteurs ont coupé de plus de la moitié.

Le congrès mondial se tiendra sur deux sites: au centre des congrès et à Expo-cité. Toutes sortes d'activités familiales sont à l'horaire comme des concours de tonte de moutons et de jugement d'animaux ainsi qu'une vente à l'encan. En plus de déguster les produits de l'agneau, on pourra voir des races qu'on ne trouve pas au Québec. On comptera 120 exposants et une trentaine de conférenciers. Les activités pour le public se tiendront principalement entre le 21 et le 24 juillet.

Subventions

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation accorde des subventions aux producteurs de la région intéressés à assister au congrès. Chaque producteur peut obtenir quelques centaines de dollars.

Aussi, la Société des éleveurs de moutons de race pure alloue 125 $ à ses membres pour assister au congrès mondial. Les membres de la Fédération des éleveurs d'agneaux et de moutons du Québec bénéficieront d'un rabais de 125 $ sur l'inscription.

Naissance du réseau Kiosque à la ferme

Pour contrer l'invasion des grandes surfaces

par Yvon Bernier

(YB) - Le Syndicat des producteurs horticoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean vient de donner, depuis les Jardins Gobeil de l'arrondissement de Chicoutimi, le coup d'envoi officiel de son nouveau réseau Kiosque à la ferme dûment identifié par un panonceau sur lequel apparaît la lettre «K».

En conférence de presse, le président du syndicat Jean-Prince Tremblay a expliqué que l'implantation de ce réseau, qui compte actuellement 17 membres, vise à donner une plus grande visibilité aux entreprises de la région qui font la vente de fruits, de légumes et/ou de plantes ornementales.

Route des kiosques

«Cette initiative devrait favoriser directement et par voie d'incidence l'augmentation de l'achalandage chez l'ensemble des membres du syndicat de même que contrer la part croissante de marché qu'occupent les magasins d'alimentation à grande surface établis dans la région», a-t-il commenté.

Les produits offerts et la liste des 17 kiosques qui, pour la plupart, ouvrent leurs portes du début juin à la mi-septembre, sont indiqués dans des centaines de dépliants que les gens peuvent se procurer au bureau de l'UPA ou à celui du MAPAQ régional.

Porte-parole de la direction régionale du MAPAQ, Raynald Lapointe a exposé que dans ce projet (réseau), le ministère a contribué dans une proportion de 50 % à la mise sur pied des kiosques.

«Chacune des entreprises intéressées par le présent réseau pouvait obtenir une aide n'excédant pas 10 000 $. Pour être éligible, il fallait que les entreprises adhèrent comme il se doit à certaines exigences de base», a-t-il signalé.

Le même porte-parole a aussi indiqué que le ministère pourra aider financièrement d'autres membres du syndicat intéressées à joindre ultérieurement le réseau.

Co-propriétaire des Jardins Gobeil, Yan Gobeil a prié la clientèle de la région à ne pas s'impatienter concernant certains produits de la ferme qui ne sont pas encore sur les tablettes. «La température a été très peu clémente jusqu'à maintenant mais on ne peut tout de même pas tirer sur les tiges pour accélérer leur croissance», a-t-il plaidé.

PRODUCTEURS - MM. Yan Gobeil et Jean-Marie Prince de même que Raynald Lapointe du MAPAQ ont fait part de la mise sur pied officielle d'un réseau de kiosques horticoles réparties dans l'ensemble de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Jeannot Lévesque)

Rendez-vous au Saguenay

Des spécialistes analysent les pratiques en mentorat d'affaires

par Yvon Bernier

CHICOUTIMI (YB) - Plus de 125 mentors membres du réseau de mentorat de la «Fondation de l'entrepreneurship» ont participé, cette semaine au Centre de congrès Le Montagnais à des échanges visant pour l'essentiel à partager les meilleures pratiques en mentorat d'affaires au Québec.

Président-directeur général de cette fondation, Régis Labeaume, a exposé en entrevue que ce rendez-vous annuel est une occasion qui permet d'apporter des améliorations continues ou de développer des outils qui permettent de soutenir les interventions à faire. «Concept fort prisé aux Etats-Unis, le mentorat est en voie d'être adopté par un nombre croissant d'hommes d'affaires et d'être appuyé par de plus en plus de représentants du gouvernement, des institutions bancaires et même par une Fondation privée de Toronto. L'une des causes de cette mobilisation et adhésion s'explique par les résultats obtenus à ce jour», avance M. Lebeaume.

Il faut savoir, poursuit-il que règle générale une entreprise sur deux parvient à surmonter les obstacles de toutes sortes qui se dressent au cours des cinq premières années d'existence. «Si on applique le mentorat à une entreprise en voie d'émergence, on constate que le taux de survie passe de 50 à quelque 80 %, ce qui constitue un gain appréciable», fait ressortir M. Lebeaume.

Richesse de l'expérience

Le p-dg fait valoir également que plus il y a de mentors et cellules de mentorat comme par exemple les CLD, les corporations de développement économique, etc. et plus le milieu de l'entrepreneurship se porte bien.

Régis Labeaume fait remarquer qu'à l'époque où il a démarré sa première entreprise, il aurait énormément apprécié qu'une telle formule (mentorat) puisse être utilisée au Québec et que quelqu'un d'expérience ait pu l'accompagner et le conseiller dans la poursuite de ses objectifs.

«Aujourd'hui une telle formule avec programme et moyens de formation est en place. Les jeunes entrepreneurs dynamiques ont tout à loisir de mettre à profit les pratiques de mentorat et outils qui s'y rattachent.»

M. Labeaume signale que la tenue de conférences et de colloques, le programme dédié au parrainage, et la collection «Entreprendre» avec ses guides, cassettes vidéo, logiciels et volumes sont autant de moyens qui promeuvent le mentorat d'affaires et qui sont appliqués au monde du travail ainsi qu'à la carrière des entrepreneurs.

L'administrateur rappelle en terminant qu'au Québec la Fondation a mis sur pied son service de mentorat il y a 4 ans déjà et que ce dernier est graduellement en voie d'essaimer en Saskatchewan et à Terre-Neuve.

MENTORAT - Régis Labeaume considère qu'au cours des prochaines années, le mentorat sera de plus en plus lié aux bonnes performances des entreprises.
(Photo Sylvain Dufour)

Harper doit continuer

NEW GLASGOW, N.-E. (PC) - Le député Peter MacKay, un artisan de la fusion qui a permis la création du Parti conservateur, affirme qu'il souhaite que Stephen Harper demeure le chef de la formation politique.

M. MacKay, chef adjoint du Parti conservateur, soutient que Stephen Harper doit rester car il y a du travail à faire. «Nous avons maintenant près de 100 députés au Parlement, a-t-il dit. Les libéraux, d'un autre côté, ont perdu près de 40 députés. Alors notre espoir de former le gouvernement n'est pas disparu, il est seulement reporté.»

Embauchez un étudiant Soyez gagnant!

Communiquez avec votre Centre de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-E) pour alléger votre charge de travail!

ALMA
1-866-754-2706

CHIBOUGAMAU
1-888-214-9215
Poste 550

CHICOUTIMI
1-866-262-5390

DOLBEAU
1-800-876-9164
poste 550

JONQUIÈRE
1-800-575-9287
poste 550

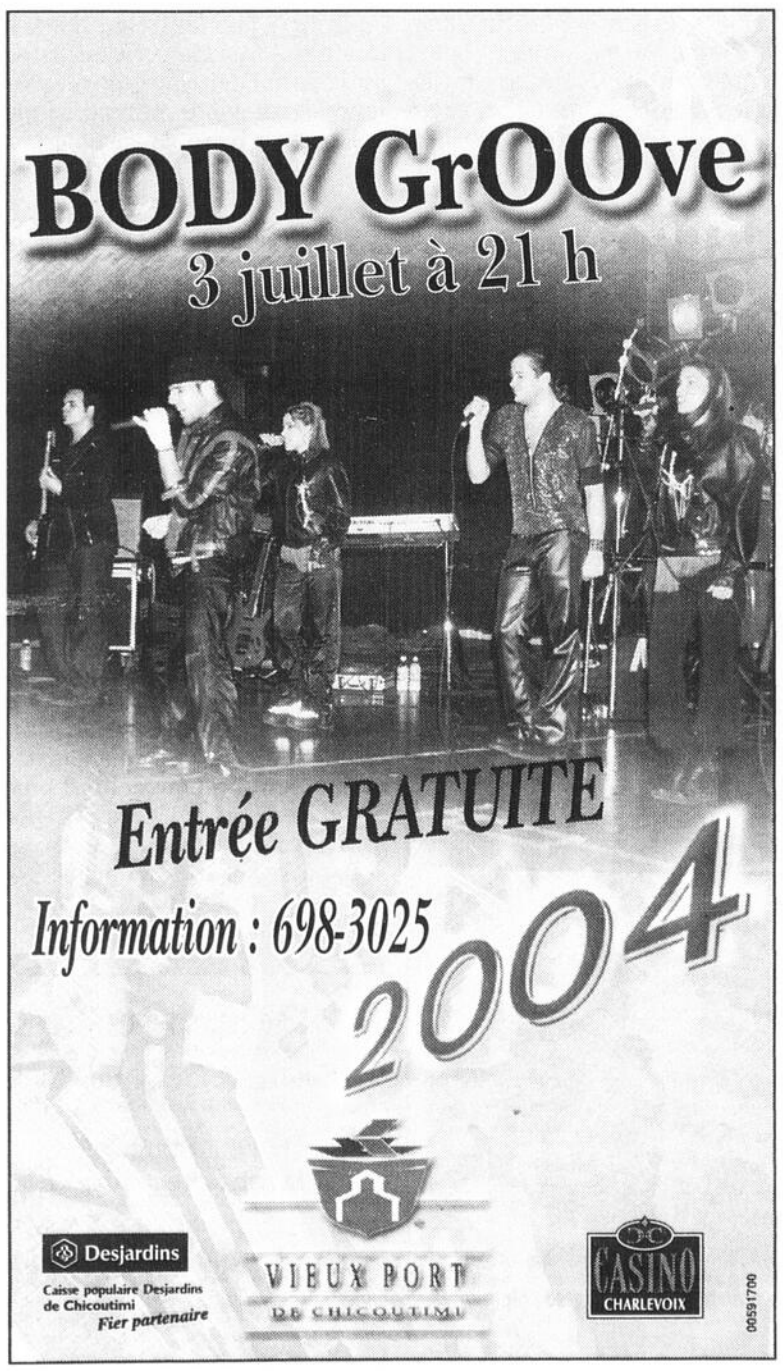
LA BAIE
1-866-262-6393

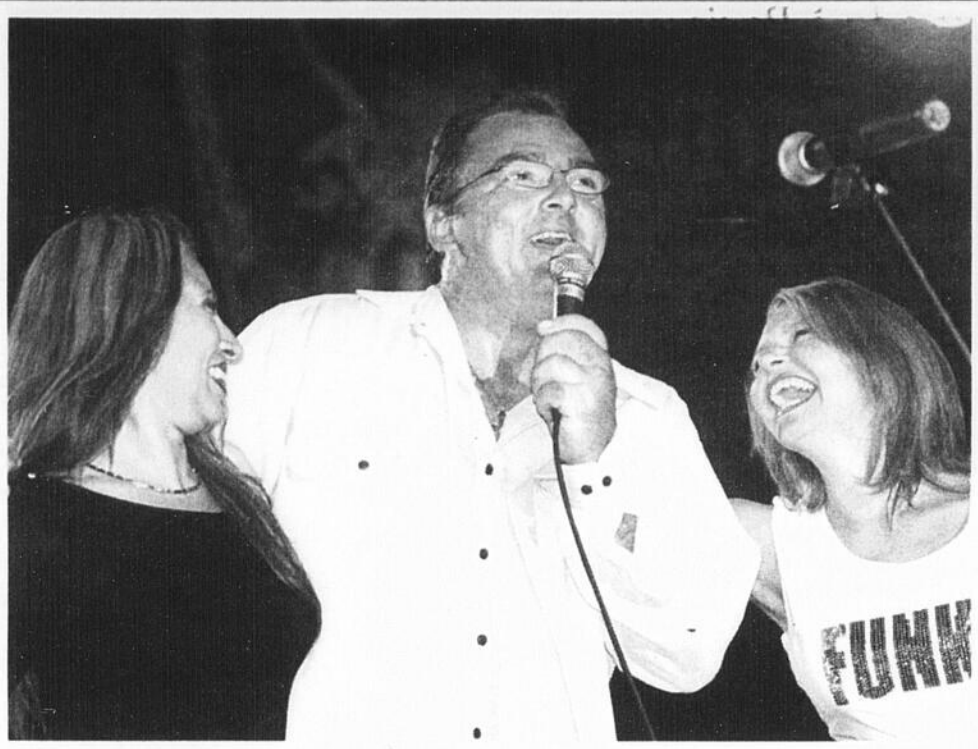
ROBERVAL
1-866-262-6989

ST-FÉLICIEN
1-866-262-7643

Gouvernement du Canada / Government of Canada — Canada

00588280





GILDOR - Le comédien chanteur Gildor Roy a animé une foule estimée entre 4000 et 5000 personnes, hier soir, sur le site du Vieux-Port de l'arrondissement Chicoutimi, lesquelles n'ont pas hésité à braver un temps quelque peu humide pour assister au spectacle.

(Photos Sylvain Dufour)

À Québec

Des manifestants perturbent la Fête

QUÉBEC (PC) - Drapeaux des Patriotes et fleurdelisés à la main, entre 40 et 60 militants indépendantistes ont défilé dans le Vieux Québec pour s'opposer aux activités de la Fête de la Confédération.

Rassemblés sous la bannière du Mouvement de libération nationale du Québec (MLNQ), les marcheurs sont partis de l'Hôtel de ville pour progresser vers la Terrasse Dufferin, où avaient lieu différentes activités de la Fête du Canada.

Étroitement encadrés par les policiers de la sûreté municipale, ils ont scandé des slogans pendant la prestation musicale du Royal 22e Régiment.

C'est la deuxième année consécutive que le groupe de l'ex-felquiste Raymond Villeneuve s'en prend aux festivités, qu'il considère comme une forme de provocation.

«Les Québécois ne peuvent pas fêter leur propre domination alors qu'ils se dirigent vers l'indépendance, a indiqué le vice-président du MLNQ, Pierre-Luc Bégin. On ne peut pas être Québécois et Canadien à la fois.»

Comme l'année dernière, alors qu'il avait traité «d'insignifiants» les artistes qui se produisaient dans le cadre de la Fête du Canada, Pierre Falardeau s'est joint à la manifestation, dénonçant ce qu'il considère comme un «acte de propagande» de la part du gouvernement canadien.

«Récemment, il y a eu le scandale des commandites, a-t-il dit. Ca, c'est le même argent et le même esprit. Du fric, des bebelles, du gâteau, des chansons... on essaie de nous acheter.»

Le cinéaste n'a pas manqué de susciter la controverse. Il a été apostrophé par un fédéraliste qui l'a injurié pendant cinq bonnes minutes. «Les vieux fédéralistes me haïssent dans la vie de tous les jours, a-t-il confié. Quand ils me voient de proche, ils me haïssent d'autant plus.»

Les insultes ont fusé de part et d'autre du cordon policier qui séparait les deux parties se trouvant sur la promenade. Mais les choses n'ont pas eu le temps de dégénérer puisque les militants ont vite plié bagage er rebroussé chemin jusqu'à la mairie, d'où ils se sont tranquillement dispersés.

«Tout ce qu'on a fait, c'est encadrer les manifestants, a indiqué le porte-parole de la Police de Québec, Jean-François Vézina. Tout s'est déroulé dans le calme.»

À MONTRÉAL - Un défilé de la Fête du Canada a évidemment animé les rues de la métropole québécoise, hier, mais n'a pas été perturbé par des manifestants, comme ce fut le cas à Québec.

(Photo PC)

Président du MLNQ

Villeneuve invoque des actions terroristes

QUÉBEC (PC) - L'activiste Raymond Villeneuve a laissé planer la possibilité que des actions terroristes soient perpétrés par le Mouvement national de libération des Québécois.

Le président du MLNQ a lancé cet avertissement jeudi lors d'un point de presse improvisé en marge de la manifestation anti-fête du Canada. Expliquant qu'un événement comme celui d'hier n'était pas l'endroit pour faire du grabuge, M. Villeneuve a dit que «quand il y aura des actions terroristes, (...) on fera pas de communiqué au MLNQ et on n'avertira pas qu'on va aller attaquer».

Raymond Villeneuve a précisé qu'il espérait voir triompher la voie électorale et pacifique. Mais, a-t-il rappelé, même les Américains ont dû se battre pour obtenir leur indépendance.

Dans cette optique, il a dit souhaiter la création d'une milice québécoise. Selon l'activiste, une cinquantaine de personnes composent déjà cette milice en devenir. «Il faut préparer des troupes pour défendre notre territoire. On doit montrer aux Canadiens que nous sommes prêts à nous battre pour défendre notre pays.»

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 277-3553 / 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

00687848

FÂCHEUSE POSITION - Une parachutiste malchanceuse..., ou simplement maladroite, s'est retrouvée dans cette position particulièrement délicate, hier, à Moscou. Sa descente a pris fin sur la tour de la chaîne de télévision Ostankino. Christina Grubelnik, qui a subi de nombreuses blessures, était inconsciente à l'arrivée des secouristes.

(Photo PC)

Fête du Canada à Paris

Les voitures officielles défilent rue du Faubourg Saint-Honoré

PARIS (PC) - La Fête du Canada a donné lieu jeudi à un impressionnant défilé de voitures officielles devant la résidence de l'ambassadeur canadien à Paris, dans la très chic avenue du Faubourg Saint-Honoré.

Environ 800 invités ont pris part à la réception offerte par Claude Laverdure, dans les jardins du vaste hôtel particulier de style empire acquis par l'Etat canadien en 1950. Parmi eux se trouvaient plusieurs ministres, notamment ceux de la Culture, Renaud Donnedieu de Vabres, et de la Francophonie, Xavier Darcos, fraîchement rentré d'un séjour au Nouveau-Brunswick.

Plus des trois-quarts des 170 ambassadeurs étrangers en poste à Paris, dont celui des Etats-Unis, Howard Leach, s'étaient également déplacés. L'Elysée et un bon nombre de cabinets ministériels avaient délégué de leur côté des conseillers, qui n'ont pas manqué de s'informer des conséquences du résultat des dernières élections, a-t-on indiqué.

«Les Français qui étaient ici ont une très bonne compréhension du paysage politique, a expliqué un responsable canadien. Leurs questions portaient surtout sur le fonctionnement d'un gouvernement minoritaire, sa marge de manèuvre, son espérance de vie.»

«Les résultats du scrutin n'ont pas été vraiment une surprise, même si certains prévoyaient plutôt l'élection d'un gouvernement conservateur minoritaire, a confirmé un conseiller politique français. Quant au succès du Bloc québécois, il apparaît surtout comme le résultat d'un vote de protestation.»

Bernard Pivot parmi les invités

Plusieurs représentants des médias français figuraient aussi au nombre des invités. Le plus connu était sans conteste Bernard Pivot, qui a reçu il y a quelques mois le Prix Samuel de Champlain, pour sa contribution aux relations franco-canadiennes.

La réception de la Fête du Canada visait aussi à souligner le 400ème anniversaire du premier établissement français au Canada, en 1604. Cela explique peut-être pourquoi ce rendez-vous, toujours très couru, a attiré tant de monde cette année.

L'ambassadeur Laverdure, ancien conseiller diplomatique du premier ministre Jean Chrétien, se pliait à cet exercice pour la première fois depuis sa nomination à Paris.

La réception officielle dans les jardins de la résidence a été suivie plus tard dans l'après-midi d'une fête populaire dans la cour de l'ambassade, avenue Montaigne, à quelques minutes de marche de là.

Les sondages sont unanimes
Rodrigue Le Bottier
fait la plus grosse vente de l'été
30% à 50%
sur une grande sélection de chaussures d'été

RODRIGUE LE BOTTIER

337, rue Racine
Chicoutimi
543-8538

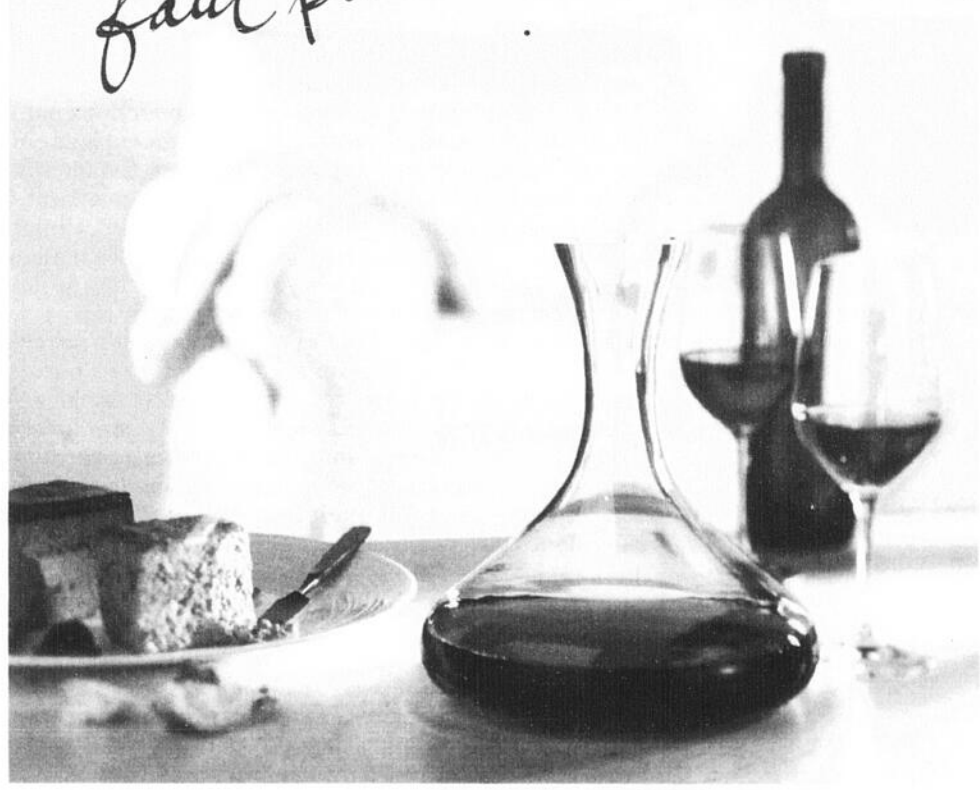
0059306

DU 30 JUIN AU 4 JUILLET
ÉCONOMISEZ
10 %
SUR LES **VINS** DE
20 $
ET PLUS

Du 30 juin au 4 juillet 2004. 18 ans et plus. Cette offre est valable pour les vins rouges, blancs, rosés, les vins apéritifs, les vins de dessert, les vins des terroirs d'ici, les vins mousseux ainsi que les champagnes et s'applique exclusivement aux bouteilles de vin de 20 $ et plus après tout autre escompte. Les produits de quatre litres et plus et les colis-cadeaux ne sont pas inclus dans cette promotion. Achats non cumulatifs. Offre également disponible dans **SAQ**.com. Titulaires de permis, agences de la SAQ, Comptoirs Vin en vrac et SAQ Dépôt exclus. Les produits commandés par l'entremise du service des commandes privées sont exclus de cette promotion.

J'ai ce qu'il faut pour décanter

SAQ



La modération a bien meilleur goût. Éduc'alcool 18+

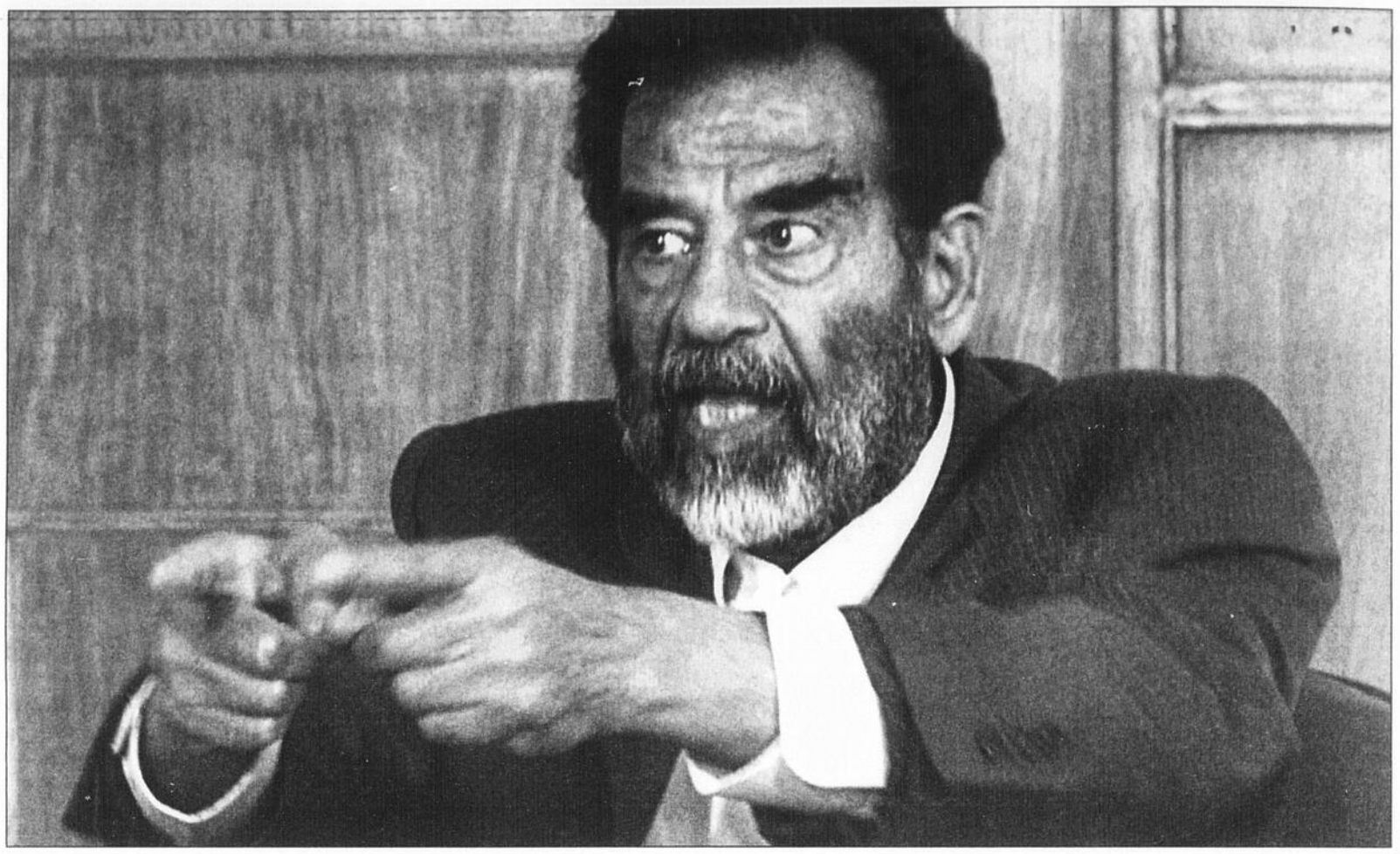
Achetez en ligne SAQ.com

0059237

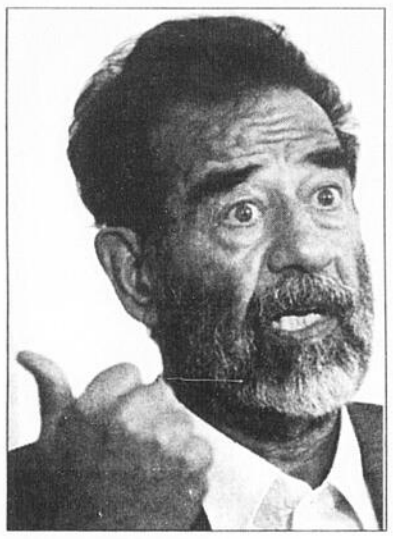
Sept charges majeures pèsent contre le dictateur

BAGDAD (AP) - Sept charges majeures pèsent sur Saddam Hussein: les meurtres de membres de partis politiques au cours des 30 dernières années, l'assassinat de dignitaires religieux en 1974, l'élimination du clan kurde Barzani en 1983, la mort de Kurdes gazés à Halabja en 1988, la campagne «Anfal» de déportation des Kurdes en 1986-1988, l'invasion du Koweït en 1990 et la répression des soulèvements kurdes et chiites de 1991.

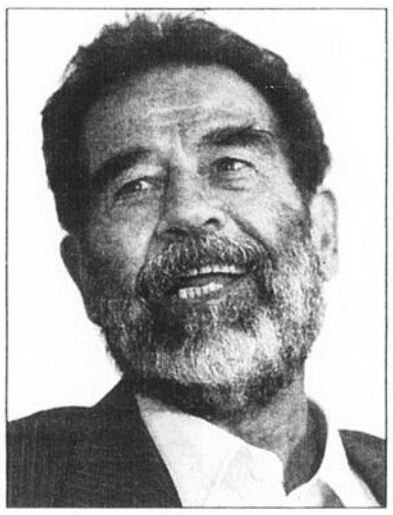
Des chefs d'accusation spécifiques seront retenus ultérieurement, selon des responsables irakiens. Crimes de guerre, crimes contre l'humanité et génocide devraient être alors pris en compte, le procès n'étant pas attendu avant 2005. Saddam Hussein encourra vraisemblablement la peine de mort.



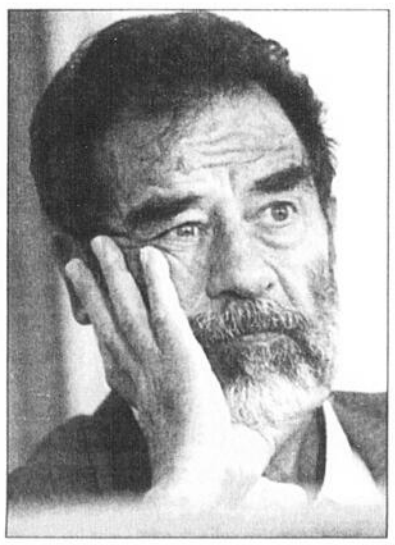
COMPARUTION - Saddam Hussein lors de sa première comparution devant un juge du tribunal spécial irakien chargé de le juger. Le tribunal siège au Camp Victory, base américaine installée dans l'un des anciens palais du dictateur en périphérie de Bagdad. (Photo PC)



Confiant



Moqueur



Inquiet

Première comparution

Saddam, fatigué mais combatif

BAGDAD (AP) - «Je suis Saddam Hussein, président de l'Irak». Ils l'avaient quitté hagard et hirsute, tiré de son «trou» par les soldats américains: les Irakiens ont retrouvé jeudi l'ancien dictateur dans la peau d'un accusé fatigué mais combatif, lors de sa première comparution devant un juge du tribunal spécial irakien chargé de le juger.

«Tout le monde sait que c'est une production théâtrale organisée par le criminel Bush pour gagner l'élection», a lancé l'ancien président, qui a refusé de signer l'acte d'accusation et défendu avec véhémence l'invasion du Koweït.

L'homme faisait son grand retour public au lendemain de son transfert sous la responsabilité juridique des autorités irakiennes. Cette comparution d'une demi-heure devant un juge irakien au Camp Victory, base américaine installée dans l'un de ses anciens palais à la périphérie de Bagdad, marquait la première apparition du plus célèbre prisonnier de l'ancien régime depuis sa capture le 13 décembre dernier.

Les images ont été diffusées dans le monde arabe par les chaînes Al-Jazira et Al-Arabiya. Barbe poivre et sel correctement taillée, en chemise blanche et veste anthracite, derrière la balustrade de bois du box des accusés, est apparu un Saddam Hussein visiblement amaigri. Tour à tour, attentif, nerveux ou agacé, l'accusé prend quelques notes sur une feuille de papier jaune, reste pensif ou s'anime, appuyant ses propos de gestes fermes de la main.

Le regard est moins assuré, la posture moins fière mais l'homme qui fait face au juge -montré seulement de dos pour des raisons de sécurité- n'en conteste pas moins vigoureusement les accusations portées contre lui.

«Je suis Saddam Hussein, le président de l'Irak», énoncera-t-il à deux reprises, selon l'un des rares journalistes à avoir pu assister à la comparution. Il demandera au juge de s'adresser à lui comme au chef de l'Etat pour «respecter la volonté du peuple irakien».

L'ancien maître de Bagdad, dont les menottes ont été retirées à son entrée dans la salle, n'hésite pas à sermonner le juge: «La prochaine fois que vous me faites comparaître ici, présentez-moi tous ces papiers en la présence d'avocats. Pourquoi vous comporteriez vous d'une manière que nous pourrions par la suite juger hâtive?» Ou bien encore, lorsqu'il lui est demandé s'il a les moyens de payer un avocat, il répond non sans ironie: «Selon les Américains, j'ai des millions de dollars à Genève, alors je devrais pouvoir m'en offrir un».

Il demande selon «quelle loi» il sera jugé et paraît s'emporter lorsqu'est soulevée l'invasion du Koweït, l'une des charges les plus lourdes retenues contre lui. «Comment Saddam pourrait-il être jugé à cause d'un Koweït qui a dit qu'il réduirait les femmes irakiennes à des prostituées à dix dinars?!», s'insurge-t-il, assurant avoir défendu «l'honneur de l'Irak et ravivé ses droits historiques sur ces chiens». Le juge le reprendra sur cette insulte.

La Maison Blanche pour sa part n'a pas voulu s'attarder sur les attaques lancées par Saddam Hussein contre le président des Etats-Unis. «L'important c'est que Saddam Hussein et les responsables de son régime vont faire face à la justice du peuple irakien devant un tribunal irakien», a commenté le porte-parole de la présidence, Scott McClellan. De son côté, le ministre koweïtien de l'Information, Mohammed Aboul-Hassan, a estimé que l'ancien dictateur, «ce criminel (qui) croit encore qu'il préside l'Irak», méritait la mort.

«Je suis innocent», déclare Tarek Aziz

BAGDAD (AP) - Entendu jeudi par un juge irakien, l'ancien vice-Premier ministre de Saddam Hussein, Tarek Aziz, a affirmé n'être personnellement responsable d'aucun meurtre.

Ce haut responsable de l'ancien régime, ex-chef de la diplomatie irakienne, faisait partie des 12 accusés appelés à comparaître jeudi devant le tribunal spécial chargé de les juger.

Seul chrétien de la direction du parti Baas dirigé par Saddam Hussein, Tarek Aziz a demandé à pouvoir bénéficier des services d'un avocat arabe mais pas irakien et d'un autre défenseur étranger.

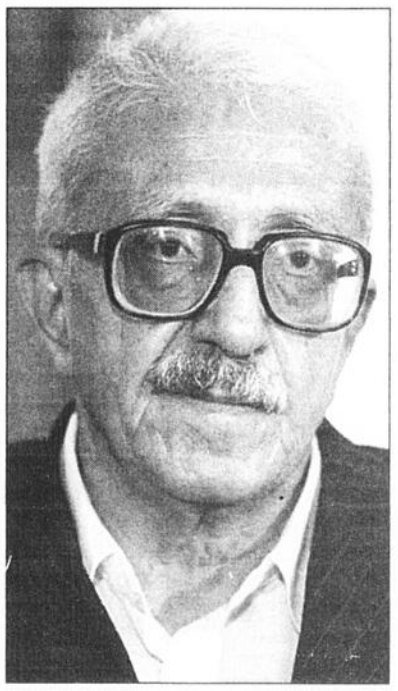
«J'ai besoin de savoir. Ces charges sont-elles personnelles?», s'est-il interrogé en entendant les chefs d'accusation retenus contre lui. «Est-ce Tarek Aziz qui est accusé de ces tueries?»

«S'il y a eu crime, la responsabilité morale incombe à la direction», a-t-il fait valoir. «Mais un membre de la direction ne peut être tenu personnellement responsable. Je n'ai jamais tué qui que ce soit directement.»

George W.Bush

Qualifié de «criminel» par l'ancien dictateur irakien, le président américain George W. Bush a regardé jeudi à la télévision les images de la première comparution de Saddam Hussein devant le tribunal spécial irakien, a fait savoir déclaré la Maison Blanche.

Le porte-parole de la présidence américaine Scott McClellan a écarté les questions des journalistes sur les remarques de l'ancien raïs à l'adresse de George W. Bush.



L'ancien vice-premier ministre de Saddam Hussein, Tarek Aziz. (Photo PC)

Schmidt a pris sa propre défense

LA NOUVELLE ORLEANS (AP, PC) - Le pilote américain qui a tué par erreur quatre soldats canadiens en Afghanistan, en avril 2002, a fait état de données confidentielles, jeudi, lors d'une comparution.

Selon son avocat Charles Gittins, l'aviateur Harry Schmidt a pris sa propre défense devant l'officier supérieur Bruce Carlson, lors d'une audience d'une heure qui visait à établir s'il y aura sanction.

La US Air Force a le choix parmi ces options: aucune sanction, les arrêts domiciliaires et ou une amende de 5600 $ US.

L'audience tenue à la base Barksdale, dans le nord de la Louisiane, était à huis clos, eu égard aux données confidentielles utilisées.

M. Gittins a aussi plaidé auprès de l'officier supérieur et remis un rapport, afin d'expliquer pourquoi M. Schmidt a largué une bombe de 225 kilos sur les militaires canadiens.

Auparavant, le pilote de chasse avait attribué sa fatale méprise au «brouillard de la guerre», croyant être la cible de tirs d'insurgés talibans, près de l'aéroport de Kandahar. Harry Schmidt a également fait valoir que ses supérieurs ne l'avaient jamais prévenu que des Canadiens menaient alors un exercice dans cette zone.

La semaine dernière, la US Air Force annonçait sa décision de ne pas faire de procès à l'aviateur; pour manquement à son devoir. Il aurait alors risqué jusqu'à six mois de détention.

Ainsi le cas a été transmis à un niveau administratif, sous l'égide de l'officier Carlson, qui ne peut imposer de peine de prison.

Dernier hommage

BEAUFORT, Caroline du Sud (AP-PC) - Plus de 200 personnes se sont réunies à la base aérienne de Beaufort pour rendre un dernier hommage au pilote de la Nouvelle-Ecosse qui est mort lorsque son FA-18 s'est retourné et s'est brisé en deux à l'atterrissage.

Le capitaine Derek Nichols a participé à 29 missions de combat durant la mission de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) au Kosovo, en 1999.

Au moment où l'accident s'est produit, en Caroline du Sud, M. Nichols était sur le point de rentrer au Canada.

Lorsque son avion s'est écrasé, lundi, la femme de M. Nichols, Deanne, et leurs deux enfants, étaient sur la piste pour l'accueillir alors qu'il rentrait d'une mission d'entraînement de l'OTAN, au Danemark.

NAVIRE - Le Sheila Anne, un vraquier auto-déchargeant de 225 mètres de long, peut contenir 41 000 tonnes de charbon et en décharger plus de 6000 tonnes à l'heure.

Nouvelle-Écosse

Saisie de cocaïne à bord d'un bateau des fils de Paul Martin

(Selon La Presse) - Un des fleurons de la flotte de la Canada Steamship Lines, le Sheila Anne, a été la cible d'une saisie de drogue mercredi dans le port de Sydney, en Nouvelle-Écosse. Les agents de la Gendarmerie Royale du Canada ont saisi deux sacs boulonnés sous la coque du bateau et contenant 83 kilos de cocaïne.

Le Sheila Anne, un bateau construit en Chine en 1999 et baptisé ainsi en l'honneur de la femme du premier ministre Paul Martin, bat pavillon des Bahamas. Son équipage se compose de 27 marins ukrainiens et il navigue entre la Nouvelle-Écosse et le Venezuela. C'est à cet endroit, plus précisément au port de Maracaibo, qu'aurait été placée la drogue, estimait-on hier chez CSL.

«Le seul moyen d'accéder à la grille où on a placé la drogue, c'est par la mer, en recourant à des plongeurs, a expliqué la porte-parole de l'entreprise, Martine Malka. Nous avons déjà une surveillance de 24h sur 24, nous allons maintenant y ajouter une inspection par plongeurs.»

Selon un inspecteur de la Fédération internationale des transports, Patrice Caron, il est probable que la drogue ait été arrimée à l'insu de l'équipage et, évidemment, de l'entreprise. «Il y a des dizaines d'endroits sur un bateau où on peut cacher des choses sans que personne ne s'en aperçoive.»

Le Sheila Anne, un vraquier auto-déchargeant de 225 mètres de long, peut contenir 41 000 tonnes de charbon et en décharger plus de 6000 tonnes à l'heure.

C'est la première fois, a précisé Mme Malka, qu'un des bateaux de CSL fait l'objet d'une saisie de drogue.

Vers 18h mercredi, le Sheila Anne et son équipage ont été relâchés et ont quitté le port de Sydney. Paul Martin a cédé la propriété de la CSL à ses fils avant de devenir premier ministre.

Cassini en orbite autour de Saturne

PASADENA, Californie (AP) - Après un voyage de presque sept ans et 3,5 milliards de kilomètres, la sonde américano-européenne Cassini-Huygens s'est mise en orbite autour de Saturne dans la nuit de mercredi à jeudi. Elle réussit ainsi l'une des manoeuvres les plus critiques de cette mission destinée à observer la planète aux célèbres anneaux et à étudier son plus gros satellite, Titan.

Pour cette manoeuvre, qui a conduit Cassini à 20.000km d'altitude au-dessus des nuages de la géante gazeuse, Cassini-Huygens a allumé ses moteurs afin de ralentir sa course. Des applaudissements ont fusé dans le centre de contrôle du Jet Propulsion Laboratory de la Nasa peu avant 21h00 mercredi (4h00 temps universel) quand un signal radio a indiqué que Cassini subissait l'attraction de Saturne.

Le module orbital Cassini, fabriqué par la Nasa, va pouvoir entamer une mission de quatre ans durant laquelle il accomplira 76 révolutions autour de la deuxième planète du système solaire par la taille, située actuellement à 1,5 milliard de kilomètres de la Terre; il s'approchera également de sept de ses 31 lunes.

Dans un deuxième temps, Cassini, qui transporte la sonde Huygens, larguera celle-ci le 24 décembre. Conçue par l'Agence spatiale européenne (ESA), Huygens doit entrer le 14 janvier dans l'atmosphère de Titan pour atterrir sur ce satellite de Saturne. Elle devrait fournir des données scientifiques pendant deux heures et demie lors de sa descente, et pendant une demi-heure une fois à la surface de Titan.

Le directeur du programme scientifique de l'ESA, David Southwood, a salué le succès de cette manoeuvre, la qualifiant d'exemple particulièrement réussi de coopération internationale en matière spatiale. «Rares sont les missions vers une planète lointaine qui ont mobilisé autour d'elles autant de chercheurs et de passionnés de toutes nationalités», a-t-il affirmé, félicitant les équipes des Etats-Unis et d'Europe qui ont permis sa réalisation.

La première tâche de Cassini sera de saisir sa meilleure chance de photographier les anneaux qui fascinent les astronomes depuis des siècles. Pour les scientifiques, Saturne et ses anneaux spectaculaires sont un avatar du disque de gaz et de poussières qui entourait le Soleil à l'origine. Ils pensent que Cassini pourrait aider à mieux comprendre la genèse des planètes.

Les astronomes sont également intéressés par l'imposante lune Titan -elle est plus grande que les planètes Mercure et Pluton- car elle pourrait abriter un grand nombre des composés chimiques ayant existé sur Terre avant l'apparition de la vie.

Cassini a déjà envoyé des données vers la Terre, dont une moisson d'informations et des images à haute résolution prises lors d'un survol de Phoebé, la lune la plus éloignée de la planète géante.

Cassini, un engin de 6,60 mètres de long et de 3,90 mètres de large, fonctionne à l'énergie nucléaire, caractéristique qui a suscité des critiques, certains craignant un incident lors de son lancement de Cap Canaveral, le 15 octobre 1997. Mais tout s'est passé comme prévu. De son côté, Huygens, sonde de 2,60 mètres de diamètre, transmettra des informations pendant une trentaine de minutes au maximum depuis la surface de Titan, si toutefois elle sort intact du choc de l'atterrissage après une descente en parachute de deux heures et demie.

La mission Cassini-Huygens porte le nom de deux astronomes du XVIIe siècle, le Français Jean-Dominique Cassini, qui découvrit deux satellites de Saturne, et le Néerlandais Christiaan Huygens, qui étudia ses anneaux et découvrit Titan. Elle est le fruit d'une coopération entre la Nasa, l'ESA et l'Agence spatiale italienne (ASI).

RÉACTION - Aucun doute sur la réaction de Julie Webster, directrice de vol de la mission de la sonde américano-européenne Cassini-Huygens.

(Photo PC)

Une pièce signée Jimmy Doucet

«La Cage» prendra l'affiche à Vauvert

par Sonia Tremblay

DOLBEAU-MISTASSINI (ST) - Pour la sixième année de suite, l'auteur et metteur en scène Jimmy Doucet de Dolbeau-Mistassini présente une pièce de théâtre au Centre touristique Vauvert.

Depuis ses débuts il y a quelques années, Jimmy Doucet a produit jusqu'à maintenant une vingtaine de pièces de théâtre, dont la plus récente, «La Cage», sera présentée tout l'été à Vauvert, soit les mercredis, jeudis et vendredis du 7 juillet au 13 août, dès 20h30.

Dans cette pièce, il aborde le thème de la télé-réalité. «J'aime bien parler de l'actualité, je peux me permettre de faire quelques commentaires subtils dans la pièce», explique le jeune auteur de 29 ans. La salle où sera présentée la pièce peut accueillir de 65 à 70 personnes et il est possible d'obtenir des forfaits souper-théâtre à partir de 40$.

L'histoire tournera donc autour de quatre jeunes adultes qui participeront à une émission de téléréalité où les limites seront poussées au-delà du raisonnable. Dans le concept de l'émission imaginée par Jimmy Doucet, il y a plusieurs règlements à respecter afin de ne pas se retrouver hors de la cage et tous les moyens seront bons afin d'éliminer les autres concurrents. Chacun des participants espère ainsi mettre la main sur le gros lot de soixante-quinze mille dollars et... la célébrité.

Parlant de célébrité, celle-ci ne représente pas quelque chose que recherche le metteur en scène maintenant établi à Québec depuis neuf ans. «Je voulais être connu quand j'étais jeune, mais avec la mini-expérience que j'ai eu dans mon secteur, ce n'est plus du tout ce que je veux», explique-t-il, en faisant illusion au sentiment désagréable qu'il a ressenti après avoir été plusieurs fois reconnu dans les rues du secteur de Dolbeau-Mistassini.

La création d'abord

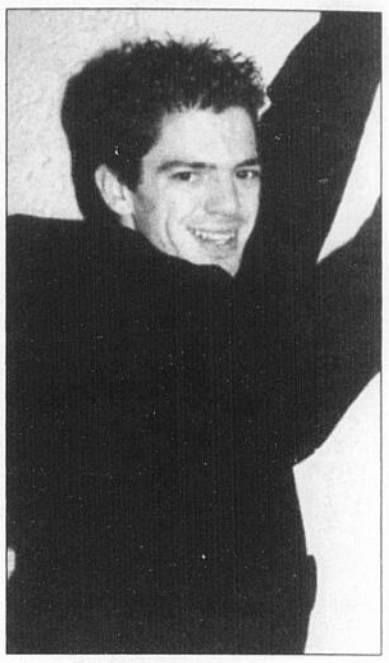
Ainsi donc, malgré qu'il cumule les succès à Québec, il ne fréquente pas le milieu théâtral et ne se targue pas de pouvoir mettre en scène du Shakespeare devant un grand auditoire. «J'aime beaucoup mieux créer des choses de toutes pièces, je veux travailler sur mes affaires», affirme celui qui a réussi à ébranler le monde de l'improvisation à la Capitale nationale.

En créant le mouvement d'improvisation Improvore, Jimmy Doucet ne s'attendait pas du tout à recevoir une audience plus élevée que la LUI, la ligue universitaire d'improvisation de l'Université Laval. Cette ligue a au fils des années accueilli de grands noms comme Jean-Michel Anctil et d'autres humoristes et comédiens.

«J'ai eu jusqu'à 650 personnes qui ont assisté à Improvore, et la LUI, dans les bons soirs, pouvait avoir un peu plus que 500 personnes», ajoute Jimmy Doucet avec enthousiasme.

Malgré tout, il tient à venir passer ses étés à Dolbeau-Mistassini afin de pouvoir monter le théâtre d'été à Vauvert. Parti de presque rien, le théâtre se développe d'années en années. «J'ai maintenant du budget et on peut s'organiser très bien ici maintenant», souligne-t-il. De plus, il espère continuer de divertir le public à Vauvert encore longtemps, ayant déjà des projets pour l'an prochain. «Le théâtre d'été, c'est fait pour la détente et c'est ce que je promets à ceux qui viendront voir la pièce», conclut Jimmy Doucet.

Les personnes intéressées peuvent communiquer au 374-2746 ou au 276-4333 afin de réserver des billets au coût de 15$ pour les adultes et de 10$ pour les 17 ans et moins.



Jimmy Doucet

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com

CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055

semaine du 2 au 8 juillet

LE ROI ARTHUR (EAC)
aucun laissez-passer
mer et jeu 13:35-16:30-19:00-21:30

SPIDER-MAN 2 v.f. (G+DJE)
aucun laissez-passer
13:05-15:45-19:05-21:40

LE TERMINAL (G) aucun laissez-passer
ven au mar 13:15-16:05-19:20-21:55
mer et jeu 12:30-16:45-19:20-21:55

DEUX FRÈRES (G) aucun laissez-passer
13:10-15:45-18:45

ELVIS GRATTON XXX:
La vengeance d'Elvis Wong (G+DJE)
aucun laissez-passer 13:20-16:20-19:15-21:30

LES PAGES DE NOTRE AMOUR (G)
aucun laissez-passer 13:00-15:50-18:50-21:25

BALLON-CHASSEUR: Une vraie histoire de sous-estimés (G+DJE)
aucun laissez-passer Tous les soirs 21:35

LES CHRONIQUES DE RIDDICK (13+)
Tous les soirs 21:00

GARFIELD: LE FILM (G)
aucun laissez-passer ven au mar 12:55-15:00 17:00-19:05 mer et jeu 15:00

HARRY POTTER & LE PRISONNIER D'AZKABAN (G)
13:00-16:00-19:00-21:30

LE JOUR D'APRÈS (G)
ven au mar 21:15

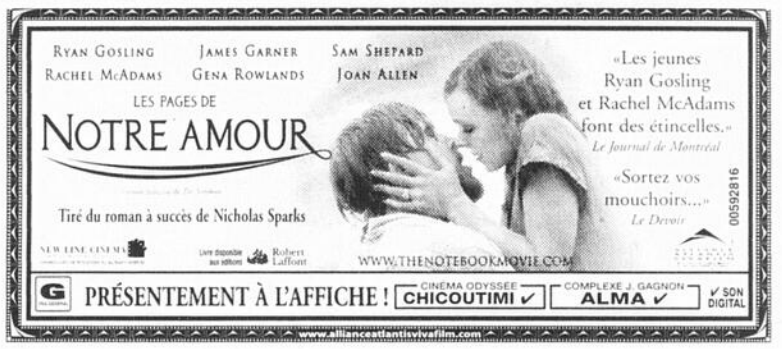
SHREK 2 v.f. (G) ven, dim au mar 13:25-15:30 17:30-19:30 sam 15:30-17:30-19:30

JONQUIÈRE
2445 St-Dominique

SPIDER-MAN 2 (G+DJE)
aucun laissez-passer
13:05-15:45-19:05-21:40

ELVIS GRATTON 3:
La vengeance d'Elvis Wong (G+DJE)
aucun laissez-passer 13:30-16:30-19:30-21:45

00592821



LE FILM Nº 1 STI

1,5 MILLION $ AU BOX-OFFICE

Les « vrais critiques » eux y'aiment ça sti !
- Bob Gratton

« Wow ! C'est très bon et très hilarant ! »
- internaute, 26-35 ans

« À voir absolument. Très drôle ! »
- internaute, 36-49 ans

« Excellent film ! »
- internaute, 26-35 ans

« Krisssti d'bon film... le best des 3. »
- internaute, 13-17 ans

« C'tait trop drôle franchement... je n'ai jamais vu rien d'aussi drôle... »
- internaute, 13-17 ans

« Quel humour décapant ! »
- internaute, 18-25 ans

« Oublie ça, c'est le meilleur film à vie ! »
- internaute, 13-17 ans

« Yé foul drôle ! »
- internaute, 13-17 ans

BERNADETTE PAYEUR
CHRISTIAN LAROUCHE
PRÉSENTENT

Elvis Gratton XXX

AVEC JULIEN POULIN
UN FILM DE PIERRE FALARDEAU

FINI LES FOLIES STI !

« Du génie!, le meilleur des 3. Un Elvis Gratton version TRASH ! »
- internaute, 18-25 ans

« Très bon film. Si vous voulez oublier vos ennuis et rire un bon coup. Elvis Gratton à son meilleur. »
- internaute, 50 ans et plus

Mot-clé CANOË : Elvis

CHRISTAL FILMS

00592819

G À L'AFFICHE ! CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ CINÉ ENTREPRISE JONQUIÈRE ✓ ✓ SON DIGITAL
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL

SPIDERMAN 2 - Le film «Spiderman 2» a engrangé 40,5 millions $ US de recettes lors de sa sortie mercredi sur les écrans nord-américains, un nouveau record au box-office qui pourrait être suivi d'autres à l'issue du week-end du 4 juillet, jour de la fête nationale aux États-Unis, selon les chiffres rendus publics jeudi par la firme spécialisée «Exhibitor Relations». Dès son premier jour, «Spiderman 2» efface des tablettes l'opus précédent qui avait totalisé 39,4 millions de dollars à sa sortie. Le nouveau record de 40 millions a été établi un mercredi. Le précédent record pour un film sorti le mercredi était détenu depuis décembre dernier par «Le Seigneur des anneaux: le retour du roi» avec 34,5 millions $.

(Photo PC)

CINÉ-PARC JEANNOIS ALMA

DU VENDREDI 2 JUILLET AU JEUDI 8 JUILLET

BRAD PITT · ERIC BANA · ORLANDO BLOOM

TROIE

V.E. DE TROY

WWW.TROYMOVIE.COM

SPÉCIAL 10$ par voiture

Inf.: 668-5253

HORAIRE DU 2 AU 8 JUILLET

mardi et mercredi : 5.50$

CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA

1000, BOUL. DES CASCADES OUEST 662-FILM

LES PAGES DE NOTRE AMOUR (G)	Tous les jours: 12h55 - 15h25 - 18h55 - 21h25
SPIDER-MAN 2 (G déconseillé aux jeunes enfants)	Tous les jours: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25
ELVIS GRATTON XXX: LA VENGEANCE D'ELVIS WONG (G déconseillé aux jeunes enfants)	Tous les jours: 13h10 - 15h30 - 19h10 - 21h30
LES CHRONIQUES DE RIDDICK (13+)	Tous les jours: 21h25
GARFIELD: LE FILM (G)	Tous les jours: 15h30
HARRY POTTER ET LE PRISONNIER D'AZKABAN (G)	Tous les jours: 18h30
SHREK 2 (v.f.) (G)	Tous les jours: 13h20

00592826

«Un divertissement de ce calibre est très rare.»
Kenneth Turan, LOS ANGELES TIMES

«Les meilleures 130 minutes que j'ai passées au cinéma cette année.»
Clay Smith, ACCESS HOLLYWOOD

«Un bon film pour vos rendez-vous amoureux.» Joel Siegel, GOOD MORNING AMERICA

«Deux fois BRAVO!» EBERT & ROEPER

Tom Hanks Catherine Zeta-Jones

Le Terminal

version française de «The Terminal»

DREAMWORKS PICTURES presents A PARKES/MacDONALD Production A STEVEN SPIELBERG Film TOM HANKS CATHERINE ZETA-JONES "THE TERMINAL" STANLEY TUCCI CHI McBRIDE DIEGO LUNA Music by JOHN WILLIAMS Executive Producers PATRICIA WHITCHER JASON HOFFS ANDREW NICCOL Produced by WALTER F. PARKES LAURIE MacDONALD STEVEN SPIELBERG Story by ANDREW NICCOL and SACHA GERVASI Screenplay by SACHA GERVASI and JEFF NATHANSON Directed by STEVEN SPIELBERG

incendo · DreamWorks Pictures

Présentement à l'affiche CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE OU WWW.TRIBUTE.CA Desolé, laissez-passer refusés ✓ SON DIGITAL

C'EST UN ÉTÉ SHREKTACULAIRE

00592818

PDI DreamWorks · incendo · WWW.SHREK2.COM · DreamWorks Pictures

À L'AFFICHE CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI ✓ COMPLEXE J. GAGNON ALMA ✓ ✓ SON DIGITAL

CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE OU WWW.TRIBUTE.CA Desolé, laissez-passer refusés

La plus grande revue jamais présentée au Québec

ECCE MUNDO

LE SPECTACLE À VOIR!

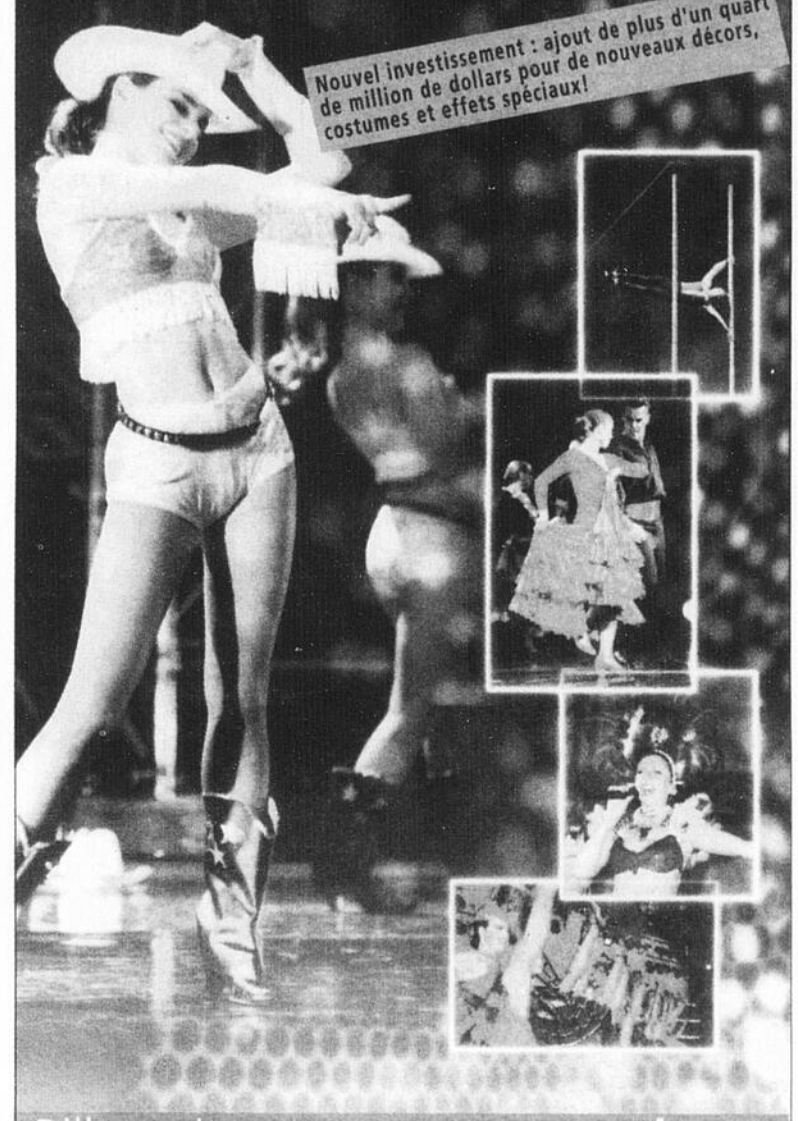
Du 25 JUIN au 28 AOÛT 2004

Cinquième anniversaire! **Version renouvelée**

- Cinquante artistes
- 700 costumes
- Éclairage très sophistiqué
- Danse, chant, cirque et gymnastique
- Spectacle unique au Québec

Acclamé par plus de 150 000 spectateurs!

Nouvel investissement : ajout de plus d'un quart de million de dollars pour de nouveaux décors, costumes et effets spéciaux!



Billetterie : **www.reservatech.net**

THÉÂTRE ECCE MUNDO : UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, BOULEVARD DE L'UNIVERSITÉ • CHICOUTIMI

www.eccemundo.com

1 800 563-4101 ou (418) 549-4101

Ville de Saguenay · Canada

www.reservatech.net BILLETS EN LIGNE EN TOUT TEMPS : TICKETS ONLINE ALL TIME

Université du Québec à Chicoutimi · CJPM · CFIX 96.9 FM · CKRS590 RADIO MÉDIA · LSM · INTERCAR pour le plaisir de voyager! · Les Farandoles · Le Montagnais · progrès-dimanche

00587908

Cent candidats se présentent aux auditions

Québec Issime offre une place à la relève

JONQUIÈRE (JDLS) - Pendant toute la journée de mercredi, ils ont défilé devant Pierre Doré et Marie-Ève Riverin pour se faire entendre dans le cadre des auditions de la relève, qui permettront à huit d'entre eux de participer à un spectacle de Québec Issime.

Des chansons québécoises, américaines: à travers la porte de la petite salle, on pouvait les entendre chanter de tout leur coeur. Pour Sabrina Tremblay,

De la SABLONNIÈRE
JOHANNE
jdelasablonniere@lequotidien.com

18 ans, l'expérience s'est très bien passée. Avec «De rêves en rêveries» de Barbara Streisand, la jeune chanteuse a eu l'impression d'être en contrôle malgré un stress inévitable, et l'éventualité d'être sélectionnée pour chanter dans la troupe la fait sourire de plaisir. «La première fois que j'ai vu Québec Issime j'étais avec mes grands-parents et je commençais à chanter. Ils m'ont demandé si j'aimerais ça un jour en faire partie. J'avais dit oui, mais je voyais ça très gros», relate la jeune fille qui espère bien recevoir un coup de téléphone positif, en fin de semaine.

Pour Jean-Michel Simard et Nancy Bouchard, les auditions se sont bien déroulées même si en raison de la nervosité, Nancy a répété deux fois le couplet de sa chanson, «Si fragile», (Luc de Larochellière).

Après son interprétation de la «Quête» (Brel), Jean-Michel est ressorti fier de sa performance. «Oui. Je pense que j'ai bien chanté. Je n'étais pas trop nerveux», a déclaré celui-ci révélant qu'il a fait partie de la comédie Pied-de-Poule, présentée à l'Atelier de musique de Jonquière, ce printemps. Se joignant au groupe, Lydia Bouchard, 14 ans, ne cache pas son soulagement. Heureuse que ce soit passé, elle raconte que c'était sa première audition.

Une étape difficile. «Je n'ai pas vraiment réussi à donner tout ce que je pouvais, mais ça été pas si pire, malgré tout», rapporte celle-ci. «Mais c'est toujours énervant», reprend Nancy Bouchard qui a pourtant remporté la première place au Festival du bleuet l'an dernier. «On a toujours un petit trémolo qui nous empêche de rendre la note comme on est capable de le faire», explique Nancy.

Je suis ensuite allée entendre Geneviève qui chantait une «toune» de Lulu Hugues avec beaucoup de détermination. Après sa prestation, elle s'excuse d'un reste de grippe qui lui laisse un petit grichage dans la voix. «Ça ne fait rien», lui répond Pierre Doré qui accueille les participants en toute simplicité. Lui et Marie-Ève sont d'accord. Ce ne sera pas facile de choisir 24 candidats sur 100. «Personne ne fausse, affirme Pierre Doré.

C'est assez incroyable de voir autant de gens chanter. J'ai vu une petite fille de 9 ans nous «pitcher la toune» de Marie-Hélène (Le ciel est à moi). Elle n'était même pas nerveuse. On se part-tu une chorale», lance à la blague le musicien.

AUDITION - Pour Sabrina Tremblay, 18 ans, l'audition s'est très bien passée. Elle a interprété «De rêves en rêveries» et espère être sélectionnée pour la deuxième audition. Avec elle, Pierre Doré au piano et Marie-Ève Riverin.

(Photo Sylvain Dufour)

Pour souligner son dixième anniversaire, la troupe Québec Issime a décidé d'offrir à ceux qui en avaient envie la chance de participer à son spectacle. Les 24 candidats rappelés devront passer une nouvelle audition et huit d'entre eux intégreront le spectacle au cours de l'été. Québec Issime reprend ses activités en fin de semaine, soulignant la première, ce soir, par un feu d'artifice qui illuminera le ciel d'Arvida.

«Party» sur La Tournée avec
les samedis TQS

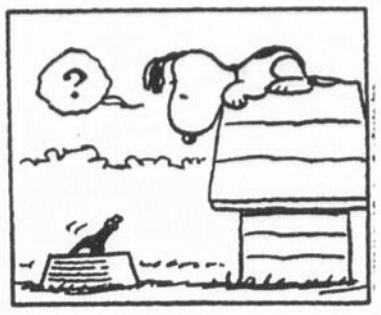
3 heures de musique endiablée
(20 h 30 à 23 h 30)

- Danse en ligne
- Animation
- Jeux

Réservez tôt:
668-3016

0059917

PEANUT



BEN

PHILOMÈNE

VENDREDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

2 juillet	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin express (7h00) 19685		L'été... c'est péché! 792550			Une émission couleur de Radio-Canada 152024		L'Heure du midi 162376		Cinéma / LA VÉRITÉ VRAIE (4) avec Béatrice Dalle, Mathias Labelle 709956				Mon ange 998647		Rémi 52043	Jeux... 31550	Escouade 002 37734	On ne ment 92519	Aujourd. 620734
TQS	Caféine (6h00) 442734		Cinéma / VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE (5) (3-4/4) 105821			Pub 964376		Le Grand Journal 956598			Pub 214918		Dynastie 196173		Cinéma / LA FORCE DU DÉSHONNEUR (5) avec Peter Coyote, Courtney Thorne-Smith 364145				Le Grand Journal 573173	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00) 607192		Cinéma / DEUX FILS DE... (4) avec Michael Caine, Steve Martin 34537			Les Saisons de Clodine 22444		Le TVA Midi 40376	TVA en direct.com 791376		La vie... 5988840	...TVA (13h45) 36642531	Tribu.com III 196647		Les Feux de l'amour 434579		Modèles 8444		Le 17 heures 6734	
TQc		Teletubbies 97802	Kipper 11482	Archibald 54685	Macaroni... 71840	Clifford 17666	C. Brown 94666	Morane 95395	Ramdam 44208		...héros 84802	Albert... 24444	Les Grands Documentaires 89869		Quelle aventure! / Les Rizières... 99111		Clifford 97192	Peluche 93376	Macaroni... 52531	...héros 17956
VOX			En forme 8311840	...littéraire 7006802	Communi. 5976395	Vie active 8317024	...coeur 5456227	P. Lajoie 5457956	Falardeau 8308376	Bien branché! 1929668		École de danse Suzanne Maltais Gagnon 4728227				St-Honoré 6210395	Les Communiqués 1505869			

	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Aujourd'hui (17h30) 620734	Catherine 49579	Une émission couleur de Radio-Canada 53821		Tag 79869		Caméra Témoin / L'Envol du monarque 59005		Le Téléjournal/Le Point 52192		Bunker, le cirque 99821		Cinéma / ANNA... (4) 81456845
TQS	Le Grand Journal (17h00) 573173		La Porte des étoiles 605111		Cinéma / LE CLAN DES SKULLS (5) avec Joshua Jackson, Paul Walker 692647				Le Grand Journal 604482		Swing avec le Tigre 989685	Lady Chatterley 124956	Cinéma / LE GRAND... 389406
CJPM	Le TVA 18 heures 9937	Sucré-salé 9519	Ma sorcière bien-aimée 7463	Les Arpents verts 9173	Cinéma / RALPH SUPER KING (5) avec John Goodman, Peter O'Toole 73043				Le TVA 41005	Juste pour rire en direct 50753	Sucré-salé / Loteries 7577573	Hollywood, le prix de la gloire / Séparations (23h33) 91821	
TQc	Xcalibur 14869	Ace London 98821	Les Grands Documentaires / De Gaulle/Churchill 81493		À la di Stasio / Les Plats mijotés 11821		Cinéma / LA POMME (3) avec Massoumeh Naderi, Zahra Naderi 7699734			Cinéma / BAR SALON (4) avec G. L'Écuyer, M. Chartrand (22h32) 8959395			La Saga des Nobel (00h04) 47425
TV5	On a tout essayé (18h05) 2151376		Journal FR2 338937	Chroniques d'en haut 532173		Outremers 326192	La Chute de l'éléphant céleste 697227		TV5 Le Journal 311395	Acoustic 320043	Écrans du monde 942289	Conversation 940956	La Crim' 932628
CANAL D	La Terre en péril / Catastrophes climatiques 8715598		Biographies / David Berkowitz 5028901		Génies du crime / Le Maître arnaqueur 5228109		Les Nouveaux Détectives / L'Obsession de tuer 5323753		Dossiers FBI / Le Prédateur 6478442		Sexe Réalité 6277005		Cinéma / PLEIN VOLUME 6845390
RDI	Le Journal RDI 5477376	Capital Actions 5491956	Le Monde 5969666	L'Épicerie 5480840	La Vraie Histoire de la grande évasion - Grands Reportages 8879111		Le Téléjournal/Le Point 8866647		Ushuaïa Nature 8869734		Le Journal RDI 3450192		Le Téléjournal / Le Point 8950406
RDS	F1 Magazine 877937	Sports 30 868289	Baseball / Expos - Blue Jays 109840						Sports 30 488192		Tennis / Wimbledon 2004 - demi-finales masculines 849956		
S.E.	K-19: terreur sous la mer 120192					Cache ta joie 325024	La vie et tout le reste 6411918				Dragonwheel (22h50) 2822531		
VIE	Cuisinez avec Jean Soulard 7789869		Décore ta vie 9952260	Métamorphose 7002192	C'est ma vie 5172260		Pour un flirt à New York! 5192024		Out à Montréal 3773734	Ça sex'plique 3782482	Diagnostic: inconnu 2120173		Cinéma / GRACE KELLY 7629999
SERIES+	Aventure et Associés 654208		Brigade des mers 312717		Brigade spéciale 312537		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 417181		Balko 762258		Les Condamnées 463555		Aventure et Associés 727338
Z	Au-delà du réel 656666		Métal hurlant 512735		La Porte des étoiles 512555		Alias 112799		Semaine thématique "Conquête de l'espace" 962276		Tremors 663573		Twilight Zone 729796
HISTORIA	Histoires de trains 4133276		Artisans de notre Histoire / Huguette Plamondon 6879735		Sous-marins / La Bataille de l'Atlantique (3/3) 4879555		L'Enfer du devoir 1832859		Cinéma / LES ÉVADÉS DE LA NUIT (3) avec Leo Genn, Giovanna Ralli 7892289				
ÉVASION	Odysseus 92685	...mènent à l'art 83937	Évasion... 50111	Cap sur la France 72821	Plaisirs de Grèce 36531	Carnets de plongée 55666	Reiselust 61376	Zone limite 23753	Maeva 87463	Évasion... 96111	Destination Monde 33289		Odysseus 189512
CBJET	Canada Now 94598		...Comedy Trail 3005	Coronation Street 8043	Royal Canadian Air Farce 2753	This Hour has 22 Minutes 1260	Just for Laughs 22395		The National 25482		The National (Update) 93395	Cinéma / PILLOW TALK (4) avec Doris Day, Rock Hudson 26395	
CFCF	News 79956		One World, One Family 55647		Joan of Arcadia 59043		Degrassi: The Next Generation 46579		Law & Order 49666		CTV News 24869	News 4580685	Law & Order (00h05) 74747845
WVNY	The Simpsons 56869	ABC News 904208	Will & Grace 51463		George Lopez 23043	Married to the Kellys 42050	Hope & Faith 32840	Life with Bonnie 94227	20/20 50734		Frasier 7223482	Nightline (23h35) 34515734	Pub 5557226
WCAX	News 47666		CBS Evening News 6173	Entertainment Tonight 31	Joan of Arcadia 4043		JAG 1579		48 Hours Investigates 4666		News 7354734	Late Show with David Letterman (23h35) 1062289	
WPTZ	News 7451208	NBC Nightly News 7435260	Jeopardy 2592531	Wheel of Fortune 7431444	Dateline NBC 3656376				Las Vegas 3668111		News 3016550	Wimbledon... (23h35) 5243050	The Tonight Show (00h05) 3587241
FOX	Seinfeld 6223869	That '70s Show 355918		Seinfeld 10043	Bernie Mac 1579444	Method and Red 1598579	The Jury 9105802		Reba 25685	What I Like about you 76555	Grounded for Life 43735	Run of the House 60734	3rd Rock from the Sun 30135
TSN	Off the Record 416289	Sportscentre 430869	CFL Football / Eskimos - Renegades 731802						CFL Football / Lions - Roughriders 486840				
SPNET	Sportsnetnews 3395	The Business of Sports 4647	Baseball / Blue Jays - Expos 713918						Sportsnetnews 10598		The Business of Sports 71111	NHLPA's be a Player 71014	WWE Afterburn 44883
ARTV	Prise de vues 797799	Moi et l'autre 597591	Les Feux de la rampe / Sandrine Bonnaire 660173		Silence, on court! 679821		Cinéma / SONATE D'AUTOMNE (2) avec Ingrid Bergman, Liv Ullmann 689208				Visite libre 944647	...la FrancoFolie 942314	L'Actors Studio 934086
VOX	La Pêche... 6216579	Tourisme... 6290531	Citron Lime 1586734	En forme / Top Shape 6229043	Louise Forum 9118376		Bien branché! 9121840		Les Mamies et les Papis 8309005	Cercle de presse 6143227		Saguenay, une ville 5972579	Les Communiqués 7322203

Détente

Bridge

71 Spectaculaire

Les communications causent régulièrement des problèmes aux déclarants.

Nord-Sud vulnérables.

Sud donneur.

	♣ 7 5 2 ♥ V 10 9 7 ♦ 10 6 4 ♣ A D 9	
♣ R V 10 ♥ R 5 2 ♦ 8 5 ♣ V 10 8 7 3		♣ 9 6 4 3 ♥ D 6 4 ♦ D V 9 7 ♣ 4 2
	♣ A D 9 ♥ A 8 3 ♦ A R 3 2 ♣ R 6 5	

Ouest	Nord	Est	Sud
			1 CA
Passe	1 CO	Passe	3 S-A

Tous passent.

Ouest entame du Valet de trèfle. Quel est votre plan de jeu?

Avec sept levées certaines, un pique, un cœur, deux carreaux et trois trèfles, il faut en trouver deux autres. La double impasse à cœur représente la meilleure chance, sauf qu'il y a un sérieux problème. Pour prendre deux fois l'impasse à cœur et encaisser le dernier cœur du mort, il faut trois entrées dans la main de Nord, alors qu'il n'y en a que deux à trèfle. Faut-il abandonner cette option?

Il suffit simplement d'être inventif.

L'entame d'Ouest, du Valet de trèfle, contre un contrat à Sans-Atout est certainement d'une couleur longue, commandée par Valet-Dix-huit. Pour créer une entrée supplémentaire au mort, appelez l'As de trèfle à la levée numéro un et jetez votre Roi! Le Valet de cœur est ensuite avancé et quand Est ne couvre pas, Sud laisse filer. Ouest gagne et retourne du huit de carreau. Vous prenez en Sud et rejouez trèfle vers le mort, en ne faisant que couvrir la carte jouée par Ouest. Le neuf gagne. Un cœur vers la huit et l'As de cœur. La Dame arrive troisième à droite.

Il ne reste qu'à retourner au mort à la Dame de trèfle et encaisser le dernier cœur.

Jean-François Boucher
bleuet2004@hotmail.com

le QUOTIDIEN 30e
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
progrès-dimanche

Un monde accessible...

Internet

www.cyberpresse.ca

Mot mystère

RELIGION - Un mot de 9 lettres

F	E	T	I	R	N	I	V	I	E	R	G	E	M	A
I	O	F	N	U	B	E	N	O	R	P	L	H	T	E
D	O	H	P	E	N	M	A	D	I	R	E	A	A	C
E	S	G	N	T	V	I	I	E	O	E	C	R	E	N
L	T	F	O	C	H	A	T	B	T	H	R	O	X	E
E	E	A	N	E	B	O	I	E	A	T	E	T	E	N
R	N	A	C	L	E	T	R	S	G	U	I	R	I	I
O	S	F	E	H	D	R	S	A	R	L	T	S	D	M
G	O	E	P	E	E	E	A	C	U	O	R	G	U	E
A	I	N	R	D	A	N	T	I	P	A	P	E	M	R
T	R	D	D	T	U	N	I	A	T	E	T	O	L	E
I	R	O	E	O	I	L	O	L	I	O	B	L	A	T
O	H	M	M	E	Y	P	I	N	A	V	E	T	T	E
N	C	L	O	C	H	E	E	E	E	L	U	S	M	E
S	A	I	N	T	M	I	R	A	C	U	L	E	U	X

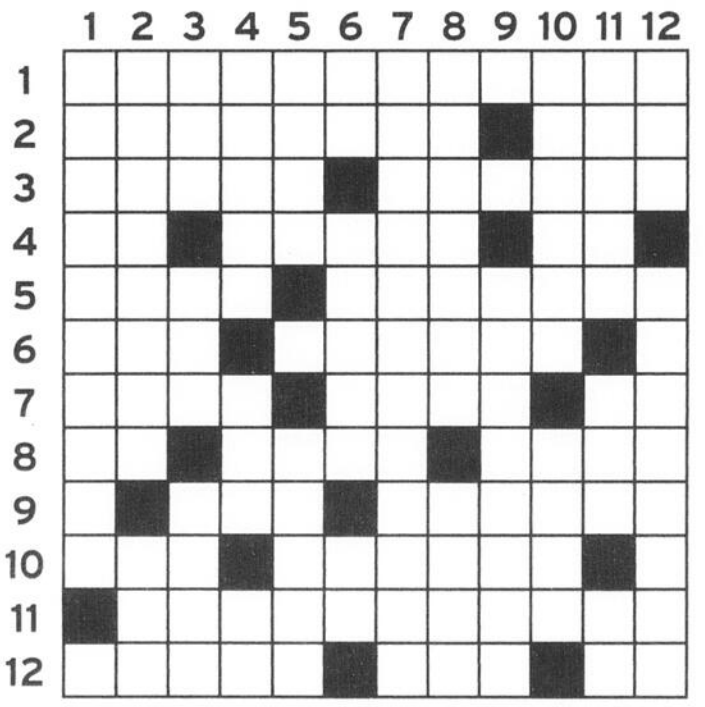
AME
ANTIPAPE
APOTRE
AVENT
BEDEAU
CHASSE
CLOCHE
DAMNE
DEMON
DIABLE
DOM
DULIE
ELUS
EMINENCE
ENFER
EPHOD
EPITRE
ETOLE
EXEAT
FIDELE
FOI
GOI
INRI
LAI
LECTEUR
LUTHER
MERE
MIRACULEUX
MITRE
NAVETTE
NEF
NONCE
NONE
OBIT
OBLAT
ONDOYER
ORDRE
ORGUE
OSTENSOIR
PEINE
PIE
PRONE
PURGATOIRE
RITE
ROGATIONS
SAC
SAINT
TACHE
TALMUD
THORA
TIARE
TIERCE
TORAH
UNIATE
UNITE
VIERGE

Solution du dernier problème : VENDANGES

Mots croisés

HORIZONTALEMENT

1 Agréables.
2 Prières - Préparée avec de l'orge et du houblon.
3 Liquide organique - Pareilles.
4 Hypothèse - Gueuler - Électronvolt.
5 Dépouille un fruit de sa peau - Mélancoliques.
6 Se portera - Condamnée aux peines de l'enfer.
7 Se jette de la nacelle - Utile en pâtisserie - Étain.
8 Largeur d'une bande de papier peint - Nom poétique de l'Irlande - Poème chanté, dans les pays germaniques.
9 Lettre grecque - Cloporte d'eau douce.
10 Mémoire vive - Récite avec monotonie.
11 Sensibles à la moindre souffrance.
12 Indique une soustraction - Partie d'une rose - Indique une négation.



VERTICALEMENT

1 Faire de vifs reproches à.
2 En retard - Ce n'est plus un enfant.
3 Un peu de lumière - Qui éprouve une grande fatigue physique - Émotion d'ordre sensuel.
4 Svelte - Utile pour certaines expériences - Le premier.
5 Prendre des risques - On mange sa racine.
6 Spectacle oriental - Aéroport du Japon - S'emploie en Argentine.
7 Très long.
8 Alcaloïde utilisé en médecine - Qui lui appartient.
9 C'était la place de l'accusé.
10 Chose immorale - Hameau antillais.
11 Étudiant - Il est friable et inodore - Indique la manière.
12 Possessif - Machine utilisée pour le forage des puits à faible profondeur.

Solution du nº 909

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	R	E	C	A	L	C	I	T	R	A	N	T
2	E	P	I	N	E	U	S	E	■	R	A	■
3	P	O	R	E	S	■	O	T	A	R	I	E
4	T	U	E	■	S	I	■	E	V	E	N	T
5	A	V	E	L	I	N	E	■	I	T	E	■
6	T	A	■	A	V	E	R	E	S	■	S	F
7	I	N	T	R	E	P	I	D	E	S	■	O
8	O	T	E	E	■	T	E	R	■	U	N	I
9	N	A	T	■	B	E	■	E	T	I	E	R
10	■	B	E	T	E	■	E	D	I	T	E	E
11	P	L	E	U	R	E	■	O	L	E	■	S
12	M	E	S	E	N	T	E	N	T	E	S	■

Ciné-télé

VENDREDI 02 JUILLET

9h00

TQS — VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE **481284** (3e et 4e parties). (5) (Journey to the Center of the Earth). É.-U. 1999. Aventures de George T. Miller avec Treat Williams, Tushka Bergen et Jeremy London. – Une expédition découvre une civilisation perdue au centre de la Terre où vivent encore des dinosaures. (2h)

CJPM -CFER — DEUX FILS DE... **34537** (4) (Dirty Rotten Scoundrels). É.-U. 1988. Comédie de Frank Oz avec Michael Caine, Steve Martin et Glenne Headley. – Deux escrocs exerçant leurs talents sur un même territoire font un pari afin de départager lequel des deux en restera le seul maître. (2h)

12h30

CKTV — LA VÉRITÉ VRAIE **709956** (4) Fr. 2000. Drame psychologique de Fabrice Cazeneuve avec Béatrice Dalle, Mathias Labelle et Julien Rochefort. – Sachant qu'il ne lui reste plus que trois mois à vivre, une prostituée qui élève seule son jeune fils prépare son départ. (2h)

15h00

TQS — LA FORCE DU DÉSHONNEUR **364145** (5) (Breach of Conduct). É.-U. 1994. Drame de Tim Matheson avec Peter Coyote, Courtney Thorne-Smith et Tom Verica. – Dans une base militaire du Utah, l'épouse d'un lieutenant subit l'odieux chantage d'un officier tyrannique. (2h)

20h00

TQS — LE CLAN DES SKULLS **692647** (5) (The Skulls). É.-U. 2000. Drame policier de Rob Cohen avec Joshua Jackson, Paul Walker et Leslie Bibb. – Issu d'un milieu modeste, un collégien est pourtant choisi pour entrer dans une société secrète où il fera de terrifiantes découvertes. (2h)

CJPM -CFER — RALPH SUPERKING **73043** (5) (King Ralph). É.-U. 1991. Comédie satirique de David S. Ward avec John Goodman, Peter O'Toole et Camille Coduri. – Un musicien de bar au tempérament débonnaire apprend qu'il est héritier de la couronne d'Angleterre. (2h)

21h00

TQc -CIVV — LA POMME **7699734** (3) Iran 1998. Drame de moeurs de Samira Makhmalbaf avec Massoumeh Naderi, Zahra Naderi et Ghorban Ali Naderi. – Une assistante sociale vient en aide à deux fillettes séquestrées pendant onze ans par leur vieux père et leur mère aveugle. (1h32)

00h00

CKTV — ANNA KARENINE **81456845** (4) (Leo Tolstoy's Anna Karenina). É.-U. 1997. Drame sentimental de Bernard Rose avec Sophie Marceau, Sean Bean et Alfred Molina. – L'histoire d'amour entre une femme mariée et un officier de l'armée russe connaît une issue dramatique. (2h25)

TQS — LE GRAND JEU **389406** (6) Fr. 1999. Drame érotique d'Édouard Martin avec Adeline, Myriam-Anne et Philippe Visconti. – Deux couples cherchent à pimenter leur vie sexuelle en cherchant de nouvelles façons de faire l'amour. (2h)

00h33

CJPM -CFER — LARMES FATALES **18154** (5) (National Lampoon's Loaded Weapon 1). É.-U. 1993. Comédie satirique de Gene Quintano avec Emilio Estevez, Samuel L. Jackson et Jon Lovitz. – Deux policiers mènent une dangereuse enquête sur les activités d'un criminel qui distribue de la cocaïne en la dissimulant dans des biscuits. (2h)

Horoscope

VENDREDI 2 JUILLET 2004

Bélier (21 mars au 19 avril): L'opposition d'une Pleine Lune en Capricorne à Saturne en Cancer pourrait aujourd'hui imposer certaines restrictions au Bélier. Alors conditionnez-vous à recevoir un peu moins afin d'éviter les déceptions. Mais bien que le climat de la journée puisse sembler un peu sévère, certains imprévus farfelus pourront survenir et vous faire sourire.

Taureau (20 avril au 20 mai): Bien qu'elle soit opposée à Saturne, cette Pleine Lune en Capricorne, au trigone de votre Signe, risque de vous amuser. Par contre, certaines personnes de votre entourage n'auront peut-être pas, elles, envie de plaisanter. Alors tâchez de sonder leur humeur afin de ne pas les énerver davantage. Une restriction peut s'avérer n'être que temporaire.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): Un climat de Pleine Lune qui pourrait sembler instable et incertain. Ce vendredi se prêtera donc mieux à la détente et aux loisirs récréatifs qu'à la poursuite d'objectifs sérieux. Il vaudra mieux attendre à lundi pour faire une promesse, pour signer un contrat ou pour marquer le début de tout engagement à long terme. Mais la soirée aura sa saveur.

Cancer (22 juin au 22 juillet): La Lune est toute Pleine dans votre Signe opposé, vis-à-vis de Saturne en Cancer... D'une manière générale, les valeurs traditionnelles peuvent l'emporter sur les tendances plus modernes ou controversées. L'attitude de certaines personnes vous étonnera sans doute, ce qui ne vous déplaira pas forcément. Alors préparez-vous à d'éventuelles surprises de toutes sortes!

Lion (23 juillet au 22 août): En ce vendredi de Pleine Lune en Capricorne, une nouvelle sera susceptible de vous donner une autre perspective relativement à une situation. Les rumeurs pourraient être démenties et les secrets dévoilés. Aussi vaudra-t-il mieux s'en tenir à la stricte vérité. Les réunions et les réceptions promettent d'être particulièrement animées. Sur la route, soyez tout de même prudent!

Vierge (23 août au 22 septembre): Cette Pleine Lune qui s'effectue aujourd'hui en Capricorne accentuera votre besoin d'ordre et de rigueur. Les seuls problèmes pourraient provenir du manque de coopération de personnes avec lesquelles vous collaborez ou cohabitez. Vous éviterez une crise si vous ne vous mettez pas en colère. Côté coeur, ce vendredi pourrait vous faire vivre de belles émotions.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Avec le climat de Pleine Lune en Capricorne, au carré de la Balance, les contrariétés seront possibles. Les exigences de certaines personnes vous sembleront sans doute déraisonnables ou difficiles à satisfaire. Faites de votre mieux pour vous y soumettre, car ce vendredi ne sera pas le meilleur pour défier les autres, surtout s'ils sont en position d'autorité pas rapport à vous.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): L'influence de la Pleine Lune en Capricorne risque d'occasionner quelques contretemps, mais vos proches seront capables de vous aider à contourner ces imprévus. La flexibilité constituera l'atout qui vous permettra de vous adapter à n'importe qu'elle situation. Par ailleurs, l'exercice et l'alimentation saine devraient devenir vos priorités.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Profitez de ce climat de Pleine Lune pour sortir et pour vous amusez. Votre charme pourrait faire tourner des têtes et attirer des regards admirateurs. Vous pourriez même faire une rencontre à la fois surprenante et stimulante. Il vous suffira de faire attention aux excès de tous genres afin d'assurer le succès de votre soirée.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): La Pleine Lune en Capricorne vous annonce un vendredi plutôt surprenant! Attendez-vous à ressentir certaines émotions plus intensément. Quelque chose sur laquelle vous ne misiez pas beaucoup pourrait vous étonner et s'avérer être toute une surprise. Ne ratez pas l'occasion de vous introduire dans un nouveau cercle de fréquentations.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'instabilité due à la Pleine Lune en Capricorne pourrait vous inciter à remettre certaines choses en question. Si vous ressentez de l'incertitude face à un partenariat, ne posez pas de gestes impulsifs. Vous saurez assez rapidement à quoi vous en tenir. En attendant, vous devriez pratiquer des activités physiques afin de vous maintenir en forme.

Poissons (19 février au 20 mars): La Pleine Lune du Capricorne pourrait vous donner envie d'agir avec davantage d'audace aujourd'hui, ce qui ne sera pas forcément mauvais. Assurez-vous tout de même de ne pas poser de gestes qui pourraient rendre les autres inconfortables. La vie sociale et les rencontres seront bien indiquées. Vous pourriez même être témoin d'une situation particulièrement cocasse.

Marchés canadiens fermés

TORONTO (PC) - Les marchés financiers canadiens étaient fermés hier en raison de la Fête du Canada. Ils reprendront leurs activités ce matin, 2 juillet.

Bourse de New York

NEW YORK (AP) - Jeudi à la Bourse de New York, le Dow Jones des 30 valeurs industrielles a reculé de 101,32 points à 10334,16.

L'indice S&P 500 a avancé de 11,90 points à 1128,94. Le composite Nasdaq a reculé de 32,24 points à 2015,55.

Le volume au NYSE était de 1,49 milliardd'actionstransigées.Parmi les 3410 titres transigés, 1405 ont avancé et 1863 ont reculé.

Les cours du pétrole

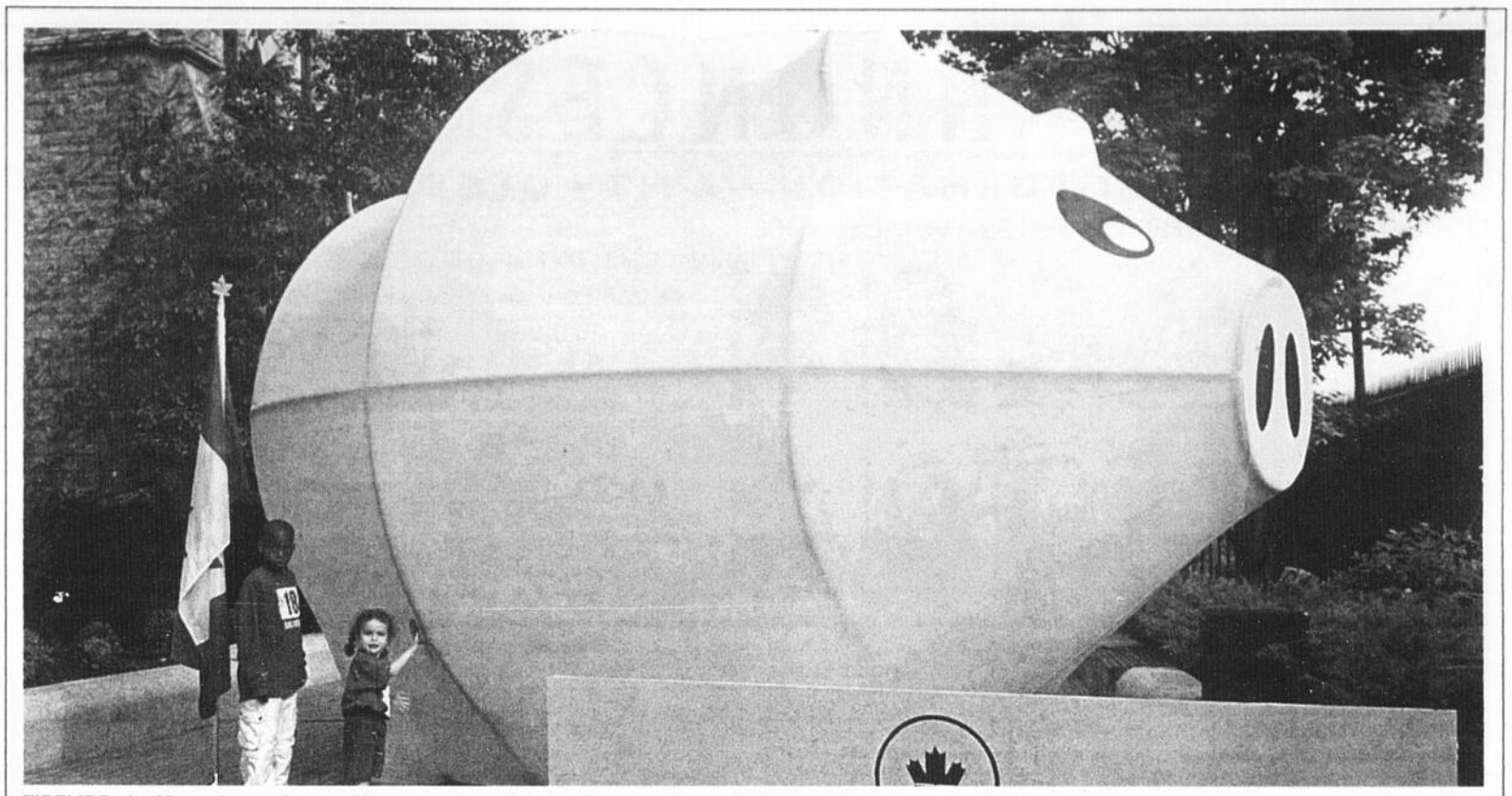
NEW YORK (AP) - Jeudi sur le marché du pétrole, le baril de brut léger saoudien était à 33,70 $ US, en hausse de 0,92 $; le Brent de la mer du Nord valait 35,36 $, en hausse de 1,57 $; le West Texas Intermed se vendait 38,73 $ US, en hausse de 1,68 $.

Cours de l'euro à New York

NEW YORK (AP) - Cours de l'euro à New York jeudi pour un montant minimum d'un million de dollars (cours de la séance précédente entre parenthèses):

1,2177 dollar pour un euro (1,2185)

0,8212 euro pour un dollar (0,8207).



TIRELIRE - La Monnaie royale canadienne devient titulaire d'un record mondial aujourd'hui alors qu'elle dévoile la plus grosse tirelire au monde à son siège social historique d'Ottawa. La tirelire fait plus de 4 mètres de haut et plus de 5,5 mètres de long. Des représentants indépendants du Livre Guinness des records seront sur place pour confirmer le record. Tous les fonds amassés dans la plus grosse tirelire du monde seront versés à la Campagne de charité en milieu de travail du gouvernement du Canada au profit de United Way/Centraide Ottawa, Centraide Outaouais et Parternairesanté. Sur la photographie, Amanda McCarthy, 3 ans et Isaac Malembe, 9ans célèbrent la Fête du Canada à leur façon.

(Photo PC)

Gaspésia: un quart des créanciers non garantis acceptent un règlement

par Stéphane Paquet
La Presse

MONTRÉAL - Un tien vaut mieux que deux tu l'auras. C'est ce que se sont dit 53 des 200 créanciers non garantis de la Gaspésia. Ils ont accepté un chèque pour rembourser leurs créances, au préalable réduites.

Disant poser «un geste de bon citoyen», la Gaspésia a décidé d'allonger un million et demi de dollars à ses créanciers non garantis.

Les entrepreneurs qui ont accepté l'offre vont se partager quelque 200 000 $ de ce million et demi, une somme qui indique clairement que ce sont les plus petites créances qui sont réglées, les plus gros créanciers trouvant l'offre moins alléchante.

Selon les détails obtenus par La Presse Affaires, la Gaspésia est prête à offrir 1,5 million pour effacer des dettes de 4,5 millions, soit trois fois plus. L'argent sur la table vient de la Société générale de financement (SGF) et de la papetière Tembec, qui détiennent ensemble 50% de la Gaspésia.

La formule de remboursement élaborée par ces deux actionnaires prévoit que la première tranche de 2000 $ de créance sera remboursée à 90%, alors que pour celle qui oscille entre 2000 $ et 5000 $, l'entrepreneur recevra un chèque équivalant à 70% de ses factures. Ils sont 104 entrepreneurs dans ces deux premières catégories.

Pour la prochaine tranche, le pourcentage de remboursement chute grandement. Les créances de 5000 $ à 10 000 $ seront remboursées à 40%. La dégression se poursuit pour atteindre 5% de remboursement pour la tranche des créances qui oscillent entre 100 000 $ et 500 000 $. Ils sont 14 entrepreneurs dans cette dernière catégorie.

Ainsi, pour une créance maximale d'un demi-million de dollars, un entrepreneur recevrait donc 38 900 $ de la part de la SGF et de Tembec.

Jean-Paul Leblanc, de Gasp-Eau, un embouteilleur gaspésien, fait partie de ceux qui ont accepté l'offre. Sa créance de 1157 $ s'est transformée en un chèque d'un peu plus de 1000 $. «Ça avait de l'allure», dit-il. Le quincaillier André Méthot, lui, a trouvé l'offre ridicule. Sa créance de 72 000 $ se transformait en chèque de 16 000 $. «Je leur ai dit qu'ils devraient être gênés de faire des offres comme ça. On s'est fait «fourrer » avant, mais cette fois-ci, on ne se fera pas avoir!», lance-t-il, réclamant «100% de ma créance plus les intérêts».

Chanceux, il s'est rendu compte que l'offre n'aurait pas dû lui être faite, parce qu'il était finalement un créancier garanti.

Il n'est pas le seul, d'ailleurs, à déplorer le manque d'organisation dans la gestion des offres. «C'est très broche à foin. Depuis le début, c'est comme ça», souligne M. LeBlanc, lui dont toutes les factures n'ont pas été prises en compte dans le règlement. Il devra s'entendre sur le reste plus tard. «Ça fait dur», dit-il.

Celle qui a la tâche de gérer les ententes, Patsie Ducharme, directrice financière de Papiers Gaspésia, reconnaît que certains «sont moins contents, les gens de la région. Ils voudraient avoir 100%» de leurs créances, dit-elle, mentionnant que la SGF et Tembec posent ainsi «un geste de bon citoyen».

Les entrepreneurs qui ont accepté l'offre de la Gaspésia «donne quittance complète et finale de toute réclamation contre Papiers Gaspésia Société en commandite», selon la lettre aux créanciers. L'offre est valable jusqu'au 5 juillet et est signée par Marco Spain, au nom de Temrex, la société créée par Tembec et la SGF.

Mercredi, le porte-parole de Tembec, Pierre Brien, a indiqué que c'est la SGF qui avait approché Tembec pour qu'elle avance ses 50% du million et demi. «On a trouvé que c'était une bonne idée», a-t-il dit.

Pour ce qui est de l'autre actionnaire de Papiers Gaspésia, le Fonds de Solidarité de la FTQ, celui-ci a annoncé en mai qu'il était prêt à verser 12,5 millions $ aux entrepreneurs de la Gaspésia qui détiennent, eux, des créances garanties. Ce montant représente 25 % des hypothèques légales enregistrées, évaluées à entre 45 et 50 millions.

Le Fonds espère récupérer cette somme lors d'une éventuelle vente de l'usine laissée en chantier.

Offre de 5 milliards $

Time Warner se dresse devant Sony pour l'acquisition de MGM

LOS ANGELES (AP) - Time Warner a décidé de relancer Sony et offrirait jusqu'à 5 milliards $ US pour acquérir les studios hollywoodiens Metro-Goldwyn-Mayer.

Le New York Times et le Wall Street Journal ont rapporté jeudi que Time Warner avait déposé une offre préliminaire qui rivalisera avec celle du géant japonais Sony.

Les studios Metro-Goldwyn-Mayer, dont 74 pour cent des actions appartiennent au milliardaire Kirk Kerkorian, sont convoités en raison de ses quelques 4000 films, dont les James Bond, La Panthère Rose et The Wizard of Oz.

L'offre de Time Warner, équivalente à celle de Sony, est évaluée à trois milliards $ US ou 13 $ US par action. Time Warner offre également d'assumer une dette de deux milliards $ US de MGM.

Les porte-parole de MGM et de Time Warner ont tous les deux refusé de commenter le dossier.

La spéculation entourant la vente des studios a fait flamber la valeur des actions de MGM à la Bourse de New York, jeudi. Le titre de MGM a gagné 5 pour cent pour clôturer la journée à 12,66 $ US dans un imposant volume de transaction quatre fois plus important que la moyenne quotidienne. L'action a même atteint un sommet de 12,84 $ US à un certain moment pendant la séance.

Le grand patron des studios MGM, Alex Yemenidjian, a d'ailleurs fait allusion à la situation jeudi lors d'une allocution prononcée devant une centaine d'actionnaires à l'Hôtel Beverly Hills, en Californie. «Nous avons maintenant plus d'alternatives stratégiques que nous l'aurions cru.»

La direction de Metro-Goldwyn-Mayer est pourtant en discussions avec Sony depuis plusieurs mois. Sony a toutefois été incapable de boucler une entente jusqu'ici en raison d'un désaccord avec ses partenaires financiers.

L'offre de Time Warner pourrait cependant soulever d'importantes interrogations auprès des autorités américaines de la concurrence étant donné que Time Warner possède déjà les studios hollywoodiens Warner Bros.

Cette intérêt pour MGM marque par ailleurs le retour de Time Warner sur le marché des fusions et acquisitions. Dans les dernières années, Time Warner a concentré ses efforts à redresser son bilan qui a été fortement affaibli par la douloureuse fusion avec American Online en 2001.

Time Warner a d'autre part récemment considéré déposer une offre pour acquérir les actifs du géant déchu de la câblodistribution Adelphia Communications.

PETITES ANNONCES LE QUOTIDIEN 549-4444

• CARRIÈRES ET FORMATION • AVIS • DÉCÈS

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs
679-3832
• LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour	8,70 $
2 jours	10,45 $
3 jours	12,20 $
4 jours	13,95 $
5 jours	15,70 $
6 jours	17,45 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,95 $

• Mots additionnels: 0,45 $ mot/par semaine
• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,30 $ par semaine /par option
• AVEC PHOTO: 7,75 $ par parution
Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.
Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 1293 à 1299 Père-Honorat, Rivière-du-Moulin, superbe 4 logements de 5.1/2, non chauffés, non éclairés, armoires mélamine, très rentable, moins de 8?,???$. Régis Morin, La Capitale, 543-5506.

103 Bureaux à louer

IMMEUBLE à bureaux. Conforme aux normes de sécurité et incendie. Prises informatiques et téléphoniques dans tous les bureaux. 12,900 pi.ca. ou moins. Tél.:1-800-265-7105.

104 Commerces à vendre

BAIE JAMES vente de pneus, mécanique générale, soudure, alignement. Tél.:819-638-7808.

CASSE-CROUTE situé à Laterrière, personne sérieuse seulement. Tél.:540-6552.

ENTREPRISE de 2e transformation du bois, située à La Baie, en opération depuis plusieurs années avec clientèle. Cause: décès. Tél.:544-0284 (M. Raymond Babin), 697-6060.

VENTE RAPIDE! Dépanneur comprenant 2 logements (4.1/2 et 5.1/2) avec station d'essence. Tél.:697-0455.

106 Entrepôt à louer

ENTREPÔT situé au 4214 boulevard Talbot, Chicoutimi, 13,500 pieds carrés. Libre 1er juillet. Tél.:1-418-955-6538.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca)., 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél.:547-2035.

LOCAL (entrepôt) 60x30 chauffé, éclairé, pour 1er juillet. Tél.:693-0529, 820-5318.

107 Fermes

SEMOIR MacKormick Charrue 3 rangs 14". Rateau-fanneur. Presse à foin JD 336. Tél.:347-4367.

109 Locaux à louer

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, 18' hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16x14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaire disponibles 12x18' et 25x30'. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél.:696-4065.

CHICOUTIMI 110 Price Ouest, dans maison ancestrale, 1,200 pieds carrés, cachet particulier, 900$/mois, chauffé, non éclairé, libre octobre. Tél.:543-5252.

CHICOUTIMI local commercial, 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds carrés. Tél:678-2960.

IMMEUBLE de prestige très bien situé, 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.

JONQUIERE 2000 Price, 40'x60' (2400 pi.ca)., 2 grandes portes 14'. Idéal ébénisterie, garage. Tél.:547-2035.

www.cyberpresse.ca

LOCAL commercial 1,500 pi.ca. chauffé, idéal pour bureaux ou autres, 386 Racine Est (en haut de la côte, voisin Banque de Montréal). Location pourrait être 50% commerciale, 50% résidentielle. Tél.:540-7070, 549-7346 (Line) ou 690-0661 (Colette).

LOCAUX à louer, boul. Talbot Chicoutimi, plein coeur du pôle commercial. Les immeubles Saguenay: 549-9200.

110 Terrain commercial

MEGA centre Jonquière, terrain à vendre ou locaux à louer dans future bâtisse commerciale, adjacent au magasin Canadian Tire et autres terrains contigues au sud du magasin Wal-Mart. Idéal pour boutiques, bureaux, restaurants. Tél.:673-7000.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

CHERCHE colocataire, non fumeur(euse), très beau 4.1/2, très propre, stationnement, cabanon, meublé, laveuse, sécheuse, seulement 230$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-4622 Steeve ou 540-5968, 673-3522.

203 Chalet à vendre

A VENDRE ou à louer: Chute des Passes (kilomètre 42), chalet 20x32' très propre, propane, douche, 3 chaloupes aluminium, 3 moteurs, 4 roues disponibles, 18,000$ négociable. Tél.:542-8829.

ALMA résidence d'été, 2 étages, 3 chambres, vue sur Lac. Tél.:418-626-1931.

CHALET chasse et pêche 16x24', truite rouge, lac Grandoon, à la tête de la petite Péribonka. Tél.:276-8208, poste 0.

CHALET chasse et pêche, bois rond, lac Claudette, Monts-Valin, 65,000$. Tél.:678-2722.

CHALET-MAISON impeccable, Lac des Commissaires, intersections chemin Lizotte et Lac Bouchette Club. Tél.:348-9912.

CHAMBORD bord du lac. Tél.:(450)653-9814 ou photo au www.jocsim.com/chalet

LAC KENOGAMI, piscine 15', roulotte adjacente, 28,000$. Tél.:549-8002, 540-6266.

MONT-VALIN chasse pêche, kilomètre 8 du chemin du Maria, 55 minutes de la barrière, 40,000$. Tél.:544-0929.

ON RECHERCHE chalet: Lac Sébastien, Clair ou autre à Falardeau. Tél.:693-9344.

SAINT-FULGENCE Lac à Prosper, 1800, boul. Tadoussac, chalet d'été. Prix à discuter. Tél.:547-6590.

ST-CHARLES vente ou location, 1.1/2 étage, habitable année, grand garage. Tél.:480-0296.

ST-GEDEON, bord de l'eau, accès à une magnifique plage, 26'X36', 3 chambres, piscine creusée, 322 ch. des Bernaches, 99,000$. Tél.:693-1501.

St-Henri-de-Taillon, 27, 3e avenue, 18x30, pour démolition ou déménagement, à donner. Tél.:418-652-9246, 668-6541.

ZEC Riviere-aux-Rats, petit domaine tout équipé, très bon secteur de pêche et de chasse, 6 bâtisses, fosse septique conforme, eau courante, 39,000$. Tél.:(418)956-4485.

204 Chalet à louer

BORD du lac St-Jean (St-Méthode), très beau site, à la semaine. Tél.:679-3619.

BORD du Lac St-Jean, site enchanteu (2-9 juillet et semaines au mois d'août), 350$/semaine. Tél.:(418)347-3780.

DAM-EN-TERRE pour 5 personnes, libre du 4 au 18 juillet et à partir du 8 août. Tél.:668-7386.

DAM-EN-TERRE, bord de l'eau, équipé, très beau site. Tél.:543-5265, 662-3726.

LA BAIE directement sur la grève, terrasse panoramique sur le fjord, 750$/semaine, juillet, août. Tél.:544-6755, entre 17 h et 19 h.

LAC DOCTEUR St-Honoré, 2 chambres, belle plage, à la semaine. Tél.:696-3614, après 18h ou (418)235-4279.

LAC LOUVIER (Labrecque), juillet, août, 400$/semaine. Tél.:547-7378, 591-6738 (pagette).

LAC OTIS, St-Félix-D'Otis, semaines du 1er au 8 août, 22 août au 3 octobre, pour couple tranquille. Tél:548-1244 (sur semaine après 18 heures).

LAC-ST-JEAN ST-Gédéon «Grand Largue», plage, tennis, golf, piste cyclable, voile, du 3 au 10 juillet et 21 août au 6 septembre, 800$/semaine. Tél.:418-812-2876.

LAC ST-JEAN (Métabetchouan), bord lac, enchanteur, 4 au 25 juillet. Tél.:699-7787, 349-3300.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON bord du lac Saint-Jean, plage, deux chambres fermées, entièrement équipé. Disponible semaines du 27 juin et à partir du 15 août , 600$/semaine. Tél.:(514)278-0552.

ST-FELICIEN rivière-aux-saumons, chalet à louer. Tél.:679-8754.

ST-FÉLICIEN Carrière St-Méthode, chemin du Héron Bleu, chalet moderne, face au Lac-St-Jean, tout équipé, 3 chambres. Tél.:418-679-1647.

ST-FULGENCE bord Saguenay, semaine, week-end, mois, tout inclus. Tél.:674-1271, pagette: 545-0855.

ST-GEDEON 2 chambres, tout compris, près Golf et Marina. Tél.:673-1743.

ST-HENRI-DE-TAILLON **plage Wilson**, **380$/semaine**, bord du lac. Tél.:(450)434-3075, Alain, Josée.

ST-HONORE lac Docteur, pour la saison ou à la semaine. Tél.:673-4136.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

CEGEP DE CHICOUTIMI câble, vidéotron, internet, service de buanderie, centre sportif, etc. Pour étudiant(e) du secondaire, collégial, universitaire ou autres. Communiquez au 549-9520, poste 258 ou 257 (soirée).

CHICOUTIMI chambre, près hôpital, cégep, université, groupe CGI, MultiHexa, laveuse, sécheuse, câble, installation téléphonique. Non-fumeur(euse). Tél:549-3372, 549-1301.

CHICOUTIMI non-fumeur(euse), grande chambre, toilette, salle séjour privées, possibilité cuisine, stationnement, près centres d'achats. Tél.:543-3633.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 210$/mois. Tél.:690-2137.

CHICOUTIMI rénovées, près université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI secteur Université, Polyclinique, 175$/mois, câble, tout compris. Tél.:545-9847.

JONQUIERE coin Montfort et St-Pierre, entrée indépendante, salon, salle de bain en commun, câble, laveuse, sécheuse, non fumeur(euse), à 5 minutes du Cegep. Tél.:542-0991.

JONQUIERE idéal travailleur(euse), rez-de-chaussée, coin Lorraine et Bretagne, entrée indépendante, non fumeur(euse), stationnement. Tél.:695-0733, 592-5292.

JONQUIERE près cégep, salon, cuisinette, câble, laveuse, sécheuse. Tél.:542-6402.

JONQUIERE travailleur(euse), tout inclus, jour, semaine, mois, câble, téléphone. Tél.:695-0313.

JONQUIERE très propre, 230$/mois, tout compris, buanderie. Tél.:591-0088

206 Condominiums à vendre

ANSE-ST-JEAN directement au pied des pentes du Mont-Edouard, grand 4.1/2 luxueux, avec vue sur la montagne. Contactez Thérèse Bilodeau, 272-3424.

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI condo de luxe 3.1/2, Jardin des Oiseaux, 1900, des Roitelets, piscine extérieure, bel environnement, 750$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-3168.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume, UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:(418)815-3383.

1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI secteur centres commericaux, possibilité chauffés, éclairés, meublés. Rénovés à neuf.
690-6308

2.1/2, 3.1/2
CHICOUTIMI, 170 et 176 rue Bossé, 375$/mois et 395$/mois, rénovés, semi-meublés, chauffés, éclairés. **LA BAIE** 807 3e rue, 2.1/2, 250$/mois, 3.1/2, 300$/mois, 4.1/2, 400$/mois, semi-meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Tél.:540-7588.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD ou **CHICOUTIMI**, LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés** (possibilité bois flottant), porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT, juin, juillet et août. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

3.1/2 près du Manège militaire, non chauffé, non éclairé, laveuse sécheuse incluses, possibilité meublé ou non, 375$/mois. Tél.:690-1414.

4.1/2 CHICOUTIMI grand, 450$/mois, chauffé, éclairé, sous-sol, centre-ville. Tél.:696-4818.

4.1/2
CHICOUTIMI, centre-ville, 24-A Smith, voisin Terminus, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, 350$/mois, 1er juillet. Tél.:696-6381.

COMMENT FAIRE UN SUCCÈS DE VOTRE...
VENTE DE GARAGE!
Annonczez-la dans notre section spéciale
«VENTE DE GARAGE» des
Petites annonces, disponible dans:
progrès-dimanche LE QUOTIDIEN
20,99$ + taxes*
CHAQUE SAMEDI ET DIMANCHE
En plus, recevez **2 affiches couleurs 16" x 24"** pour indiquer le lieu de votre vente de garage.
* Le forfait **«VENTE DE GARAGE»** comprend une annonce de 10 mots publiée dans Le Quotidien du samedi et le Progrès-Dimanche. De plus, vous recevrez **2 affiches couleurs** spécialement identifiées avec espace réservé pour inscrire l'adresse de votre vente.
Note: Options et mots additionnels non inclus. Cette promotion est d'une durée limitée.
LES PETITES ANNONCES 549-4444
VENTE DE GARAGE
GRATUIT!
Tel qu'annoncé... QUOTIDIEN Progrès-dimanche
POUR ÊTRE BIEN EN VUE!
00583552

208 Logements à louer

4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI (Angoulême), près services, cégep, université, stationnement. Tél.:543-9520, www.grtinc.ca

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

A BAS PRIX, Laterrière, face école Notre-Dame, 4.1/2, 375$/mois, non chauffé. Tél.:690-5301, 550-2038.

ALMA 3.1/2, 4.1/2, près centre-ville, libres immédiatement. Tél.:487-4876, après 18 h.

ALMA 60 Robitaille, 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, 390$/mois, juillet. Tél.:668-8576.

ARVIDA 2.1/2 meublé, entrée indépendante, stationnement, 1 personne. Tél.:548-7952.

ARVIDA 2223 Poitras: 4.1/2, 420$/mois, 2e étage. 3.1/2, 325$/mois, demi-sous-sol. Non chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.:818-0296.

ARVIDA 3.1/2, beau, grand, coin tranquille, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Cuisinière blanche «Gibson», un an d'utilisation, très propre, 500$. Tél.:548-1165.

ARVIDA beau 3.1/2, très grand, beaucoup de rangement, très propre. Quartier paisible. Idéal personne seule ou jeune couple. 435$/mois chauffé, éclairé. Tél.:548-4477.

ARVIDA dans bloc de 6 logements, grand 4.1/2, entrée controlée, près services. Tél.:693-9075, 541-3628 pagette, www.grtinc.ca

ARVIDA garçonnière, semi-meublé, libre immédiatement. Tél.:548-8356, 548-3593.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf. Promotion spéciale. Tél.:812-2727, 812-4747.

CANTON-TREMBLAY 4.1/2, 3094 boulevard Ste-Geneviève, repeint, toiles, grand stationnement, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-8466.

CHICOTOUMI-NORD 3.1/2 Roussel, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse. Tél.:690-1372.

CHICOUTIMI 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près université, cégep. Tél:693-0398, pagette:693-5579, (450)661-1568 .

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Cell.:815-6534, 540-1754.

CHICOUTIMI
3.1/2, 542 Jolliet, semi-meublé, 280$. 1er juillet
4.1/2, 432 Garneau, rénové, 425$/mois, 1er juillet
4.1/2, 651 St-Paul, 325$, 1er juillet
4.1/2, 552 Jolliet, 400$/mois, 1er juillet
5.1/2, 24 Racine Est, 500$, 1er juillet
5.1/2, 75 Bossé, 500$, chauffé, 1er juillet
Tél.:549-3233

CHICOUTIMI 4.1/2, 768 boul. Saguenay Est, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél:545-0851.

CHICOUTIMI à sous-louer 5.1/2, très grand, planchers flottants, près centres d'achats, piscine creusée extérieure, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:690-9370, 591-8846.

CHICOUTIMI (RIVIÈRE-DU-MOULIN) 4.1/2, semi-meublés, 440$ à 485$/mois, non chauffés, non éclairés, modernes, entrée indépendante. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 5.1/2, tranquille, eau chaude, belle vue, grand, propre. 455$/mois. Tél.:545-3989.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2 grand bien situé, style ancien. Possibilité câble, Super Ecran. Libre 1er juillet. 315$/mois. non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1015.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2, chauffé, 400$ Libre 1er juillet. Tél.:693-6686.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin) 4.1/2, 2e étage dans triplex, chauffé, 500$/mois, libre. Tél.:549-1177.

CHICOUTIMI 1.1/2 310$/mois, semi-meublé, eau chaude, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-7668.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, (chauffés, éclairés). Beaux logements à partir de 255$/mois et plus. Près centres d'achats, cégep, université. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal étudiants(es) ou travailleurs(euses). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 2.1/2, 3.1/2, semi-meublés, chauffé, éclairé, 1090 Radisson, derrière McDonald. Tél.:543-3354.

CHICOUTIMI 2.1/2, maison privée, 340$/mois, meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol. Tél.:698-0609.

CHICOUTIMI 2.1/2, près cégep, université, chauffé, éclairé, meublé, 290$/mois. Tél.:696-1246.

CHICOUTIMI 3.1/2 (Rivière-du-Moulin), plancher bois, 1er juillet, 1285 Père-Honorat, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-6781.

CHICOUTIMI 3.1/2 beau, propre, centre-ville, non chauffé, non éclairé, idéal personne seule. Tél.:543-8378.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, sous-sol hors-terre, 763 des Hospitalières, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI 3.1/2, 345$/mois, non chauffé, non éclairé, laveuse, sécheuse; 325$ et 335$ (chauffés, éclairés), propres, tranquilles, bien situés. Tél.:543-4245.

CHICOUTIMI 3.1/2, 375$/mois, chauffé, éclairé, Côte Réserve, libre 1er août. Tél.:543-7994.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, propres, près Centre Georges-Vézina, libres immédiatement Tél.:543-2049, 545-4079, 812-2345.

CHICOUTIMI 3.1/2, 495$/mois, chauffé, éclairé, rénové à neuf, entrée indépendante, rue Marquette, sans voisins arrière, libre 1er juillet. Cellulaire:818-0033.

CHICOUTIMI 3.1/2, arrière Place Royaume, endroit tranquille. Tél.:543-7868, 815-3765, 549-9866.

CHICOUTIMI 3.1/2, centre-ville, balcon, semi-meublé (laveuse, sécheuse incluses), 2e étage, entrée indépendante, près terminus autobus, 325$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude. 4.1/2, 2e étage, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, bois franc, semi-meublé, laveuse, sécheuse.Tél.:543-1958, 820-6548.

CHICOUTIMI 3.1/2, neuf, près de tous les services, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, libre 1er juillet. Tél.:549-6103.

CHICOUTIMI 3.1/2, près Cégep, plancher flottant, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

CHICOUTIMI 3.1/2, quartier Barrette, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:690-9368, 543-4421.

CHICOUTIMI 3.1/2, rénové, beau, grand, chauffé, eau chaude, balcon, céramique, bois flottant, près Vieux Port et autobus. 475$/mois. Cellulaire:540-1025, 549-4243.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Dablon, beau, rénové, stationnement, remise, terrain, 350$/mois, 1er juillet. Tél.:815-3763.

CHICOUTIMI 3.1/2, très grand, neuf. Tél.:543-8393, 696-0886.

CHICOUTIMI 4.1/2 belle vue, 1er juillet. Tél.:693-0529, 820-5318.

CHICOUTIMI 4.1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, semi-meublé, clair, tranquille, arrière Place Royaume, 500$/mois. Tél.:480-3361, 549-7389, 541-3870 (pagette).

CHICOUTIMI 4.1/2 grande chambre, 450$/mois, eau chaude fournie, juillet gratuit. Tél.:545-8472, 818-4462.

CHICOUTIMI 4.1/2 près cégep, semi-meublé, idéal étudiant(e). Tél.690-1372.

CHICOUTIMI 4.1/2 très grand, beau, propre, belle terrasse avant, galerie, remise arrière, plancher bois franc, rue Bécard, libre, 650$/mois. Tél.:590-5909.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1271 Angoulème, #277, 620$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2, 264 Coulombe, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:696-0686, 662-4656.

CHICOUTIMI 4.1/2, 400$/mois, propre, chauffé, éclairé, déneigé, remise, semi-meublé, 1er août, rue St-Paul. Tél.:549-8005.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, près manège militaire, autoroute 70. Tél.:548-7682, 671-7575.

CHICOUTIMI 4.1/2, 665 St-Paul, 360$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Pagette:591-5059.

CHICOUTIMI 4.1/2, 961 St-Paul, style condo, très moderne, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, 395$/mois, libre 15 juillet. Tél.:545-8096, après 17 h.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, très bien éclairé, entrée indépendante, stationnement, non chauffé, non éclairé, libre fin août, 355$/mois. Tél.:545-0940, 812-2107.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, 711 Taché, 475$/mois. Tél.:549-8695.

CHICOUTIMI 4.1/2, grand, très clair, 1er étage, 390$/mois. Tél.:699-7825.

CHICOUTIMI 4.1/2, haut de maison, 360$/mois, libre 1er août. Tél.:698-6886.

CHICOUTIMI 4.1/2, moderne, 500$/mois, non chauffé, non éclairé, 309, Jacques-Cartier Est, libre 1er août. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI 4.1/2, semi-meublé, centre-ville, 335$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-2044 après 17 h.

CHICOUTIMI 5.1/2, 1119 et 1139 des Roitelets, face Sureté du Québec. Tél.:543-0386.

CHICOUTIMI 5.1/2, 4.1/2, 550$/mois, 350$/mois, 1er juillet. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 5.1/2, 782-A rue Marie-Victorin, rez-de-chaussée de maison, patio couvert, terrasse, 650$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:690-0391 (message).

CHICOUTIMI 5.1/2, 799 Harry, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre immédiatement. Tél.:547-0583.

CHICOUTIMI 5.1/2, 806 St-Paul, chauffé, non éclairé, 480$/mois. Tél.:544-0424, 820-3253.

CHICOUTIMI 5.1/2, eau chaude fournie, 2 mois gratuits, grand, secteur tranquille. Tél.:698-0242.

CHICOUTIMI 5.1/2, jumelé, 920 du Barrage, 1000$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 5.1/2, libre 1er août ou avant, 590$/mois, chauffé, éclairé. Pagette:541-8239.

CHICOUTIMI 5.1/2, près Cégep, Université, couvre-planchers, peinture refaits, 2 stationnements, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:540-7734.

CHICOUTIMI 55 William Ouest, 2e étage, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, eau chaude fournie, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:696-1013.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 440$/mois, 350$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** 3.1/2, deux 2.1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390$/mois, 325$/mois, 290$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI deux 4.1/2, 425$ et 450$ non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:541-2522, 541-3511.

CHICOUTIMI duplex 5.1/2, sur 2 étages, secteur Polyclinique Université, grande cour arrière clôturée, 690$/mois, libre immédiatement. Tél.:690-1414.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI grand 4.1/2 centre-ville, libre 1er juillet. Tél.:545-9214, 696-1793, 542-1611.

CHICOUTIMI
Grand 4.1/2, 37, Bossé, demi-sous-sol, libre immédiatement. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI grand 5.1/2 centre-ville (rue Racine), libre 1er août, 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:545-9601.

CHICOUTIMI grands 3.1/2, 4.1/2, non chauffés, non éclairés, déneigés, tranquille, secteur ouest, 360$, 410$. Tél.:545-3639, 545-6048.

CHICOUTIMI **jumelé**, rue Rabelais, **grand 5.1/2** sur 2 étages, 2 salles bains, toit cathédrale, patio, terrain, 650$/mois, libre 1er juillet. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI luxueux 4.1/2, environnement de rêve, paix, discrétion et qualité de vie. Meublé, chauffé, éclairé et beaucoup plus. libre immédiatement. 900$/mois. Tél.:545-8316, 591-7081.

CHICOUTIMI maison de ville, 710$/mois, libre 1er août. Tél.:549-4365, 514-793-2219 cellulaire.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Pagette:541-6078 heures d'affaires.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2 non chauffé, 2e étage, stationnement, 425$/mois. Tél.:549-3065.

CHICOUTIMI superbe 6.1/2, 1er étage, situé au 313 du Séminaire, balcon privé et terrasse, idéal pour personne seule ou couple recherchant confort, élégance et tranquilité, stationnement, 800$/mois, chauffé. Tél.:545-6052 (jour), Nicole Duchesne.

CHICOUTIMI très beau 4.1/2, 965 St-Paul, tout rénové, bois flottant, lustres modernes, libre immédiatement, stationnement et remise disponibles, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-3522, 540-5968, 698-4622.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 (400$/mois), rénové, libre. 5.1/2 (435$/mois), juillet. Non chauffés, non éclairés. Tél.:545-1180.

CHICOUTIMI-NORD (Canton-Tremblay), beau 3.1/2, bord du Saguenay, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-2146, 812-0913.

CHICOUTIMI-NORD 1999-2013 boul. Tadoussac, 4.1/2, modernes, remise extérieure, 440$/mois, non chauffés, non éclairés, juillet et août. Tél.:545-8669.

CHICOUTIMI-NORD 202 rue des Epervières, 4.1/2, 440$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:544-0002, 672-4614.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, maison seule, 450$/mois. Tél.:698-4204, cellulaire: 820-5224.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, stationnement 2 voitures, remise extérieure, déneigement, Tél.543-8778, 550-4227, 690-4152.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, meublé, laveuse, sécheuse, 315$/mois, libre juillet. Tél.:690-0529, 690-1533.

CHICOUTIMI-NORD 3.1/2, près des services, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 À qui la chance! **Deux mois gratuits**. Beau, grand. 1860 boul. Tadoussac. Tél:693-9083.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, 435$/mois, chauffé, eau chaude, 1er juillet, un mois gratuit. Tél.:545-8448.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, très propre, eau chaude fournie, porte patio, balcon, non chauffé, non éclairé. Tél.549-0459, 591-5023.

CHICOUTIMI-NORD 4.1/2, grand, 400$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée déneigée, **deux mois gratuit**, libre juillet. Tél.:698-1770.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, grand, 1200 pi.ca., chauffé, éclairé, 85004600112$/mois. Tél.:698-2043.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, rez-de-chaussée, neuf, boulevard Tadoussac, entrée indépendante pour chaque logement. Pour information:818-2318.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire: 690-7689.

JONQUIERE 2.1/2, 280$/mois, non chauffé, non éclairé, meublé, rez-de-chaussée, libre, 3861 Lavallée, app 2. Tél:547-3601, paget:541-3784.

JONQUIERE 2.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude, près Cégep et services, libres juillet. Tél.:547-5233.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 385$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:662-4397.

JONQUIERE 3.1/2 centre-ville, non chauffés, non éclairés, 350$/mois, 360$/mois, 380$/mois. Tél.:547-4506.

JONQUIERE 3.1/2 entièrement meublé, literie, vaisselle, etc., très propre, idéal travailleur(euse), près des services, 425$/mois. Tél.:542-1093.

JONQUIERE 3.1/2 idéal personne seule, près arrêt d'autobus. Tél.:695-1146.

JONQUIERE 3.1/2, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:548-6174.

JONQUIERE 3.1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, bois flottant, idéal personne seule. Tél.:547-2035.

JONQUIERE 3.1/2, rue de l'Hôpital, très propre, chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:542-9763 Francine Girard, Hélène 547-4453, Huguette 695-3165 après 17 h.

208 Logements à louer

JONQUIERE 3756 Angers, très grand 3.1/2, 2e étage, salon et salle à manger sur plancher de bouleau, porte patio, grande chambre 2 fenêtres, 2 grandes galeries, 390$/mois non chauffé, non éclairé. Libre début juillet. Tél.:542-4550.

JONQUIERE 4.1/2 bas de maison, chauffé, éclairé, 2 galeries, 525$/mois, 1er juillet. Tél.:672-1109.

JONQUIERE 4.1/2 chauffé, éclairé, 5.1/2, bien situés, libres, Pas d'animaux. Tél.:818-1250, 818-1517.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, bloc 6 logements, très tranquille. 400$/mois, Rue Finlay. Tél.:547-6434, après 16h.

JONQUIERE 4.1/2 récent, propre, centre-ville. Idéal personne(s) tranquille(s), libre présentement. Tél.:547-7279, après 18h.

JONQUIERE 4.1/2 rue des Sizerins, près cégep, 415$/mois. Tél.:543-7010, pagette: 693-2596.

JONQUIERE 4.1/2, 2184 St-Hubert, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 4.1/2, 3685 Saint-Léandre, 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:547-8511, 540-3787.

JONQUIERE 4.1/2, 3790 Ste-Cécile, rez-de-chaussée, 455$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé. Tél.:547-3571.

JONQUIERE 4.1/2, eau chaude fournie, bois flottant, céramique, rénové à neuf, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:693-3206.

JONQUIERE 4.1/2, non chauffé, non éclairé, demi-sous-sol (400$/mois), planchers céramique, libre 1er juillet, 2549 des Plaines. Tél:698-0871.

JONQUIERE 4.1/2, quartier tranquille, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, non-fumeur(euse). Tél.:547-3846.

JONQUIERE
4.1/2, rénové à neuf (bois flottant, céramique), eau chaude fournie, 425$/mois.
690-6308

JONQUIERE 4.1/2, rue St-Hubert et Angers, rez-de-chaussée, porte patio, libres 1er juillet. Tél.:542-4328, 345-3282.

JONQUIERE 4.1/2, secteur Kénogami, prêt des services, libre juillet. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 4.1/2, St-Pierre, près Cégep, centre-ville, non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.:542-2875.

JONQUIERE 5.1/2 idéal pour jeune couple avec enfants, grand terrain, près arrêt d'autobus. Tél.:695-1146.

JONQUIERE 5.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-9879 entre 18h et 21h.

JONQUIERE 5.1/2, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:542-5909

JONQUIERE 5.1/2, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:547-8995 après 17 h.

JONQUIERE centre-ville, petit 4.1/2, demi-sous-sol, 360$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, céramique, très propre, libre 1er juillet. Tél.:547-5036, 695-1888, 718-2785.

JONQUIERE grand 4.1/2, rénové, demi-sous-sol ensoleillé, chauffé, éclairé, 550$/mois, non fumeur(euse). Tél.:547-0968.

JONQUIERE logements neufs à louer, en construction, coin St-Jérôme/St-Pierre, près centre-ville, 4.1/2 (550$/mois), 5.1/2 (650$/mois), non chauffés, non éclairés, libres à partir d'août. Tél.:547-2776, pagette:541-2990, 548-4782.

JONQUIERE quartier des Peintres, 4.1/2, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:542-1777.

JONQUIÈRE 2.1/2, semi-meublé, presque neuf, 350$/mois, chauffé, éclairé, 2578 St-Hubert. Tél.:549-5352.

KENOGAMI 2.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, 275$/mois. Tél.:547-3950.

KENOGAMI 3629 Racine, 3.1/2, 315$/mois, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:695-6809.

KENOGAMI 4.1/2 350$/mois. Également, 3.1/2, 275$/mois. Non chauffés, non éclairés. Tél.:547-3950, 812-3466.

KENOGAMI 5.1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:695-1621.

LA BAIE 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois. Tél.:544-1263.

LA-BAIE 3.1/2 neuf hors-sol, semi-meublé. 4.1/2 très grand. Tél.:693-0529, 820-5318.

LA-BAIE 3.1/2, secteur Grande-Baie, semi-meublé, eau chaude fournie, 310$/mois. Tél.:544-8671 (résidence), 544-9973.

LA-BAIE 4.1/2 libre immédiatement, 350$/mois, 8e Avenue. Tél.:677-1544.

LA-BAIE 4.1/2 moderne, 1202 Paul-Omer Gagnon, secteur tranquille, terrain, remise, 375$/mois. Tél.:697-6717, 541-4169.

LA-BAIE 4.1/2, centre-ville, planchers flottants, libre immédiatement, 315$/mois. Tél.:544-8659.

LA-BAIE très grand 3.1/2, site enchanteur, à côté de la Marina, 350$/mois. Tél.:697-7831.

LA BAIE petit 4.1/2, secteur Port-Alfred, près des services, meublé ou non, céramique, plancher flottant, 350$/mois. Tél.:544-7839.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 4.1/2, maison récente, 375$/mois. Tél.:548-0581, 820-1971 (cellulaire).

LATERRIERE grand 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er août, idéal couple retraité, 475$/mois. Tél.:678-9730.

SHIPSHAW 4.1/2. 450$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er août. Tél.:695-6661.

208 Logements à louer

ST-HONORE 3.1/2 (350$/mois), chauffé, éclairé, grand terrain, pas d'animaux. Tél.:543-5749.

ST-JEAN-EUDES 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Libre juillet, août. Tél.:693-7957, cell.: 550-7237.

ST-JEAN-EUDES boul. saguenay, 2.1/2, 4.1/2, refaits à neuf, libres immédiatement. tél:541-5639.

ST-NAZAIRE 6.1/2, très ensoleillé. Tél.:662-1079.

209 Maisons à vendre

ARVIDA 1.1/2 étage, secteur résidentiel recherché, bon potentiel pour rénovations au goût, planchers bois franc, fenêtres à manivelle, école et services à proximité, beau terrain extérieur aménagé, grande cour, très propre, prix très abordable. Tél.:548-7434.

ARVIDA bungalow 4 chambres, planchers bois, 2 garages, climatiseur, rénovations 2000 et 2003, 116,000$. Tél.:548-1077, 696-8839.

ARVIDA jumelé avec garages, grand terrain, proximité services, 84,000$. Tél.:548-9256.

AU LAC St-Jean (Wilson), maison 2 étages, 3 chambres, système d'alarme, entrée asphaltée, double patio, double remise, bassin d'eau, accès au lac. Tél.:347-5533.

CHICOUTIMI 1661 Charles-Bazire (quartier Domaine-du-Roi), magnifique canadienne avec cachet, 3 chambres, plancher chêne, 2 salles bains refaites 2003, fenêtres 1998, terrain paysager, boisé, grande remise parfaite pour atelier, doit vendre rapidement. Tél.:545-9497.

CHICOUTIMI jumelé neuf, 26X32, 3 chambres, plancher bois franc, céramique, décoration personnalisée selon votre goût. Tel:818-6383, pagette: 541-8104

CHICOUTIMI maison en construction, 1961, des Cormorans, disponible bientôt. Tél.:698-6636.

CHICOUTIMI-NORD 194 Beaupré, extérieur tout rénové, piscine creusée, super terrain, plancher bois franc, très urgent, faites une offre. Régis Morin, La Capitale, 543-5506.

GRAND LAC Docteur, 2 étages, 3 chambres, 1.5 salle de bains, toit cathédrale, plancher bois, foyer, fenestration abondante, grande remise, terrain 36,000 pi.ca., magnifique environnement de villégiature à 15 minutes de Chicoutimi, 178,500$. Tél.:673-7204.

JONQUIERE près centre-ville, maison à étages mansardée, 3 chambres, terrain clôturé. Cause: transfert. 83,000$. Tél.:547-1070.

JONQUIÈRE Quartier des Peintres, maison à étages ensoleillée, 3 chambres, 3 salles de bains, foyer, salon, combustion lente, planchers bois, piscine, abri d'auto, terrain paysager, cause: transfert, bas prix. Tél.:547-5363, 693-2844.

LAC-KENOGAMI construction 2000, 1,944 pi.ca., garages, terrain 37,000 pi.ca., 252,000$. Tél.:695-6874.

LATERRIERE jumelé impeccable! Poêle combustion contrôlée. Remise, piscine. Grand terrain 27,000 pi.ca. sans voisin arrière. Rien à faire, beaucoup d'inclus. Tél.:678-2022 (soir), 818-3532 (jour).

ST-HONORE 410 du Couvent, bungalow 24x42', 4 chambres, 2 salles bains, cuisine rénovée, armoires thermoplastique, planchers bois franc et céramique, abri d'auto, garage, près école et services, terrain aménagé. Tél.:673-7976.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI jumelé, rue Malraux, 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bain, remise, porte patio, entrée double. 650$mois, non chauffée, non éclairée. Tél.:812-5320.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, ± 660$/mois, chauffé, déneigé, libre juin et juillet. Pagette:541-6078 heures d'affaires.

KÉNOGAMI maison 2 étages, libre 1er septembre, chauffage huile/électricité, 2 stationnements, terrain, 600$/mois, idéal pour étudiant(e) saison scolaire, séjour à durée limitée ou CPE. Visites possibles 5 au 9 juillet. Tél.:(514) 527-6736, martinepettersen@sympatico.ca

ST-FÉLICIEN maison de pierre, boul. Sacré-Coeur, 9 1/2, non chauffée, non éclairée, 500$/mois, disponible 1er juillet. Tél.:679-9321, 630-4848.

211 Maisons mobiles à vendre

LAROUCHE 12'X64', 3 chambres, à l'extérieur très propre, bonne condition, prix à discuter. Tél.:542-5840.

212 Maisons mobiles à louer

PRÈS Base Bagotville. Tél.:677-1663 ou 718-5678.

213 Terrains à vendre

LATERRIERE rue des Peupliers, 35,344 pi.ca. prêt à construire. Tél.:545-4588.

NOUVEAU DEVELOPPEMENT
16 magnifiques terrains, vue panoramique sur le Mont Valin, 6 kilomètres de Chicoutimi. Tél.:548-2222 (jour), 542-2711 (soir).

QUARTIER Bonnaire St-Honoré, 13,500 pi.ca., servitudes. Tél.:693-3432, 543-5653.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

A voir absolument! Pontiac Sunfire 1998, climatiseur, 4 pneus d'hiver, automatique, 4 portes, démarreur, 3,950$. Tél.:540-4954.

ACHAT autos, camions, toutes sortes de métaux. Allons chercher gratuitement. Payons comptant. Tél.:549-4518.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACURA Integra 1991, manuelle, 3 portes, excellente condition, 3,500$. Tél.:543-2572.

CADILLAC 1988 très propre, peinture originale (blanc), 84,000 kilomètres. Tél.:672-4492.

CENTURY 2002, 54,000 milles, blanche, 4 portes, excellente condition. Tél.:674-1812.

CHEVROLET Cavalier blanche, 4 portes, 2003, 4 cylindres, automatique, très propre, balance location GM, 189$/mois. Tél.:540-3333.

CHEVROLET Cavalier Z-22, 2000, manuelle, démarreur à distance, bonne condition, très bon prix, 7,000$ Tél.:678-9793.

CHEVROLET «Cavalier Z-24», 1990, V6, automatique, 3.1 litres. Plusieurs réparations effectuées (1,500$) factures à l'appui. 1,500$, négociable. Tél.:669-0773 (soir semaine).

CHEVROLET Impala 1963, 2 portes, double silencieux, très bonne condition. Tél.:679-4735.

CHRYSLER Intrepid 1994, 132,000 kilomètres, tout équipée, 4,300$ négociable. Tél.:696-5182.

CHRYSLER Neon 2000, noir, 4 portes, 5 vitesses, 94,000 kilomètres, mécanique et carrosserie parfaites, cotation 6,900$, prix 5,600$ négociable. Tél.:678-3754.

CHRYSLER Newyorker 1988, 200,000 kilomètres, très bonne condition, 1,200$. Tél.:542-6152.

CHRYSLER Sebring 2004, 2.4 litres, 6,700 kilomètres, bien équipé, cause: maladie (personne âgée), 18,500$. Tél.:543-9486, 820-6272.

CROWN Victoria 1998, 4.6 L, 90,000 kilomètres, "Over Drive", 4 portes, blanc, A1, 6,800$. Tél.:668-5319, soir.

DECAPOTABLE New Beetle GLS 2003, automatique/tiptronic, bleue, intérieur beige, possibilité transfert location. Tél.:545-6250.

DODGE Colt 1994, manuelle, 4 portes, 180,000 kilomètres, 1,400$. Tél.:544-6173, 540-6349.

FORD Escort 1996, familiale, manuelle, 160,000 kilomètres, équipée, A1, 2,500$ ferme. Tél.:690-2372.

FORD Focus SE 2000, 65,000 kilomètres, garantie 2006, 10,500$ négociable. Tél.:481-2839.

FORD Mustang LX 1990, 4 cylindres, automatique, groupe électrique, 1,200$ négociable. Tél.:544-3475.

FORD Taurus, 1999, automatique, 119,000 kilomètres, équipement complet, 8 pneus, garantie, très propre, taxes comprises. Tél.:544-3183.

HONDA Accord EX 1994, automatique, 4 portes, très équipé, 210,000 kilomètres, excellente condition, 7,800$. Tél.:699-5081.

HONDA Accord EX automatique, 1994, 200,000 kilomètres, impeccable, 4,500$. Tél.:549-3643, cell.:540-3008.

HONDA «Civic CX» 1995, aillon arrière, manuelle, rouge, 168,000 kilomètres, 6,500$, négociable. Tél.:668-7317.

HONDA Civic LX 1997, 145,000 kilomètres, manuelle, climatiseur, vitres teintées, démarreur, 8 pneus, 7,500$ taxes incluses. Tél.:690-3467, 812-0544.

HONDA Civic SIR, 1999, tout équipé, pneus neufs, mags 16", 10,995$. Tél.:276-3983.

HYUNDAI Sonata 1999, 82,000 kilomètres, tout équipé. Oldsmobile Royal LS 1993. Tél.:671-3328.

MAZDA 626, 1991, 4 portes, automatique, bonne condition, 975$. Tél.:690-3941.

MAZDA Precidia MX3 GS 1993, automatique, blanche, peinture d'origine, 125,500 kilomètres seulement, 1 seule propriétaire, parfaite condition, 4,500$ négociable. Tél.:549-1227 (jour), 544-1418 (soir).

MAZDA Protegé 5, 2002, automatique, noire, très propre, 35,000 kilomètres, 15,999$. Tél.:677-1054.

MERCEDES Benz E-320, 4 Matic, 1998, impeccable, 133,000 kilomètres, 26,500$, cause: transfert. Tél.:543-6157.

MERCURY Topaz 1992, V6, équipée, 650$ négociable. Tél.:678-9123, 540-2963.

302 Autos à vendre

MERCURY Topaz 1994, 170,000 kilomètres, très propre, roues alliage, 8 pneus, 2,200$. Tél.:549-8131.

MUSTANG 2003 GT coupé, rouge, 9,500 kilomètres. Spécial: 23,900$. Garantie Ford 2008. Echange accepté. Cell.:418-818-1312, Alma, Mario.

NISSAN Altima GXE 1999, 50,000 kilomètres, tout équipée, garantie 2 ans, 15,000$ négociable. Tél.:548-5437.

NISSAN «Maxima SE» 2000, tout équipée, cuir, impeccable, aubaine! Tél.:544-8135.

PLYMOUTH Acclaim 1991, automatique, bon état, 600$. Tél.:544-1690, 544-3517.

PLYMOUTH Sundance 1990, automatique, 4 portes, 8 pneus, 500$. Tél.:695-3812.

PLYMOUTH Sundance, 1993, automatique, 140,000 kilomètres, 650$ négociable. Tél.:673-7164.

PONTIAC Grand AM SE 1999, V6, automatique, 4 portes, grise, 105,000 kilomètres, 4 pneus d'hiver, très propre. Tél.:679-8931, 671-0954.

PONTIAC Sunbird 1989, manuelle, bon état, 800$. Tél.:696-9782.

PONTIAC Sunbird 1993, automatique, 154,000 kilomètres, propre, 1,400$. Tél.:678-9123, 540-2963.

PONTIAC Sunfire 1997, 4 portes, automatique, climatiseur, peinture neuve, mécanique excellente, 119,000 kilomètres, 4,300$. Tél.:678-1331.

PONTIAC Trans Am 1989, 134,000 kilomètres, "métal flake", jamais vu l'hiver, beaucoup d'équipement supplémentaire, évalué 10,000$, laissé 8,000$ négociable. Tél.:668-4198, 482-9649.

SATURN SL1 1999, manuelle, climatiseur, démarreur, 85,000 kilomètres, 6,800$. Pagette:693-2598.

SPRINT 1991, besoin freins, 500$, ou échange contre n'importe quoi. Tél.:548-0926.

SUBARU Outback 2001, 118,000 kilomètres, très propre, 15,600$. Tél.:480-1814.

TOYOTA Corolla 1998, automatique, propre, balance garantie, 8,000$ négociable. Tél.:275-3662.

TOYOTA Tercel 1992 automatique, 4 portes, 166,000 kilomètres, propriétaire étudiante, pneus d'hiver Pirelli, 3,500$. Tél.:542-8919.

VOLKSWAGEN Beetle 1959, 1965. Nombreuses pièces: moteurs 1600 reconditionnés, accessoires intérieurs, extérieurs, etc. Tél.:544-7616.

VOLKSWAGEN Golf CL 1996, manuelle, 125,000 kilomètres, très bon état, 6,000$. Tél.:275-1779.

VOLKSWAGEN «Jetta» turbo diesel, 1995, état neuf. Peinture neuve. 250,000 kilomètres, très économique, 6,500$. Tél.:349-2397, 669-0285.

303 Avions à vendre

SUPER CUB approuvé amateur, flotteurs et skis. Tél.:348-9912

304 Bateaux à vendre

1989 THUNDERCRAFT Fiero 21 pieds, moteur 454, 330 HP, pied Alpha, Silent Choice, hélice de stainless, couchette, toilette, 2 batteries, bon système de son, remorque incluse, parfaite condition, 13,000$ négociable. Tél.:669-1029, cellulaire: 662-4567.

4 MOTEURS: 10 HP, 15 HP, deux autres pour pièces. 600$/l'ensemble. Tél.:544-5647, 544-3517.

BATEAU 14' moteur Evinrude 70 forces, avec trim électrique, sonar, skis nautiques, hélice de rechange, 3,300$. Tél.:480-2473.

BATEAUX de toutes grandeurs, directement du fabricant, fibre de verre. Tél.:547-5884.

CADORET 14.5', Evinrude 40 forces, remorque, excellente condition, 2,500$ négociable. Tél.:673-4182, cell.:690-7256.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs. Particuliers. Tél.:678-3405.

CANOTS, chaloupes, toutes grandeurs, prix du manufacturier. Tél:690-7931.

DORAL 1996, 170 BR "open deck" Mercury 90 HP, remorque Shoreland'r, 2 toits, 47,000 MPH, comme neuf, 13,800$. Tél.:418-669-1113 (soir), 668-3321 (jour) Robin.

ESPADON 21', moteur 140 forces, très propre, 6,500$. Tél.:347-5768.

GREW 178, 1979, Mercruiser 165 HP neuf, 4,500$. Tél.:698-0209, 547-9152.

MOTEUR Johnson 4 forces avec réversoir, 350$. Tél.:547-0772.

304 Bateaux à vendre

PETERBOROUGH Constellation 250 1985, AFT cabine 25', 15,000$. Tél.:548-4420.

PONTON 12x6' avec moteur Suzuki 2.2 forces, 2,000$. Tél.:547-0959.

PONTON 18'. Sea-Doo GTI, 1996, neuve. MPV 1992, un bijou. Tél.:690-3655.

305 Camions à vendre

CHEVROLET C-1500 1995, V6, automatique, 156,000 kilomètres, 2,600$ négociable. Panel Camper Dodge 1984, V8, automatique, intérieur aménagé, peinture neuve, 2,500$ négociable. Tél.:679-8931, 671-0954.

FORD F-150, 1984, manuelle, cabine fibre de verre, 1,500$, négociable. Tél.:678-2083, 540-9331, 591-6510.

GMC C-1500 1994, king cab, 2x4, automatique, 169,000 kilomètres, très propre. Garage René Girard, 548-3306.

HYUNDAI «Santa Fe» 2003, 16,196 kilomètres, 4 cylindres, manuelle, vitres électriques, attache-remorque. Tél.:345-2136.

S-10 1989, manuelle, 230,000 kilomètres, très bonne mécanique, 1,000$. Tél.:672-4492.

S-10 1991, manuelle 4.3, 130,000 kilomètres, 2,500$. Tél.:690-0555, 591-0828.

306 Camions 4 X 4

4X4 MAZDA B-2600-I, carrosserie et mécanique excellente condition, 4,500$ négociable. Pagette:591-5791.

AUTO CAMION M.T.
2885 du Pont Sud, Alma
GMC SLE 1997 king cab, 4x4, 5.7, ailes saillantes, 6'. Chevrolet Silverado Z-71, 1999, king cab, 4x4, 5.3, 6'. **2001 F-150 XLS V8, boîte 8', 2x4, 55,000 kilomètres, balance garantie Ford.** Pathfinder SE 2001, V6, 5 vitesses, tout équipé, 132,000 kilomètres. **Chevrolet 2000, 3/4 tonne, boîte 8', king cab, 4x4, tout équipé.** Ford F-150 XLS, king cab, 4x4, boîte longue, 2000. **Ford F-150, 2001, XLS, boîte courte, 74,000 kilomètres, king cab, 4x4.** 1999 Crew Cab, 4x4, 350 p.c., air climatisé, 90,000 kilomètres. **F-150 Lariat 2000, king cab, 4x4.** Ford F-250 XLT diesel, 1997, 4x4, automatique. **F-150, 1994, king cab, 2x4, V8, 144,000 kilomètres, très propre, un seul propriétaire, 6,995$.** GMC SLE 1995, 5.7, boîte courte, 4X4, 116,000 kilomètres. **Possibilité d'ajout de garantie. Cell.:418-818-1312, Mario.**

CHEVROLET «Silverado LS», 1999, tout équipé, 3 portes, 4x4, boîte courte, 73,000 milles (VGA). 17,000$, négociable. Tél:547-4723, 547-7526 (jour), 540-9798 (cellulaire).

CHEVROLET «Tracker» 1999, blanc, automatique, décapotable, très propre. 87,000 kilomètres, excellente condition. Propriétaire féminin, 8,500$. Tél.:544-8903.

DODGE Dakota 2002, 4x4, automatique, 47,800 kilomètres. Tél.:544-2850.

F-150, super Crew, XLT, FX-4, 4X4, 2002, bleu foncé, 4.6 litres, automatique, 21,000 milles, équipement complet, 24,000$. Tél.:690-1586, 540-4573.

FOUR Runner 1995, 4x4, vert forêt, 138,000 kilomètres, tout équipé, sièges cuir, 14,000$ négociable. Tél.:349-8417.

GMC 350 Vortec, 1997, king cab, boîte longue, automatique, 4X4, 132,000 kilomètres, très propre, 15,300$. Tél.:677-1136, 418-290-0518 cellulaire.

GMC SONOMA 4x4 1994, automatique, 4.3 Vortec, très propre. Tél.:543-7868, 815-3765.

HONDA CR-V 1997, automatique, lecteur CD, démarreur, 133,000 kilomètres. À voir, 10,995$. Tél.:544-2321, 812-5886.

JEEP Cherokee 1993, 4x4, blanc, automatique, 6 cylindres, climatiseur, équipé au complet, peinture et mécanique excellentes, 3,900$. Tél.:678-1055.

JEEP Grand Cherokee 2000, 89,000 kilomètres, équipé. Tél.:543-0957, 272-1185, 540-4617.

JEEP TJ 1997, noir, 167,000 kilomètres, 7,000$ négociable Tél.:676-1114, 591-7045.

PATHFINDER 1988, 2 portes, automatique, moteur transmission 3 ans, 1,000$ ferme. Tél.:545-0596.

PATHFINDER 1991, 235,000 kilomètres, bon état, prix à discuter. Tél.:542-9187.

PATHFINDER 1994, 131,000 kilomètres, équipement complet, démarreur à distance, 7,000$ négociable. Tél.:275-6389, 637-0393.

SUZUKI Sidekick 1991, mécanique A1, automatique, 158,000 kilomètres, 1,000$ négociable. Tél.:542-5937.

TOYOTA 1990, 94,000 kilomètres, jamais utilisé l'hiver, boîte fibre verre, V6, état neuf. Pneus d'été. 9,500$. Tél.:349-2397, 669-0285 (cellulaire).

TOYOTA 4 Runner SR-5 2000, automatique, 113,000 kilomètres, tout équipé, toit ouvrant, 19,495$. Tél.:695-4149, 815-2500.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR porté, pour camion boite 8', 2,200$ Tél.:547-5845.

CLASSE C «Travelaire», 22', 1988, 70,000 kilomètres. Tél.:695-0046, 812-5952 (cellulaire).

DODGE Road Treck 1987, classe B, versatile, 19', 60,500 kilomètres, équipement complet, auvent, climatiseur, très propre, 16,000$. Tél.:342-1625.

MOTORISE American Eagle 2000, 40', Pusher 350 Hp, 30,000 milles, jamais vu l'hiver, extension, parechocs chromés, extra finition intérieure, miroirs, lumières décoratives au plafond, impeccable, comme neuf, vrai bijou, acheteur sérieux seulement. Tél.:549-1812, 815-1812.

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1996 SE, 5 portes, tout équipée, 186,000 kilomètres, très propre. Tél.:690-8209.

DODGE Grand Caravan 1992, 208,000 kilomètres, mécanique A1, très propre, climatiseur, démarreur, 2,400$ négociable. Tél.:542-2737.

DODGE Grand Caravan 1996, V6 3.8, climatiseur, mags, 5,000$ négociable. Tél.:542-8744, 815-5114.

FORD Aerostar XLT 1996, 4X4, 142,000 kilomètres, peinture neuve, 4 pneus d'hiver, 4 pneus d'été, parfaite condition. Tél.:540-6769.

GMC Safari 1992, 193,000 kilomètres, excellente condition. Un seul propriétaire, 3,500$ négociable. Tél.:542-6998.

MAZDA MPV 1992, V6, 192,000 kilomètres, 2,200$. Tél.:545-4247.

MAZDA MPV 1993, V4, 160,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:545-0847.

PLYMOUTH Voyager 1997, équipée, 7 passagers, à voir! 5,700$. Tél.:547-9449.

WINDSTAR 1995, très propre, 220,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:672-4492.

309 Machinerie

ACHETERAIS faucheuse-conditionneuse rotative. Tél.:549-6407 laisser message.

CAMION Eagle 1994, 10 roues, avec boîte basculante, avec ou sans inscription. Désire acheter camion 12 roues. Tél.:487-0323.

PEPINE John Deere 1969, modèle 510-D, excellent état, 12,500$. Tél.:690-3473.

PRESSE à balles rondes, 1998, Newholland, 644, spécial ensillage. Enrobeuse individuelle Kverneland 7510 sur roues auto-chargeuse. Tél:251-4983.

SOUDEUSE Lincoln 300 ampères, diésel, moteur Kubota, 2,500$. Tél.:668-5194.

310 Motomarines à vendre

POLARIS SL 750 1994, jamais resté à l'eau, remisé dans garage chauffé, environ 250 heures, un seul propriétaire, 2,000$ sans remorque. Tél.:544-5619.

312 Motos à vendre

1994 KAWASAKI 600 noir et mauve, 3,500$ négociable. Tél.:349-8417.

HARLEY-DAVIDSON Softail "low boy" "full chrome" 1991, 40,000 kilomètres. Tél.:673-3245.

HONDA CBR 600 F4 2000, rouge et noir, 26,000 kilomètres, 6,700$. Tél.:678-3695, cell.: 812-3655.

HONDA CBR 600 F4i 2003, argent et noir, 15,000 kilomètres, 9,500$, femme propriétaire. Tél.:678-3695, cell.: 812-3655.

HONDA Goldwing 1997, verte, 96,000 kilomètres, impeccable, beaucoup d'équipement, 16,995$. Tél.:544-4017, 693-2226.

HONDA Goldwing GL 1,800, 2003, 30,000 kilomètres, 23,000$. Tél.:349-8632, 669-8185.

HONDA Shadow Aero 1998, 1100 cc, valises, parebrise, accouplement, dossier, 7,800$ négociable. Tél.:276-3747.

HONDA «XL185-S» 1986, 800$. Tél.:(418)349-2628.

KAWASAKI KX250 1999, condition A1, 3,300$ Tél.:542-7901, 592-6016.

REMORQUE pour moto XLT (modèle Goute), 2,000$. Tél.:679-4353.

SCOOTER Honda 150cc, excellente condition, 90 milles au gallon, 950$. Possibilité d'échange. Faites votre offre. Tél.:698-2581.

SUZUKI GSXR 750 2003, 8,900 kilomètres, jaune, grise, noire, A1 comme neuve, 9,500$ négociable. Tél.:672-6569.

SUZUKI GSXR750 1993, chaine, "spocket", batterie neufs, toile et "tang bag" inclus, impeccable, à voir. 3,500$ négociable. Tél.:690-3467, 812-0544.

WR400 1999, remonté à neuf en juin 2004. Tél.:418-276-5387.

XR400R 2003, très bonne condition, très peu utilisé, 4,900$. Tél.:662-6020.

YAMAHA YZ 250 cc 2000, très propre, modifié, avec équipement si désiré, prix à discuter. Yamaha Pee-Wee 50 cc 2003, très bon état (neuf), avec équipement, prix à discuter. Tél.:418-671-6023.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Polaris 4X4, 1994, 300, 2 temps, avec remorque. Tél.:545-4379.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

HONDA «300 EX» 2003, 4 roues, jaune, avec garantie, équipement. 5,800$. Tél.:676-2338.

HONDA 400 EX 2001, très bonne condition. 3,700$. Tél.:590-1451, 543-5060.

HONDA «Big Red» 3 roues, 1986, pare-brise, odomètre, barrure volant, démarreur neuf, 1,500$, non négociable. Tél.:275-7559.

HONDA TRX 350 1987, 4x4, avec treuil, gratte, support à canot, batterie et 4 pneus neufs, 2,500$. Tél.:672-1593.

POLARIS Scrambler 500 modèle sport, 4x4 1997, parfaite condition, 3,000$ négociable. Tél.:272-2760.

POLARIS «Sportsman 500» 2003, jaune, 1,300 milles, pare-brise, treuil, coffre, 7,300$. Tél.:695-6874.

QUAD RUNNER 1985, Suzuki LT-230 «shaft». Tél.:672-6158.

SUZUKI 4 roues LTZ 400 2003, très bon état, très peu servi, 6,500$ négociable. Tél.:812-8868.

YAMAHA Wolverine 1997, 350 CC, 4X4, excellent état, 3,900$. Tél.:630-3849.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $
Achetons autos et camions pour pièces.
Payons comptant. Permis de la SAAQ
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 PNEUS 175-65R14, 4 saisons, été, 125$ négociable. Tél.:547-6469.

4 PNEUS avec jantes, LT295/75R16, 5 trous, BF Goodridge, «TA all tout terrain», 1,250$. Tél.:418-275-3549.

CAMPEUR pour boîte de 8', 1,000$. Tél.:275-6867.

CHEVROLET Tracker 1992 pour les pièces: toit rigide, moteur, transmission, etc. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:542-5937.

PIECES de Corolla ou de Camry de 1988 à 1992. Tél.:690-4509.

TOPAZ 1990, pour les pièces. Tél.:591-7353.

315 Remorques à vendre

9'X4.5', 950$. 10'X4"X6' fermée, blanche, 3,500$. Tél.:545-2480, 545-7809.

317 Tracteurs à vendre

TRACTEUR pelouse «Craftsman» 1240, 4 «wheel steer». Valeur 3,200$, laissé 1,300$. Tél.:678-9374, 678-3147.

400 EMPLOI

402 Personnel demandé

BAR «Triple Sexe» recherche barmaid (barman) avec expérience pour travail à temps régulier. Tél.:820-9680 (cellulaire).

BARMEN (AID), Bar le Flirt (Chicoutimi). Tél.:543-7878, demandez Annie.

CAFE DEPOT
PLACE DU ROYAUME
temps plein, temps partiel
Apportez vos C.V. sur place

COMMIS département peinture, 1 à 2 ans d'expérience, pour Chicoutimi et Jonquière, faire parvenir votre CV par télécopieur au Centre de rénovation FDS, (418) 543-8589, au soin de Jacques Girard, avant le 19 juillet.

CONDUCTEUR(TRICE) de camion à déchets. Permis conduire «Classe 3». Temps partiel. Tél.:818-0603.

CUEILLEURS(EUSES) DE FRAISES
Chalets fournis, St-Paul d'Abbotsford (Granby). Tél.:(450)379-5485.

CUISINIER(ÈRE) demandé(e) avec expérience, cuisine maison. Tél.:545-8534.

CUISINIER(ÈRE) recherché(e), 2 ans d'expérience. Tél.:693-8285 Daniel ou Jacques

CUISINIER(ÈRE) recherché(e), temps régulier et partiel. Salaire à déterminer selon expérience. Tél.:542-0400 (Denise).

Une voiture neuve ou d'occasion?
CONDITIONS DE «FINANCEMENT COMPÉTITIF»

CRÉDIT SUR MESURE C'EST POUR VOUS!

Appelez aujourd'hui Philippe Fénelon

Sur internet ou par téléphone? Pour un rétablissement de votre crédit, faites-nous CONFIANCE!
C'est notre AFFAIRE!
542-3252
Cell.: 820-3434

www.creditsurmesure.com
00589934

LES SPÉCIALISTES

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 812-7260
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
00575689

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Christian Tremblay 690-8838 (Chic.)
Alain Perreault (Jonq.) 690-8351
Carol Morin 690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Alain Perreault, 690-8351

402 Personnel demandé

GERANT(E)-COIFFEUR(EUSE), pour salon achalandé, expérience requise, 40 heures/semaines garanties, très bonnes conditions, avantages sociaux, formation continue. Tél.:(418)648-9750, demandez Karine.

INJECTRAC

Est à la recherche de 2 mécaniciens de machinerie lourde, possédant entre 3 et 5 ans d'expérience.

Faire parvenir votre CV au 890, boul. du Royaume Chicoutimi, G7H 5B1 à l'attention Service du personnel

LIVREUR(EUSE)S et serveur(euse)s avec expérience. Se présenter sur place: 2209, rue Roussel, Pizza d'Or, 698-6698.

MODELES féminins pour photos nues, 18 ans et plus. 60$/l'heure. Tél.:812-4619 après 19h.

ODYSSEE restaurant (Arvida).CUISINIER(ÈRE), avec expérience. Jour ou soir, pour menu du jour. Apporter votre curriculum vitae.

RECHERCHE apprenti-mécanicien(ne) ou avec cartes de compétence pour mécanique générale. M. Muffler Chicoutimi, tél.:545-0222 Eric ou Frédéric.

RECHERCHE cuisinier(ère) avec expérience, de jour, menus du jour et déjeuner. Salaire à discuter. Tél.:549-7707.

RESTAURANT du Parc St-Ludger-de-Milot recherche serveurs(euses) et aide-cuisiniers(ères) avec expérience. 25 à 30 h/semaine. Dû au projet de construction de la centrale Péribonka 4, possibilité d'hébergement. Tél.:373-2301 ou par fax 373-2778.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

Cours d'anglais privé et Service de traduction: adaptés selon vos besoins et objectifs d'apprentissages: anglophone (parfaitement bilingue); ambassadeur du bilinguisme depuis une décennie. Tél.:693-1128.

INVESTIR à la Bourse. Gérer vos investissements. Cours privés. Tél.:418-662-7780.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLÈMES FINANCIERS demande de prêts assurés 24 h, de 500$ à 250,000$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Pagette:1-800-463-9311, code 8560.

REFUS DE BANQUE, consolidation, 1ère, 2e hypothèque, marge commerciale, autos. Demande en ligne. G.F.C.: (418)563-8286.

502 Occasion d'affaires

ATTENTION! ATTENTION!
Aimez-vous votre emploi? Aimeriez-vous être votre propre patron? Un revenu d'appoint, ça vous intéresse? Etes-vous rémunéré à votre juste valeur? Si ces questions vous touchent, appelez-moi. Tél.:696-0115, www.richeetindependant.com

LOCAL à louer pour salon d'esthétique et soins pour le corps. Possibilité d'inclure 2 lits de bronzage. Tél.:549-7111, Eric.

MULTINATIONALE recherche personnes sérieuses avec leadership pour démarrer nouvelle entreprise. Aucune expérience requise. Formation gratuite et continue. Travail à temps plein et partiel. Pour entrevue, contacter Annie au 251-2919 ou cellulaire: 218-1509.

PETIT atelier pour réparation et fabrication d'accessoires de pêche à vendre. Tél.:547-4012.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

30 ans d'expérience, 30 ans de garantie. TOITURES, revêtements extérieurs. Fissures, crépi. Pose de membranes pour béton. Changement de drain. Alma:487-7751, Chicoutimi:545-6827.

COFFRAGE de béton. Location de panneaux de formes de toutes grandeurs. Livraison partout. Tél.:668-3149.

CONSTRUCTION DE CHALET EN BOIS ROND Logehome Saguenay. Réalisez votre rêve. Estimation gratuite. Tél.:544-4321, Yannick.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549-9842, 540-3812(cellulaire).

RÉNOVATION, plâtrage, peinture, bois flottant, patio, sous-sol, revêtement extérieur, portes, fenêtres, etc. Tél.:549-4748.

SURPLUS D'ACTIF
Fenêtres rabais 60%. Portes de garage. Portes. Liquidation: Blocs et pavés unis. Tél.:549-9999.

603 Soins thérapeutiques

MASSAGE juste bien: détente, douceur, énergie; soulage, revitalise. Tél.:542-9590, 591-7456.

MASSAGE POUR TOUS: détente, relaxation, 8h à 17h, Chicoutimi. Tél.:693-5908.

604 Offres de services

A BAS ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

A BAS LES PRIX
ABATTAGE d'arbres, émondage, ésouchage, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. P.-H. Pageau, 542-9075, 592-8535.

C.G.K Services Immobiliers (entretien technique de bâtiments). Service de conciergerie. Réparation et entretien. Logements multiples, résidentiel et commercial. Unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

ENTREPOT Secur transporte vos biens, camion 16', entreposage particulier et industriel. Tél.:699-0920.

INSTALLATEUR de piscine et pavé uni (terrassement). Tél.:677-3189, 591-9020.

TONTE GAZON Herbivore inc. Tél.:69-tonte, 698-6683.

TRAVAUX d'excavation en tous genres (pelle Kubota). Information:542-6875.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» futures places à 7$. Tél.:543-1526.

ÉDUCATRICE diplômée, non-fumeuse, 20$/jour avec reçus, début septembre. Tél.:696-3431.

GARDERIE milieu familial régie par un CPE, secteur Côte Réserve, 7$/jour, 2 places disponibles. Tél.:693-3393, 698-2554.

GARDERIE milieu familiale, 2 places disponibles. Entre Chicoutimi et Jonquière. Tél:548-2990.

NOUVEAU! Milieu familial, 3 places disponibles, 0 à 5 ans. Tél.:547-6839.

QUARTIER Murdock, 3 places disponibles à temps plein, 7$. Tél.:693-1926.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 Animaux à donner

CHATTE 4 ans, douce, affectueuse, opérée, dégriffée. Tél.:545-7710.

SHH TZU mâle 1.1/2 an, à donner. Tél.:545-3082.

703 Ameublement

2 CUISINIERES, une avec seulement un an d'usure. Tél.:690-5135.

CUISINIERE électrique 30" Kenmore, état de neuf, 350$. Tél.:545-3023.

CUISINIERE Whirpool, dessus vitro-céramique, blanche, achtée en 2000, état neuf. **Laveuse, sécheuse Whirpool,** entièrement refaites, amande, 200$ l'ensemble. **Micro-ondes Danby**, 1 pi.cu. 1200 watts, noir. Tél.:542-8364.

CUISINIERE, réfrigérateur, laveuse sécheuse. Tél.:541-3216.

CUISINIÈRE 225$. Réfrigérateur blanc 325$. Divan en bois 225$. La-Z-boy 25$. Module vaisselier avec lumière, blanc 50$. Tél.:347-2072.

CUISINIÈRE Jenn-Air avec four auto-nettoyant, incluant: système de ventilation, 2 cartouches de cuisson conventionnelles, 2 cartouches en verre-céramique, élément solide pour grill. Cause: déménagement, 1,000$. Tél.:544-2825, 812-4039.

DIVAN 3 places velours bleu, neuf, valeur 650$, laissé 295$. Tél.:696-6257.

FAUTEUIL, causeuse, lit simple, micro-ondes. Peut vendre séparément. Prix à discuter. Tél.:693-4646, 592-0054.

LAVEUSE sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, poêle 24". Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, 2 lits 54". Tél.:549-7710.

MOBILIER de salle à manger une table, six chaises bois brun, un an d'utilisation. Mobilier de salon, causeuse, deux chaises. Tél.:343-2264.

POÊLE, frigidaire, laveuse, sécheuse GE, 800$ l'ensemble. Tél.:343-3431.

REFRIGERATEUR 18 pi.cu. et poêle autonettoyant, Hotpoint. Blancs. Très propres. 500$/deux. Tél.:545-0690, 590-7403.

REFRIGERATEUR Whirlpool amande, cuisinière Hotpoint amande, 160$ chacun. Tél.:548-6480.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

704 Animaux

Achat et vente de chevaux. Tél.:344-1183.

ADORABLES CHIOTS Shih Tzu, nés 29 avril, 300$ vermifugés. Tél.:690-5048.

ANIMALERIE JONAS. Nouveautés: Jack Russell, Caniche, Schnauzer géant, Labrador blond, Shih Tzu, Teckel, Siamois, Amazone à front bleu, bébé Goffin, bébé Gris d'Afrique. A venir: Schnauzer miniature, Labrador brun. Tél.:693-1994.

BEBES Pinson, Inséparables nourris à la main. Tél.:679-8754.

CERFS rouges, mâle reproducteur et femelles et cerfs pour boucherie. Tél:544-2198, 690-7896.

CHIENNE «Epagneul japonais», 2 ans, opérée, 8 livres. 300$. Tél.:343-2264.

CHIOT 8 semaines croisé Coker Beagle, vacciné, vermifugé, 100$. Tél.:480-4239.

CHIOT Yorkshire 4 mois, femelle, propre (litière), vermifugé, vacciné. Tél.:697-9120.

CHIOT «Yorkshire», mâle, 7 semaines. Tél.:695-0046.

CHIOTS Golden Retreiver, vermifugés, prêt dans 2 semaines, 200$. Tél.:695-5292.

CHIOTS Labrador croisés Golden, 7 semaines, vermifugés, 50$. Tél.:545-9692, 592-2963.

MARECHAL-FERRANT Yvon Lajoie: ferrage de compétition et de randonnée. Tél.:348-6515, pagette: 450-753-2440.

PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE
JONAS offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

QUARTERHORSE Buckskin 3 ans, 14.3 mains, 3,000$. Tél.:696-2557.

Ranch Boréal
- Vente pour reproduction.
- Cerfs rouges certifiés pur sang.
- Troupeau d'élites inscrits au programm Agritracabilité Québec et programme M.D.C.
- Vente de clôtures à gibier.

Téléphone: (418) 673-3854

SCHNAUZER nain, 1.1/2 an, opéré, mâle, pure race, 200$. Tél.:697-9172.

SHIH TZU pure race, 350$, 1 mâle, 2 femelles. Tél.:545-0460.

VOITURES été/hiver. Selle pour gros cheval et poney. Feu de forge. Accessoires pour rentretien général. Monte-balle. **Attention! Je veux vendre en lot! Tél.:818-3570**

705 Antiquités

Antiquités, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma, jeudi vendredi 09h00 à 17h00, samedi 9h00 à 16h00, dimanche 11h00 à 16h00. Tél:668-8978, 480-1317.

COLLECTIONNEUR d'antiquités achète au meilleur prix: meubles, objets religieux, objets militaires, vaisselle, porcelaine, argenterie, lampes, encadrements, peintures, bijoux, vieilleries, etc. Je me déplace, paie comptant. Tél.:812-9255, Robert Gauthier.

706 Bois de chauffage

ERABLE, bouleau, merisier sec, 75$/corde. Bois mélangés 65$/corde. Bois feu dehors 35$/demi corde. Livré. Tel.542-0091, 540-8269.

709 Divers

2 SURJETTEUSES usagées, machine à coudre 9000 (brodeuse), démo, valeur 4,600$, laissée 2000$. Machines à coudre usagées pour chalet, très bon état, à partir de 50$. Tél.:672-4492.

A BON MARCHE! Vénitiennes 83
Besoin de changement pour vos fenêtres? Lattes pour toiles vénitiennes P.V.C. 2" et 3.1/2". Tél.:543-0524, 543-8383.

A VOIR! pin blanc brut sec, 1 pouce, 1.1/4, 2 pouces, largeur 10", 12". Aussi poutres 4"x12"x16' qualité exceptionnelle pour ébéniste, sculpteur, bricoleur. Informations:549-0648.

ASPIRATEUR Filter Queen Majectic, garantie à vie transférable, 3 ans d'utilisation, tout équipé, valeur 1,800$, laissé 700$. Tél.:690-2083.

ASPIRATEURS usagés à partir de 59$. Electrolux avec balai électrique, à partir de 149$. Sacs et réparation toutes marques. Aspirateurs Samsung neufs, modèle 5913, 1300 watts, 149$. 10 modèles d'aspirateurs centraux. Aspiratex 2000, 3691 boulevard Harvey, Jonquière (face au McDonald), 542-9451 ou 1-800-463-9814.

ATTENTION! Promotion d'huile à chauffage et diesel pour résidentiel, commercial, industriel, de Métabetchouan à Petit-Saguenay. Escompte, prix très avantageux, plan budétaire, assurances. Tél.:543-7600, 812-5977.

CAMERA vidéo professionnelle 8mm «Sony», digitale, entièrement équipée. Batterie à la ceinture. 400$. Tél.:668-2899.

CAMION 4X4 Nissan 1994. **Bateau 16', 40 HP hors-bord.** Remorque 4X8. **Piscine 27', équipée.** Tél.:695-4954.

FORAGE puits artésien, puits gélinite, vente, réparation, installation pompe à eau. Depuis 1970. RBQ: 1194743967. Tél.:(418)668-5177.

LIT 39" + matelas, 100$. Réfrigérateur 17 pi.cu. 75$. Micro-ondes, 35$. Machine à écrire électrique, 25$. Nintendo 64 + 3 jeux, 50$. Planche à neige + bottes 8, 85$. Poêle BBQ, 60$. Tél.:541-4082.

MANUFACTURIER DE STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h OU IMMÉDIATE, FERNAND TREMBLAY, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 RUE STE-ANNE, CHICOUTIMI.. Tél.:543–0432

NOURRITURE POUR CHIEN
40 livres, 17.95$ livré. Tél.:541-6146 laisser message S.V.P.

NOUVEAU VARIETES ARTISANALES
MEUBLES et objets décoratifs. Produits fabriqués par plusieurs artisans de notre région. Cadeaux, souvenirs, antiquités, vente, achat, consigne. Ouvert 7 jours sur 7, de midi à 21 h. 300, rue Dequen, St-Gédéon. Tél.:345-3431.

709 Divers

PERCHES de cèdre (clôture ancienne), transport et installation si désirés. Tél.:820-3634.

POELE Barbecue électrique presque neuf, 150$ négociable. Tél.:696-0352, 693-1881.

REMORQUE 8'x10' avec double roues, construction robuste, 1,295$ négociable. Mobilier cuisine, bois noir, 6 chaises, 350$ négociable. Tél.:662-2627, 668-0393 soir.

TERRE jardin et embellissement, livraison camion (remorque). Coupe de branches d'arbres. Tél.:542-2233.

TOILES vénitiennes verticales (dentelle blanche). Base télévision 32". Portes doubles de maison. Portes pliantes. Différentes grandeurs. Tél.:549-0760.

VENTE DEMENAGEMENT Réfrigérateur, laveuse, sécheuse, cuisinière, lit, mobilier de cuisine et 4 chaises. Le tout à pas prix. Livraison possible. Tél.:698-2606.

VENTE déménagement: 4 roues. Loader. Ameublement. Tracteur. Échafaud. Madriers. Tél.:673-6469.

WAGONS de ferme pour lance-balles. Tél.:544-4246, heures repas ou message.

711 Equipement de commerce et restaurant

EQUIPEMENT complet de restauration et salle à manger. Tél.:812-1478, pagette: 693-5546.

712 Esotérisme

ATTENTION! Tarot égyptien, indien, clairvoyance, numérologie, interprétation photos, consultation téléphonique, lignes de main. Sandra, tarologue, 9 ans d'expérience. Tél.:545-1554.

CLAIRVOYANTE. Tu vis une difficulté émotionnelle, professionnelle et santé. Je peux t'aider.Tél.:547-2634.

715 Poêle à bois

FOURNAISE au bois marque Norcam, fan intégré G.9, contrôle automatique, thermostat 24V, longueur 30", largeur 20", bois 24". Tél.:549-6763, soir.

717 Santé

VOUS voulez maigrir?
Vous avez tout essayé?
Mais êtes-vous vraiment sérieux?
Si oui, nous avons un programme révolutionnaire qui permet de maigrir en santé, sans avoir faim. Mise au point par des médecins, avec au-delà de 20 ans d'expérience, 30 millions de clients satisfaits. Pour plus de renseignements, 696-0115, www.herbeavie.com

719 Ventes de garage

2, 3 juillet, si pluie remis lendemain, 1275, Ste-Geneviève. Tél.:693-9362.

LA BROCANTE. Vente de fermeture. Tout doit sortir incluant ameublement et comptoirs. Toute offre acceptée. 235, boul. Tadoussac, 2, 3, 4 juillet.

SUPER Marché aux puces, samedi 3 juillet 2004, terrain du Centre récréatif St-Honoré, rue Paul-Aimé Hudon, 8 h à 16 h. Bienvenue à tous!

TOUS les résidants rue Jobin, Chicoutimi, vous invitent samedi, dimanche.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

PLANCHE à voile «RAT», 2 voiles. Parfaite condition. 250$. Tél.:543-1415.

803 Camping

CAMPING naturiste pour couple et famille. Près d'un beau lac naturel. Piscine chauffée, volley-ball, fer, pétanque, etc. Emplacement dispobible. Homme seul refusé. Tél.:540-3674, 547-7824.

804 Chasse et pêche

BROWNING BL.22, "Lever Action", neuve, 375$. Tél.:812-8666.

RECHERCHE camp de chasse accessible en avion. Tél.:545-9940.

805 Musique et accessoires

PIANO droit noir, 3,000$ négociable. Aussi orgue, négociable. Tél.:480-2482.

806 Ordinateurs et jeux

1 an de garantie sur pose de puce
XBox-PlayStation
Atelier du PlayStation, 542-2708
Réparation, upgrade, service rapide

100% garantie XBOX, PS2
ConsoleExpert
Pose de puce, upgrade, réparation 815-7823

ACHAT vente réparation, d'ordinateurs neufs et usagés, Pentium III 667 complet, 300$. Conceptor Enr, 543-8997, 540-9396.

ETUDIANT adulte cherche programmeur delphi pour aide à domicile. Tél.:818-4666.

806 Ordinateurs et jeux

PENTIUM III 733 avec graveur. Aubaine. Demandez André. Tél.:695-4259.

PLAY STATION II, 2 manettes, carte mémoire, 5 jeux, 250$. Tél.:690-2372.

PORTABLE «Fujitsu» P3 mobile 933 Mhz, 15 gig. 128 RAM, vidéo ATI 16 mg DDR. DVD, étui cuir, adapteur universel. maison/auto, etc. 950$, négociable. Tél.:690-6837.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

808 Piscine et accessoires

CANADA SPAS DEPOT
Surplus d'inventaire
— Plus de **50 spas** en stock pour **livraison immédiate.**
— Différents modèles et différentes couleurs disponibles.
Le seul spécialiste dans le spa et gazebo.
Meilleurs prix et service garantis.
Ouvert 7 jours
1354 boulevard St-Paul Chicoutimi
Tél.:549-SPAS

INSTALLATION RR
Spécialiste en changement de toile de piscine hors terre et réparation + installation. Prix très compétitifs. Appelez vite, pour une place de choix. Tél.:542-1655.

PISCINE 15' à vendre ou échanger contre réfexion du terrain. Sonia, 549-7980.

PISCINE 18X32, avec jacuzzi 1 force. Également thermo-pompe Ultra 2000. Tél.:662-9886.

PISCINE 24' avec drain de fond et accessoires, 1,000$. Tél.:690-1508.

PISCINE hors-terre 21', excellent état, avec accessoires, 500$. Tél.:547-9617.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

1992 BONAIR 37 pieds, 2 annexes, très propre, située camping Jonquière, grand patio, remise, très beau terrain, 17,900$ négociable. Tél.:696-4360.

ROULOTTE TERRY 22LW 1995, tout équipée, air climatisé, attache incluse, lits superposés, 3,600 livres, très propre. 11,000$ négociable. Tél.:668-7377, 487-2287.

CAMPEUR porte, («Boomer») pour camion avec boîte 8', toilette, douche, état neuf, valeur 8,000$, vendu 5,000$, cause déménagement. Tél.:547-8866, 815-0293.

CAMPEUR porte, Aventurier 1998, 10', fibre verre, armoires chêne blanchi, 4 personnes, possibilité camion F-250 2002 V10, 12,000$. Tél.:544-7894, 540-8083.

FIFTHWHEEL Travelaire, 2000, 25', avec extension, luxueuse, comme neuve, 29,500$. Remorque double, 950$. Tél.:542-0429, 818-7175.

FRANKLIN 34', situé camping Belley, face lac-St-Jean (St-Henri-de-Taillon), patio, remise, 10,400$. Tél.:549-7346, 540-7070.

HYBRIDE Prowler 2000, 17', fibre verre, très propre, 13,500$ négociable. Tél.:545-2661.

PROWLER 1992, de route, très propre, 15,000$ négociable. Tél.:548-5437.

ROULOTTE Amerilite, 24', 1999, chambre avant, lits superposés, air climatisé, 12,000$. Tél:672-2063.

ROULOTTE Améri-Lite 2000, 24', ultra légère, climatiseur, 6 places, lits superposés, équipement complet, très propre, 13,500$ négociable. Tél.:679-8931, 671-0954.

ROULOTTE Aéro-Lite 21', 1998, 2,800 livres, tout équipée, à ne pas laisser passer. Tél.:697-0404, 590-4114, 544-6861.

ROULOTTE Boler 17', modèle très rare, fibre verre, tout équipée, toilette, couche 6 personnes. 1,500 livres. 5,000$. Accepterais petit campeur. Tél.:812-1226.

ROULOTTE Terry 721C, hybride, 1999, excellente condition, très propre, climatiseur. Tél.:547-4213, 547-5625.

TAURUS 1978 21', 6 places, tout équipée, double essieux, tandem, auvent automatique neuf. 3,800$ négociable ou échange. Tél.:547-6469.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1984, 6 places, 800$ négociable. Tél.:343-2957.

TENTE-ROULOTTE Bonair Elegance 1997, 6 places, avec dinette, très propre, 5,400$. Tél.:696-4832.

TENTE-ROULOTTE «Bonair», toile neuve, intérieur refait. Impeccable! À voir absolument. 3,900$. Tél.:693-5494 (André).

TENTE-ROULOTTE «Dutchman» 1999, état neuf, 8 personnes, 6,800$. Tél.:693-6204, 540-3917 (cellulaire)

TENTE-ROULOTTE Starcraft 1989, 7 places, réfrigérateur propane et électrique, poêle et chaufferette à gaz. Bonne condition, 2,800$ négociable. Tél.:272-2241, 590-9364.

811 Vacances/voyages

CHARLEVOIX condo à louer, 90$ par jour, 400$/semaine. Tél.:696-2933, 696-7849.

ILES-DE-LA-MADELEINE 11 au 17 juillet. **DON JUAN** 3 juillet. **FEUX DE LOTO-QUÉBEC** 31 juillet. **SAINT-TITE** 11 et 12 septembre. **CASINO CHARLEVOIX** 6 juillet. **Yolande, 548-7521** (Permis du Québec).

811 Vacances/voyages

LAS VEGAS avec le groupe André Girard et Flex Tour, 29 septembre au 4 octobre, 25 places disponibles seulement. Tél.:697-0633 André.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY
Femmes, hommes,couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

HOMME 40 ans cherche femme, rencontres intimes, orgasmiques, discrétion, sans frais. Tél.:815-0150.

HOMME fin soixantaine, 5'11", 175 livres, recherche compagne complice pour voyager motorisé, camping, le Sud l'hiver et habiter la campagne (Canton de l'Est), femme plus jeune, simple douce, pas agressive, calme, mince ou proportionnée, qui aime la nature, VTT, pêche, etc., salonic@abacom.com

903 Messages personnels

JULIEN, Carl recoivent et se déplacent. Discrétion assurée. Tél.:545-3608.

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Jessica. Tél.:542-4572.

BELLE femme 25 ans, te reçoit, Alma, ambiance de détente. Tél.:668-9975.

BIEN découpé, beau masseur athlétique très propre pour homme. Tél.:698-4210 Mike.

JOLIE grassette Emilie, 29 ans, reçoit et se déplace. Tél:548-2821.

LA sensuelle Cindy se déplace seulement. Tél.:542-2968, après 18h.

ALMA 7/7 (endroit et services nouveaux). Michèle 36 ans (662-2949), Mégane 23 ans (662-7404).

LA DOUCE Jenny reçoit, se déplace, massage érotique. Duo.Tél.:812-2713.

JOLIE blonde Pamela, hommes sérieux, se déplace seulement, 7/7. Tél.:550-0990.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit, se déplace, 24 heures. Tél.:550-6649.

MAYA pour un service de qualité, satisfaction garantie. Tél.:696-5090.

La nouvelle SACHA offre ses services de détente. Déplacement seulement (hôtel). Tél.:548-1302.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

ANNA jolie, 35 ans, 5'7", poitrine volumineuse, te reçoit et se déplace. Jonquière. Tél.:590-1249.

Jolie jeune fille offre ses services pour massage érotique. Tél.:547-1923.

NATACHA fille de 25 ans, petite et provocante, reçoit de jour seulement. Tél.:542-0910.

BEAUX yeux bleus, début trentaine, reçoit et se déplace. Tél:550-5488.

EVE reçoit. Erika reçoit, se déplace. Sur le vif ou sur rendez-vous. Tél.:418-695-0487. J'engage. Urgent besoin masseuses.

PLASIR entre hommes, reçoit. Discret. 7 jours. 24 heures. Tél.:550-1766.

JEUNE femme vous reçoit pour massage érotique. Tél.:540-0630.

906 Services de massage

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse (tempérée pour période estivale). Propice à la détente. Tél.:545-6011.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Air climatisé. Krystina, Linda, Mélissa, Valéry, Emmanuelle, Séléna, Meggie. Engageons. Tél.:548-7070.

MEILLEUR CHOIX
Massage exotique par jolies filles. 10 h à 21 h. 7 jours. Engageons. 51, Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Tél.:690-3142.

A CONNAÎTRE, NOUVEAU !
MESSIEURS, massage californien, détente, relaxation, propre, discret, pour vous accueillir: Chloé, Maya, Cynthia, Mélanie, Barby, Véro. Engageons. Tél.:543-8189.

Massage érotique
filles et horaires changés, appelez-nous
9 h à 21 h sur semaine
fin de semaine dès 10 h
Engageons
543-1234

TRANSEXUELLE joli3 et mince, donne massage, se déplace seulement. Tél.:696-2190.

A ADOPTER EXOTICA
A Jonquière, massage de détente 7/7 jours, 9 h à 21 h. Aussi nouvelles venues (Jessica, Kelly, Mia, Cindy). Bienvenue à tous. Engageons. Tél.:547-7949.

906 Services de massage

VOUS voulez un massage dans un décor exotique, **non sexuel.** Une détente énergisante pour vous messieurs et mesdames. Mordez dans la vie et abandonnez-vous dans les douces mains de Maria-Lisa. Tél:543-7532.

POUR elle et lui, détente inoubliable. Tél.:549-0043.

À Desbiens,
du 2 juin au
26 septembre

Visitez la

Caverne
Trou de la Fée

Les Auberges du cœur du Québec

Organismes communautaires d'hébergement pour jeunes en difficulté et sans abri

LES JEUNES QUI Y ENTRENT S'EN SORTENT !

Info : 514.523.8559

AVIS/APPELS D'OFFRES

Ville de Saguenay

Avis public

ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ancienne Ville de Jonquière.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance spéciale du 29 juin 2004, le conseil d'arrondissement de Jonquière a adopté les règlements suivants:

- AJ-R-2004-11 ayant pour objet de modifier les règlements #93-006 (zonage) et #93-008 (construction) de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami et d'abroger le règlement #98-001 de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami (cabanes à pêche) (ARU-256).

- AJ-R-2004-12 ayant pour objet de modifier les règlements #240-88 (zonage) et #241-88 (lotissement) de l'ex-municipalité de Shipshaw (élevage de chevaux - zone 61-Rd) (ARU-261).

- AJ-R-2004-13 ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (activité «Détaillants en véhicules automobiles», zone C-1428) (ARU-267).

- AJ-R-2004-14 ayant pour objet de modifier les règlements #836 (zonage), #837 (lotissement) et #838 (construction) de l'ex-ville de Jonquière (établissements annexes de soins sanitaires, zone C-710) (rue du Roi-Georges) (ARU-276).

AVIS est aussi donné que ces règlements sont disponibles, pour fins de consultation, au bureau du service du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 3501, rue du Roi-Georges, Jonquière.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ancienne Ville de Jonquière peut, dans les 45 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de l'un ou l'autre de ces règlements, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5e étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, donner son **avis sur la conformité de ces règlements au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay**, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ancienne Ville de Jonquière, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de l'un ou l'autre de ces règlements.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 30e jour du mois de juin 2004.

Le greffier,
PIERRE BRASSARD

00592938

TREMBLAY & CIE LTÉE
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL

COUR SUPÉRIEURE
(en matière de faillite)

N°: 155-11-000040-047 N/R: 704070
SUR: 140221

DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE:
SAVCO ÉLECTRIQUE INC., corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 1761, rue Notre-Dame, St-Félicien (Québec) G8K 2P5.

«DÉBITEUR»

Avis est par les présentes donné que le DÉBITEUR a déposé une cession de biens le 28 juin 2004, et que la première assemblée sera tenue le **14 juillet 2004**, à **10 h**, au **755, boul. St-Joseph #207, Roberval (Québec)**, dans la province de Québec.

Chicoutimi, ce 30 juin 2004.

TREMBLAY & CIE LTÉE

582, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (QC) G7H 1L2, Tel.: (418) 549-5642 | 755, boul. St-Joseph #207, Roberval (QC) G8H 2L4, Tel.: (418) 275-5626 | 420, Collard O. #102, Alma (QC) G8B 1N2, Tel.: (418) 662-5657

00593054

CARRIÈRES ET FORMATION

workopolis

Les Distributions C-Elle inc.

Offre d'emploi

Les Distributions C-Elle inc., grossiste en esthétique, sont à la recherche d'un candidat(e) pour combler le poste suivant:

Représentant(e)

Dans le domaine de l'esthétique
(régions Saguenay–Lac-St-Jean, Chibougamau/Chapais, la Tuque et Côte-Nord)

Description du poste
- Faire la vente de nos produits auprès des entreprises et organismes du milieu.
- Organiser de la formation auprès de la clientèle.

Qualifications requises:
- Bonnes connaissances de l'esthétique (une formation serait un atout).
- Expérience dans la vente.
- Avoir une personnalité dynamique et autonome.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ avant le 12 juillet 2004 à:

Les Distributions C-Elle inc.
a/s de Mme Louise Potvin
1740, Mitis
Chicoutimi (Québec)
G7K 1H4

00592851

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

ALAIN (M. Martin)
Est décédé le 29 juin 2004 au Centre le Jeannois, Pavillon de l'Hôtel-Dieu d'Alma, à l'âge de 66 ans, M. Martin Alain, fils de feu M. Honoré Alain et de feu dame Gabrielle Moisan, conjoint de dame Sylvie Fortin, demeurant à St-Gédéon. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la
Maison Desbiens et Frères inc.
9 de la Gare
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix
secteur Métabetchouan
le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 juillet 2004 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 11 h à l'église de Métabetchouan. L'inhumation se fera au cimetière de Desbiens. Outre sa conjointe dame Sylvie Fortin, il laisse dans le deuil ses filles: Martine Alain (Rock Lemieux) et Anick Fortin Alain (Clarens Lavoie); sa belle-fille: Catie (Stéphan Simard); son petit-fils: Jordan Simard; ses sœurs: Huguette (Camil Sliger) et Nicole (Jean-Guy Nicoll); son beau-père Fernand Fortin (Cécile Pearson) et sa belle-mère feu Lucille Jean. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Fortin: Mariette (Gérald Vaillancourt), Suzanne (Guy Gobeil), Chantale (Mario Spidalieri) et Mario (Marie-Claude Gagnon); ses neveux et ses nièces ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Toutes marques de sympathie peuvent être traduite par un don à la Maison Soli-Can. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** membre de la Corporation des thanatologues du Québec. Pour informations : téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290; Courriel : desbiensetfreres@cgocable.ca

Medic Alert
Toujours là
www.medicalert.ca
Pour information
1 800 668-6381

BOUCHARD (M. Robert)
Est décédé à l'Hôtel-Dieu de Roberval, entouré de l'amour des siens, le 28 juin 2004, à l'âge de 63 ans et 5 mois, M. Robert Bouchard, époux de dame Thérèse Ouellet, demeurant au 18, rue du Bureau-de-Poste, Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Marc Leclerc Ltée
100, rue Paré
Roberval
le vendredi 2 juillet 2004 de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 11 h à l'église de Chambord et les cendres seront déposées au cimetière de Chambord. Outre son épouse, dame Thérèse Ouellet, il laisse ses filles: feu Isabelle, Marie-Claude (Christian Marmen), Mélanie; ses petits-fils: Félix et Thomas. Il était le frère et le beau-frère de: Ghislaine (Yvon Parent), feu Benoît (Solange Vézina), feu Françoise (Jean-Paul Cloutier), Reynald (Camille-Andrée Girard), Carmen, Michèle, Nicole (Raymond Lemay), Claude (Ginette Tremblay); Denise Ouellet (Guy Grenier), Diane Ouellet (François Boies), Suzanne Ouellet (Jean-Louis Rochefort), Jacqueline Ouellet (Rémi Brassard), Jean-Yves Ouellet (Lucette Tremblay), Michel Ouellet (Lisette Savard), Jean-Pierre Ouellet (Eliette Desbiens), Jean-Marc Ouellet, Martial Ouellet (France Lavoie). Également, il laisse ses oncles et tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval et/ou à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 275-3335, télécopieur: (418) 275-0188, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

BOUDREAULT (Stéphanie)
Le 30 juin 2004, est décédée de suites accidentelles au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à Chicoutimi, à l'âge de 17 ans 5 mois, Stéphanie Boudreault, fille de dame Manon Simard et de M. Martin Boudreault, demeurant au 19-A, St-Paul, Hébertville-Station. La famille reçoit les condoléances le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 juillet 2004 à compter de 9 h à la
Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville
Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 11 h, à l'église St-Wilbrod d'Hébertville-Station et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre ses parents, Stéphanie laisse dans le deuil sa sœur Cathy, ses grands-parents maternels: Mme Maria Bilodeau et M. Wilbrod Simard, sa grand-mère paternelle: Mme Lucienne Tremblay (feu M. Pierre Eugène Boudreault); ses oncles et tantes de la famille Simard: Pierre (Andrée Harvey), Diane (Michel Chouinard), Émilien (Suzanne Tremblay), Gilles (Florence Lemieux), Agathe (Jean-Paul Thériault), Daniel (Claire Villeneuve); son parrain Jean-Noël (Hélène Simard), Martine (Sylvain Perron) et Francine (Daniel Tremblay); ses oncles et tantes de la famille Boudreault: sa marraine Jocelyne, Sylvie (Michel Valiquette), Danielle (Sylvain Tremblay), Yves (Linda Tremblay), Johanne (Roger Fortin), Annie (Mario Gaudreault) et Éric (Maryse Dumas); ses cousin(e)s ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud, à Alma, G8B 5W3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Autres décès
pages 31-32

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

DALLAIRE (M. Maurice)

Est décédé paisiblement à la Maison Soli-can d'Alma, le 30 juin 2004, à l'âge de 63 ans et 5 mois, M. Maurice Dallaire, époux de Mme Lisette Boudreault, demeurant au 160, rue Martel, à Saint-Bruno. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Philippe Fortin & Fils
530, rue 4H
Saint-Bruno

le vendredi, 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 juillet 2004 de 9 h jusqu'au moment des funérailles qui auront lieu à 11 h, à l'église Saint-Bruno. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres déposées au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Line et Diane (Carol Doré); ses petits-enfants: Jonathan, Julie, David et Alex; son frère: Gervais Dallaire (Claudette Paradis); ses sœurs: Solange Dallaire (Jean-Louis Doucet), Monique Dallaire (Joe-Louis Landry) et Lucille Dallaire (Noël Dupéré); ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux et celles qui désirent témoigner leur sympathie à la famille, un don à la Maison Soli-can d'Alma serait apprécié. Une personne sera sur place pour les recueillir. **Direction funéraire: Maison funéraire Philippe Fortin & Fils Enr. de Notre-Dame d'Hébertville,** membre de la Corporation des thanatologues du Québec. En collaboration avec le Complexe funéraire Bérubé et Fils. Téléphone: (418) 344-1535, fax: (418) 344-4404, téléphone Salle St-Bruno: 343-2526.

DESJARDINS (Mme Ginette)

Le 30 juin 2004, est décédée à Alma, à l'âge de 60 ans, Mme Ginette Desjardins fille de feu Marcellin Desjardins et de feu dame Graziella Lalancette, demeurant au 311 boul. Champlain, app. 10, Alma. La famille recevra les sympathies le samedi 3 juillet 2004 à 10 h à l'église de St-Gédéon. Le service religieux aura lieu

le samedi 3 juillet 2004 à 11 h
à l'église St-Gédéon

et les cendres seront déposées au cimetière de St-Gédéon. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Richard (Diane Côté, Émilien Boily), Gilles (Rita Garneau), ses filleules: Karine Desjardins et Hélène Desjardins, ses neveux et nièces: Patrick, Pierre, Gabriel, Luc et Adélia ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils.** Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com

DALLAIRE
(Mme Raymonde Bouchard)
1930-2004

À l'Hôpital Laval, le 29 juin 2004, à l'âge de 74 ans, est décédée Raymonde Bouchard, épouse de feu Joseph-René Dallaire. Elle demeurait à Ste-Foy. Elle a été confiée au cimetière Les Jardins Québec, 493, route 138, C.P. 111, Ste-Augustin. Le service religieux sera célébré le samedi 3 juillet 2004 à 14 h, à l'église St-Benoit Abbé (3420, Rochambeau, Ste-Foy (face Château Bonne-Entente)). La famille recevra les condoléances à l'église

une heure avant la cérémonie

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Élise, Rachel, André, Louise, Nicole, Luc, Georges, Éric, Martine, Josée, Esther, Hélène; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; ses soeurs et son frère: Gertrude, Régine, Soeur Marguerite, Étienne (Jean Pedneault), Claire (Aurèle Brulé), Marius (Gracia Tremblay); elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dallaire; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer (1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery, G1S 3G3. Tél.:418-683-8666). Pour renseignements: 871-2372, télécopieur: 871-6965, courriel: lasouvenance@lepinecloutier.com, www.lepinecloutier.com (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).

DUBÉ (Mme Diane)

Le 30 juin 2004, est décédée à St-Jean sur Richelieu, à l'âge de 40 ans et 2 mois, Mme Diane Dubé, épouse de M. Pierre Gaudreault, demeurant au 671, avenue Venise Ouest, Venise en Québec. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le dimanche 4 juillet 2004 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: dimanche de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 5 juillet 2004 à 11 h, à l'église St-Joachim, à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au columbarium Gravel & Fils. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Pierre Gaudreault; ses parents: François Dubé et Denise Roy; sa soeur et ses frères: Christine Dubé (Ghislaine Bergeron), Guy Dubé (Lisette Minier) et leurs enfants: Kevin, Jonathan et Jennifer, Éric Dubé (Christine Charest). Elle laisse également dans le deuil Linda Lavoie; son parrain et sa marraine: Michel Gilbert et Gisèle Roy; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mario, Ginette, Agathe, Louise (Ghislain Boulay), André (Sylvie Massé), ainsi que ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GIRARD (Mme Yolande Tremblay)

Le 29 juin 2004, est décédée à l'hôpital Enfant-Jésus de Québec, à l'âge de 81 ans, Mme Yolande Tremblay, épouse de feu M. Basile Girard, demeurant au 1139, des Roitelets à Chicoutimi. Selon ses volontés, Mme Tremblay ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Les funérailles auront lieu

le samedi 3 juillet 2004 à 11 h
à l'église Christ-Roi
Chicoutimi

Les cendres seront déposées au cimetière de St-Fulgence. Elle était membre de l'Afeas et de l'Âge d'Or. Elle était la fille de feu Frédéking Tremblay et de feu Alida Tremblay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Martine Girard, Huguette (Hubert Murray), Gaétan; ses petits-enfants: Olivier Potvin, Geneviève, Isabelle, Patricia et Melissa Murray, Christine Girard; ses arrière-petits-enfants: Romane et Daniel; ses frères et soeurs: feu Eudore Tremblay (feu Marie-Claire Gauthier), feu Julien (feu Aurore Girard), Loraine (feu David Girard), feu Victoire (feu Marius Tremblay), Alonzo (Denise Girard), Adéline (René Tremblay), André, Léon (1res noces feu Bérangère Girard, 2es noces Claudette Tremblay), feu Olivier, ainsi que les membres de la famille Girard, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Société canadienne du cancer au 930, Jacques-Cartier Est, local B-210, Chicoutimi, G7H 7K9. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GOBEIL (M. Sylvain)

Le 29 juin 2004, est décédé accidentellement, à l'âge de 33 ans, M. Sylvain Gobeil, fils de M. Marcel Gobeil et de Mme Colette Gobeil, demeurant au 3220, chemin du Plateau, à Ville de La Baie. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
873, de la Fabrique
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 11 h, à l'église St-Alphonse, à Ville de La Baie. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était à l'emploi de la cie Alcan et de la Ferme du Fjord où il travaillait avec passion avec sa famille. Il laisse dans le deuil outre ses parents: M. Marcel Gobeil et Mme Colette Gobeil; sa soeur Jacinthe (Richard Riverin); son frère Daniel (Patricia Boivin); ses neveux et nièces: Philippe, Simon, Laury-Ann sa filleule, Xavier; sa grand-mère: Marguerite Boivin (feu Patrick Gobeil). Il était le petit-fils de feu Jean-Jules Gobeil et de feu Marie-Thérèse Maltais. Il laisse également dans le deuil Yves-Pascal Bourassa Tremblay son filleul et Gabrielle Bourassa Tremblay, ainsi que ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Rêves d'enfants sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

HARVEY (Mme Armandine)

Le 1er juillet 2004, est décédée paisiblement à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entourée de l'amour de ses enfants, Mme Armandine Harvey (Hubert), fille de feu M. Edmond Harvey et de feu Mme Hélèna Rainville, demeurant rue de Normandie, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la

Résidence funéraire Arvida
2048, Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 10 h, à l'église Ste-Thérèse et les cendres seront inhumées au Cimetière Alma. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gilles Hubert (Noëlla Blackburn), Jean-Jacques, Ginette, Hélène, Reynald, Louise (Daniel Hamel); le père de ses enfants: M. Marcel Hubert; ses petits-enfants: Alexandre (Josée Boily) et Marc-Étienne Hubert, Frédéric et Simon Hubert Deczky; Ariane Bergeron Hubert et Matisse Weyler Hubert; ses frères: Placide Harvey, Gaston (Angèle Gagnon), feu Germain (feu Jacqueline Fortin); ses soeurs: Gisèle Harvey (feu William Evans), Solange, Réjane, Lorraine (Brooks Miner), Claudette (Jim Martin); ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Walter Hubert et Gustav Deczky; sa chère amie Mme Jeanne Picard Desbiens et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAFOREST (Mme Jeannine Lavoie)

Le 28 juin 2004, est décédée subitement à Montréal, à l'âge de 78 ans, Mme Jeannine Lavoie, épouse de M. Lucien Laforest, demeurant au 1901, des Roitelets à Chicoutimi. La famille accueille les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: Vendredi jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juillet 2004 à 11 h à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera mise en crypte au Mausolée St-François-Xavier à Chicoutimi. Elle était la fille de feu Edouard Lavoie et de feu Léonide Lessard. Elle laisse dans le deuil outre son époux M. Lucien Laforest; ses soeurs: Gisèle Lavoie, Marthe (Guy Gilbert), Gilberte; son frère: Roger Lavoie (Carole Maltais), feu Paul (feu Rita Bilodeau), feu Guy (Simone Coulombe), feu Gérard, feu Ronald, feu Jacques (Jeanne d'Arc Vallée); ses beaux-frères et belles-soeurs: Irénée Laforest (Antoinette Gaudin), Viateur (Huguette Labonté), Bertrade (Jean Boudreault), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des maladies du coeur du Québec sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LAPOINTE (Sébastien)

Le 29 juin 2004, est décédé accidentellement, à Alma, à l'âge de 17 ans et 9 mois, Sébastien Lapointe, fils de dame Jocelyne Munger et de M. Patrice Lapointe, demeurant au 785, avenue des Etudiants, à Saint-Bruno, autrefois d'Alma. La famille reçoit les condoléances le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 juillet 2004 à compter de 12 h (midi) à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 14 h, à l'église de Saint-Bruno. Sébastien sera incinéré et ses cendres seront déposées au columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son père M. Patrice Lapointe et sa mère dame Jocelyne Munger, il laisse dans le deuil son frère Francis; ses grands-parents paternels: M. Gaston Lapointe (Lucienne Tremblay); ses grands-parents maternels: M. Lucien Munger (Dolorès), Thérèse Pedneault (Guy Duchesne); ses oncles et tantes des familles Lapointe et Munger: Roger Lapointe (Louise Caouette), Nicole (Alain Coutu), Jean-Guy (Johanne Jean), Martine, Benoit (Pâqueline Bergeron), Martin Munger (Manon Savard), Lynda (Daniel Gagné), Sylvie (Martin Barriault), Robin (Dany Roy) et Annick (Carl Bergeron), ses cousins et cousines: Jonathan, Jean-François, Jessica, Jean-Benoit, Alexandre, feu Olivier, Amélie, Joël, Samuel, Marc-Olivier, Raphaël, Anne-Julie, Pierre et Etienne; ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LES MALADIES MENTALES CAUSENT
35 % DES ABSENCES AU TRAVAIL.
CELA VOUS INTERPELLE ?

... vise la détection
des maladies mentales
au travail.
(514) 529 5354
www.fmm-mif.ca

Un programme de la Fondation des maladies mentales

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
M. Pierre Ouellet, *de Chicoutimi,*
décédé le 2 février 2004,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

NÉCROLOGIE

AVIS DE DÉCÈS

LECHASSEUR (M. Richard)

Est décédé entouré de l'amour des siens, le 29 juin 2004, à l'âge de 59 ans et 5 mois, M. Richard Lechasseur, époux de dame Andrée Marquis, demeurant au 280 rue des Chalets, St-Honoré. La famille accueille les parents et ami(e)s le vendredi 2 juillet 2004 de 12 h à 13 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juillet 2004 à 14 h à la Cathédrale. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, dame Andrée Marquis, ses enfants: Anne (Claude Gagnon), Jocelyn (Mélissa Tremblay) et Jean-François (Bianca Fillion), son petit-fils Marc-Olivier Lechasseur; Jessica et Gabrielle Gagnon, filles de Claude Gagnon; ses frères et soeurs: Arlette Lechasseur (feu Jacques Gagnon), Rubis (Gérard Hébert) et Carl; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Marquis, soeur Georgette Gagnon, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec pour les maladies du coeur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LE GALL (M. Daniel)

Paisiblement, entouré de l'amour des siens, le 28 juin 2004 est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 68 ans et 6 mois, M. Daniel Le Gall, époux de dame Marcelle Bergeron, fils de feu M. Jean-Marie Le Gall et de feu dame Corantine Rivière. Il demeurait au 25 Pedneault, St-Ambroise. La famille accueille les parents et ami(e)s le vendredi 2 juillet 2004 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi
560 Simard
St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juillet 2004 à 11 h à l'église de St-Ambroise. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse dame Marcelle Bergeron, sa famille de Trégunc en Bretagne. Il était le frère de feu Émile Le Gall (Éliane Le Mat), feu Jeanne (Laurent Bourbigot), feu Yves (Jeannine Canevet), Charles (Christiane Le Gac), feu Louis (Stéphanie Scour), feu François, René, Joseph (Léa Jaouen). Il était le beau-frère de Céline Bergeron (Claude Fontaine), Madeleine (Philippe Bilodeau), Richard (Danielle Cloutier), feu Yvon (Kathleen Duplessis), J.Jacques (Doris Ducasse), Pierre-Bernard (Anne Doré), Gaston (Hélène Doré), Louise (Raymond Fowler) et Martin. Il laisse également de nombreux neveux et nièces, petits-neveux et petites-nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, département des soins palliatifs, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LEMIEUX (M. Raymond)

Le 30 juin est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 83 ans et 10 mois, M. Raymond Lemieux, époux de dame Brigitte Dufour, fils de feu M. Lorenzo Lemieux et de feu dame Alberta Gobeil, demeurant au 907 du Barrage, Chicoutimi, autrefois de St-Léon. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 3 juillet 2004 de 9 h à 10 h 45 à la

Résidence funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière de St-Léon. Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse, dame Brigitte Dufour, ses enfants: Christian Lemieux (Danièle Riverin) et leurs enfants Jean-Philippe, Geneviève et Pierre-Vincent, Serge Lemieux (Anne Perron) et leurs enfants Marie-Karine et Virginie, Gratien Lemieux (Sylvie Robert) et leurs enfants Marc-André et Frédérique, Sylvie Lemieux (Jacques S. Roy) et leurs enfants: Marie-Ève, Amélie et Pascale, Josée Lemieux (Guy Rompré) et leurs enfants: Julie, Mathieu et Nicholas, Joël Lemieux (Guylaine Gaudreault). Il était le frère de Arthur Lemieux (Aline Maltais), Salomon Lemieux (1res noces feu Rita Maltais, Marie-Joseph Bouchard), feu Armandine Lemieux (Émile Maltais), feu Roland Lemieux (Andrée Valiquette), Magella Lemieux (Raymonde Dufour). Il était le beau-frère de feu Gertrude Dufour (feu Elie Bédard), feu Louis-Georges Dufour (Rita Gagné), Marie-France Dufour (feu Jean-Marie Tremblay), Solange Dufour, Pierrette Dufour (feu Muriel Guérin), Gérard Dufour (Madeleine Lapointe), Raymonde Dufour (Magella Lemieux), Liette Dufour (feu Claude Fortin), Ghislain Dufour (Esther Gagnon), Colette Dufour (Laval Voisine), Claudette Dufour (Jean-Guy Simard), Robert Dufour (Élyse Lemieux). Il laisse également de nombreux neveux et nièces et plusieurs parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole pour la Fondation de l'hôpital d'Alma sera présente au salon funéraire afin de les recueillir et ceux et celles qui le désirent, peuvent faire parvenir des dons à la Maison Notre-Dame du Saguenay, 1176 rue Notre-Dame, Chicoutimi, G7H 1X6. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec) en collaboration avec La Résidence funéraire Lac-Saint-Jean, 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refuslj@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

SAVARD (Mme Micheline Asselin)

Le 30 juin 2004, est décédée au Centre Maria-Chapdelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 55 ans et 9 mois, Mme Micheline Asselin, épouse de M. Clément Savard, demeurant au 227, avenue de l'Église, Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au funérarium

Hébert & fils
83, rue De Quen
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 2 juillet 2004, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 juillet 2004, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Micheline Asselin seront célébrées le samedi 3 juillet 2004 à 11 h, à l'église Saint-Michel, Dolbeau-Mistassini. Mme Micheline Asselin sera incinérée au Crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées, ultérieurement, au Columbarium Hébert & fils, secteur Mistassini. Outre son époux, M. Clément Savard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Michaël (Cynthia Gauvin) et Isabelle (Serge Boillat); ses petits-enfants: Dominic, Mathieu et Charlie; son père, M. Léopold Asselin (feu dame Émilia Cantin), ses frères et sœurs: Gilles (Yvette Bouchard), feu Clément, Ghyslaine (Bertrand Thibeault), Claudette (Bernard Potvin), Ginette (Carol Gagnon), Louisette (Richard Tremblay) et Colette (Wilfrid Lalancette); ses beaux-parents: M. Jacques Savard et Mme Colette Bouchard; ses beaux-frères et belles-sœurs: Édith (Michel Dubois), Jean-Guy (Linda Bouchard), Lucie (Gaston Lavoie) et Suzanne (Bernard Pouliot); ses oncles et tantes, ses neveux et nièces, ses cousins et cousines ainsi que plusieurs parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire en dons pour la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau 418-276-1411, salon 418-276-5614, télécopieur 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils, Dolbeau-Mistassini** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

TREMBLAY (Mme Colette)

Le 29 juin 2004, est décédée, à Alma, à l'âge de 62 ans, Mme Colette Tremblay, épouse de feu M. Gérard-Arthur Tremblay, demeurant au 1320, 2e Rue, à l'Ascension. La famille reçoit les condoléances le jeudi 1er juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le vendredi 2 juillet 2004 à compter de 11 h au

Salon funéraire
597, 1e Avenue
l'Ascension

Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juillet 2004, 16 h 30, à l'église de l'Ascension et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son père M. Gérard Tremblay (feu dame Irène Vézina); sa belle-mère dame Marguerite Tremblay, Mme Tremblay laisse dans le deuil ses enfants: Gaby (Rachel Fortin), Manon (Alain Gagnon), Josée, Sylvain (Line Simard), Martine (André Fortin), Marco (Nancy Simard), Sandra (Étienne Fortin), Katy (Janic Fortin), Louise et Véronique; ses 26 petits-enfants, ses 4 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: André (Christiane Gaudreault), Lisette, Christian (Danièle St-Germain), Gaétan (Christine Bouchard), Daniel (Lucille Plourde), Jérôme (Dorice Fortin), Guy (Denise Brassard), Fabien (Denise Tremblay), Diane (Martin Dufour), Marjolaine (Benoit Gravel) et Line (Gilles Fortin); ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Joseph (feu Marie-Blanche Rochette), feu Antoine (Noëlla Fortin), feu Jean-Georges (Marie-Joseph Girard), feu Raymond (Germaine Belley), Robert (feu Eugénie Poirier), feu Georgette (feu Ovila Privé, feu Charles-Eugène Villeneuve), Blandine (feu Charles Tremblay, Germain Gagné), Madeleine (Victor Boily) et Marguerite (Gérard Thomas Tremblay); ses neveux et nièces; ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société canadienne du cancer au 3860, Mélançon, à Alma, G8B 5V3. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information: téléphone: (418)668-8409, télécopieur: (418)668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

VANASSE (Mme Germaine Gagnon)

Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval entourée de l'amour des siens, le 29 juin 2004, à l'âge de 87 ans et 6 mois, Mme Germaine Gagnon, fille de feu M. Harry Gagnon et de feu Mme Albertine Gagné, épouse de feu M. Roméo Vanasse, demeurant à Roberval. La famille recevra les condoléances à la maison funéraire

Harvey
816, boul St-Joseph
Roberval

le vendredi 2 juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 3 juillet 2004 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 juillet 2004 à 11 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Mme Gagnon sera inhumée au cimetière de Roberval. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise et ses enfants: Richard, Erik et Marie-Josée, Guy (Nicole Couture) leurs enfants: Caroline et Mathieu, Raymonde (Réal Martel), Jocelyne (Jacques Ferland) leurs enfants: Karine et Marie-Eve, Alain (Hélène Régimbald) leurs enfants: Andréanne et Marie-Claude, Lyse (Pierre Guay) leur fille Katherine, Lynda (Germain Guay); ses 4 arrière-petits-enfants, ses frères et sœurs: feu Gertrude (feu Léopold Marcoux), Rita (feu Paul Bradette), Sylvio (feu Lucienne Tremblay), feu Benoit (Emilienne Rochefort), Lucille (René Allard), Adrien (Lorraine Fortin), Alice (Raymond Lavoie) et Marcel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par des dons à la Maison le Havre du Lac St-Jean. **Direction funéraire: Maison funéraire Harvey Mouvement coopératif**, 816, boul St-Joseph, Roberval. Informations: (418) 275-0375, (418) 275-3331 salon, (418) 275-7496, fax, e-mail: mharvey@destination.ca Membre de la corporation des thanatologues du Québec.

TREMBLAY (M. Philippe)

Est décédé à la Résidence de la Paix de Saint-Félicien, le 29 juin 2004, à l'âge de 90 ans, M. Philippe Tremblay, époux de dame Albertine Loiselle, demeurant au 1229, boulevard Sacré-Cœur, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le jeudi 1er juillet 2004 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 2 juillet 2004 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse, dame Albertine Loiselle, il laisse ses enfants: Laurence (Henri-Paul Larouche), Irène (feu Jean-Marie Desgagné), Paul-Henri (Geneviève Larouche), feu Marthe (Yvon Morin), Lucie (Bernard Paradis), Gaétan (Réjeanne Lavertu), Claudette (Guy Perron); ses 17 petits-enfants et ses 12 arrière-petits-enfants. Il était le frère et le beau-frère de: feu Rosia (feu Ovila Tremblay), feu Didyme (feu Yvette Guay), Albertine (feu Médéric Tremblay), feu Cécile (feu Argemir Martel), feu Joseph (feu Laura Desgagné), feu Edgar (Réjeanne Desgagné); feu Louis-Georges Loiselle (feu Étiennette Harvey), feu Marie-Laure Loiselle (feu Philippe Tremblay), Hélèna Loiselle (feu Léopold Larouche), Épiphane Loiselle (Éveline Tremblay), feu Émilie Loiselle (feu Lorenzo Tremblay), Lydia Loiselle (feu Raymond Tremblay), feu Eugénie Loiselle (Jean-Paul Tremblay), Célanire Loiselle (feu Léonce Gobeil), Aline Loiselle (feu Marcel Gagnon), Gilberte Loiselle (feu François-Nil Tremblay), Émile Loiselle (Antonine Tremblay), Lucienne Loiselle (Lucien Lachance). Il était membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

MESSES ANNIVERSAIRES

CORNEAU (M. Germain)

La messe anniversaire de M. Germain Corneau, demeurant sur la rue St-Léandre, Jonquière, sera chantée

le dimanche 4 juillet 2004 à 11 h
à l'église St-Raphaël, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.

TREMBLAY (M. Léopold)

La messe anniversaire de M. Léopold Tremblay, époux de dame Thérèse Mercier, demeurant au 2694 Tremblay, Jonquière, sera chantée

le dimanche 4 juillet 2004 à 11 h
à l'église St-Mathias, Jonquière

Parents et amis sont invités à y assister.
Direction funéraire: Nault & Caron

Avec profonde sympathie
nous offrons

nos condoléances
aux familles
éprouvées

le QUOTIDIEN 30 du Saguenay – Lac-Saint-Jean

Coopérative Funéraire de Chicoutimi

En confiance, entre nous...

Choisir la Coopérative funéraire de Chicoutimi...

C'est **confier** un proche à une équipe de professionnels

*(Autrefois la **Maison Emery Gravel** fondée en 1894)*

543-6962

BUREAUX: Rive Sud: 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi et Rive Nord: 2442, Roussel, Chicoutimi (Nord)

00576513

Victoire à l'arraché sur les Tchèques

Les dieux veillent encore sur les Grecs

PORTO (AP) - Est-ce l'influence des dieux ou tout simplement celle du génie organisateur de leur entraîneur l'Allemand Otto Rehhagel?

Quoi qu'il en soit, les Grecs ont signé un nouveau coup de théâtre à l'Euro 2004, jeudi, en se qualifiant pour la finale grâce à leur victoire à l'arraché de 1-0 sur la République tchèque, en demi-finale disputée à Porto.

Dominés en terme de possession et surclassés au nombre d'occasions par des Tchèques grand favoris après quatre succès en quatre matches, les Grecs, qui avaient bénéficié de deux jours de récupération de plus que leur rivaux, ont trouvé l'ouverture à la fin de la première prolongation (105e minute) sur un «but en argent» de leur libéro Traionos Dellas.

Celui-ci est venu couper au premier poteau sur un corner pour permettre aux siens de poursuivre leur incroyable épopée.

En finale, dimanche soir à Lisbonne, la Grèce retrouvera le Portugal. Ce match ultime sera exactement l'affiche du match d'ouverture, ce qui fait qu'une possibilité de revanche s'offre à la sélection portugaise, battue (2-1) mais dont on n'ose pas dire aujourd'hui qu'elle sera favorite face à cette incroyable équipe hellène.

Après avoir sorti la France, tenante du titre en quart de finale (1-0), la Grèce s'est encore appliquée à faire mentir les pronostics.

Elle y est parvenue grâce à une défense de fer qui a résisté à la meilleure attaque de la compétition (10 buts) et à un opportunisme à toute épreuve.

Jamais les Tchèques, trop vite privés de leur meneur et capitaine Pavel Nedved (40e), n'ont pu faire comme auparavant la différence par leur jeu collectif.

Car Nedved, en manquant sa volée, se blessait au genou droit et était remplacé avant la pause par Vladimir Smicer.

La Grèce en liesse

Plusieurs centaines de milliers de Grecs ont envahi les rues de la plupart des villes du pays, jeudi, pour célébrer à grand renfort d'avertisseurs sonores la qualification historique de l'équipe nationale pour la finale de l'Euro 2004 de football.

Il faut remonter à la victoire de l'équipe grecque de basket-ball en finale du championnat d'Europe en 1987 pour trouver trace d'une telle liesse populaire dans l'ensemble du pays.

Invitée surprise du deuxième tour de l'Euro, la Grèce a créé la surprise en éliminant la France tenante du titre 1-0 en quart de finale, puis, sur le même score, la République tchèque, seule équipe encore invaincue, qui partait largement favorite.

«Oh mon Dieu! la Grèce est en finale! C'est incroyable!», s'est exclamé le commentateur de la chaîne publique grecque ET1 qui retransmettait la rencontre.

«Delire national», pouvait-on lire dans les titres des informations d'une chaîne privée.

Dès le coup de sifflet final, quelques secondes après le but du libéro Traionos Dellas à la 105e minute de jeu, des milliers de personnes à pied, en voiture ou à moto ont convergé vers la place Omonia à Athènes, centre des festivités de cet Euro 2004.

«Rapportez la coupe, on ne peut plus attendre», hurlaient des supporters de l'équipe du «roi Otto Rehhagel», l'entraîneur allemand de la sélection grecque. Des pétards et de la musique techno accompagnaient ces scènes de joie très colorées.

«Notre équipe, l'équipe de tous les Grecs, a transformé un rêve en réalité (...) dans nos coeurs, nous avons déjà remporté la coupe», a pour sa part commenté le Premier ministre Costas Caramanlis dans un message adressé à la sélection grecque.

JOIE - Taianos Dellas (5) a donné la victoire à son équipe avec son «but en argent» compté à la fin de la première prolongation du match contre la République tchèque. Il célèbre avec ses coéquipiers Angelos Charisteas (9) et Konstantinos Katsouranis.

(Photo PC)

Mouvements au sein de la LNH

Pavol Demitra et Kevin Weekes rejoignent les joueurs autonomes

(PC) - L'attaquant Pavol Demitra des Blues de St. Louis et le gardien Kevin Weekes des Hurricanes de la Caroline ont joint les rangs des joueurs autonomes sans restriction à l'ouverture du marché, jeudi.

Comme tant d'autres, leur équipe respective ne leur a pas fait d'offre qualificative.

Alexei Kovalev et Niklas Sundstrom, du Canadien, sont au nombre des 158 joueurs autonomes sans restriction, une liste de joueurs qui comprend aussi Paul Kariya, Michal Nylander, Richard Matvichuk, Alexei Zhamnov, Peter Bondra, Mathieu Schneider, Teemu Selanne, Dominik Hasek, Brett Hull, Brendan Shanahan, Steve Yzerman, Chris Osgood, Craig Conroy, Ziggy Palffy, Vincent Damphousse, Sean Hill, Alexei Zhitnik, Mike Knuble, Glen Murray, Brian Rolston, Eric Lindros, Jason Allison, Adam Deadmarsh, Anson Carter et Valeri Bure, pour ne nommer que ceux-là.

Dans le cas de Sundstrom, qui est âgé de 29 ans, le Canadien n'a pas jugé bon de lui faire une offre minimale de 1,95 millions $ pour retenir ses droits.

Jeudi, John Madden et Glen Wesley ont également signé de nouveaux contrats.

Madden, un attaquant spécialiste du jeu défensif, a accepté 20 millions $ pour cinq ans des Devils du New Jersey et le défenseur Wesley touchera 2 millions $ pour rester en Caroline un an de plus.

De son côté, le défenseur Jaroslav Modry est devenu le premier joueur autonome à se joindre à une nouvelle équipe, ayant conclu une entente avec les Thrashers d'Atlanta.

Demitra et Weekes

Les Blues ont, semble-t-il, réfléchi longuement et ont pris une décision difficile en refusant d'offrir 6,5 millions $ à Demitra, eux qui doivent déjà verser plus de 25 millions $ à Chris Pronger (9,5 millions $), Keith Tkachuk (9 millions $) et Doug Weight (7 millions $). «Ce fut une décision difficile, a convenu le directeur général Larry Pleau, mais nos performances dans les séries depuis quelques années n'ont pas été à la hauteur et, par conséquent, nous devons réduire notre masse salariale.»

Demitra, 29 ans, a totalisé 58 points (23-35) en 68 matchs la saison dernière, sa huitième avec les Blues. Il a amassé 519 points (216-303) en 553 matchs en carrière.

En Caroline, Jim Rutherford a expliqué que son budget le forçait à liquider Weekes ou l'attaquant Jeff O'Neill.

«On a décidé de garder Jeff, surtout compte tenu de nos difficultés à marquer», a-t-il expliqué.

Quand O'Neill a accpeté son offre qualificative de 3,7 millions $, mardi, il ne restait plus les 2,35 millions $ requis pour Weekes.

Parmi les autres joueurs qui ont signé de nouveaux contrats, jeudi, il y a Chris Gratton et le Montréalais Peter Worrell au Colorado, l'attaquant Jay Pandolfo avec les Devils, et le Lavallois Jason Doig à Washington.

11,2 millions pour Draper

Kris Draper n'a jamais voulu quitter Detroit. Aussi, c'est avec un grand soulagement qu'il a appris de la bouche de son agent Don Meehan, 15 minutes avant l'heure limite de minuit mercredi, qu'il avait obtenu un contrat de 11,2 millions pour quatre ans.

«C'est vraiment ce que je voulais, a-t-il confié. Je signe un contrat de quatre ans avec l'équipe pour laquelle je voulais vraiment jouer.»

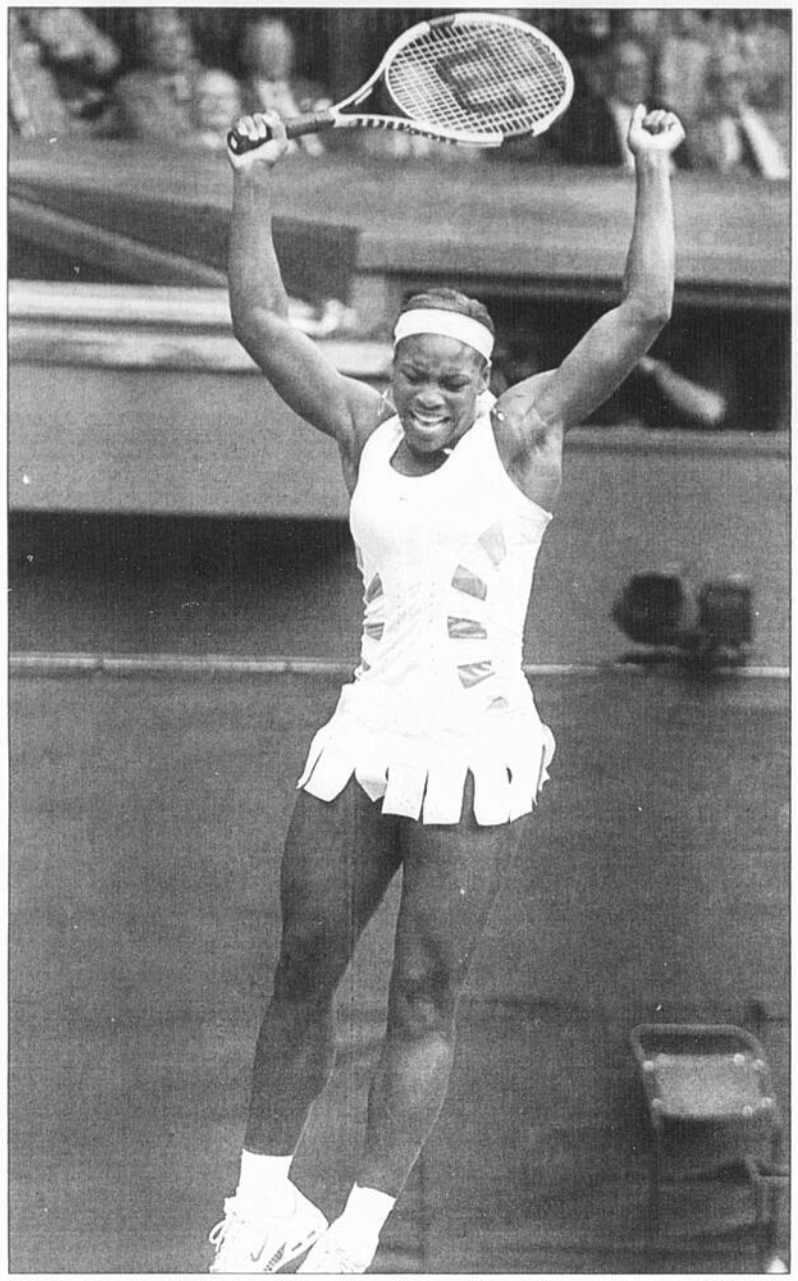
Son contrat contient même une clause de non-échange.

Agé de 33 ans, Draper a gagné 1,475 million$ la saison dernière, quand il a atteint des sommets personnels de 24 buts et 40 points en plus de gagner le trophée Frank Selke remis au meilleur attaquant défensif et de présenter un différentiel de plus-22.

Il a également été choisi pour représenter le Canada à la Coupe

Kris Draper

(Photo PC)



TITRE - Serena Williams est en quête d'un troisième titre consécutif à Wimbledon.

(Photo PC)

Mauresmo et Davenport s'inclinent à Wimbledon

Serena Williams se frottera à Maria Sharapova en finale

LONDRES (AP) - Serena Williams sera bien présente au rendez-vous. L'Américaine, tête de série numéro 1, s'est qualifiée jeudi aux dépens de la Française Amélie Mauresmo, et peut devenir samedi la première femme à remporter Wimbledon trois fois de suite depuis 35 ans.

Samedi, en finale, elle affrontera la jeune Russe Maria Sharapova, 17 ans, qui s'est qualifiée jeudi pour sa première finale d'un tournoi du Grand Chelem de tennis en battant la tête de série numéro 5, l'Américaine Lindsay Davenport, 2-6, 7-6 (5), 6-1.

La soeur cadette des Williams a cependant dû livrer un match dense pour venir à bout de Mauresmo, tête de série numéro 4, après 2h27 minutes de jeu.

Le score témoigne d'un match spectaculaire et accroché au cours duquel les deux joueuses ont dû aller au bout d'elles-mêmes: 6-7 (4), 7-5, 6-4.

La Française a semblé souffrir du dos à plusieurs reprises, demandant l'intervention du kiné à partir du deuxième set.

A l'issue de la rencontre, les deux joueuses ont eu droit à une ovation debout de la part du court central, ce qui a semblé marquer Williams.

«C'est sans conteste le moment le plus fantastique de ma carrière, là, maintenant», a-t-elle déclaré juste après le match.

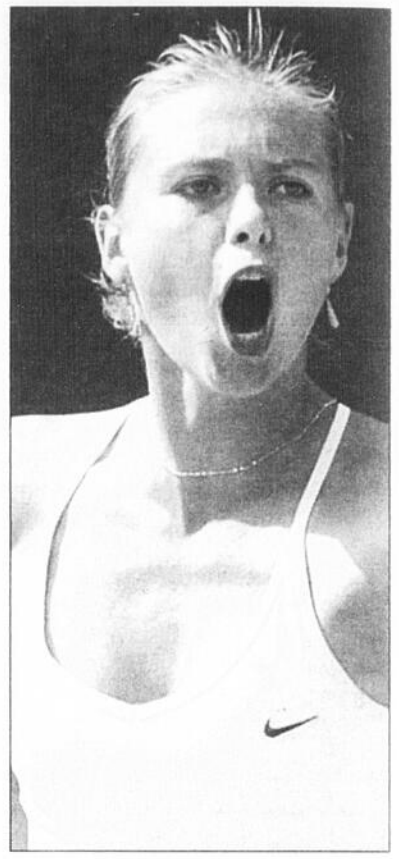
Sa prochaine adversaire est la première Russe à atteindre la finale de Wimbledon depuis Olga Morozova en 1974. Elle est également la plus jeune finaliste du tournoi sur gazon de l'histoire depuis la victoire de la Suissesse Martina Hingis en 1997, à 16 ans.

«C'est incroyable. Fou!», a exulté Sharapova. «C'est génial. C'est mon tournoi du Grand Chelem favori. Je n'avais jamais espéré faire aussi bien si tôt», a-t-elle ajouté.

Sharapova est sortie vainqueur d'un match saucissonné par la pluie à deux reprises, dont la première fois au bout de seulement quelques secondes de match, alors que le score était de 15 partout. La seconde interruption a eu lieu à 2-1 dans le deuxième set, et a duré 52 minutes.

Le renversement de situation dans la rencontre est intervenu après la deuxième coupure, lorsque Sharapova est revenue de 1-3 dans le deuxième set pour le remporter au jeu décisif.

«J'ai juste continué à croire en moi. Je savais que c'était une championne, avec toute cette expérience derrière elle. J'ai continué d'essayer», a expliqué Sharapova. «Je ne sais pas quoi dire, je vais pleurer maintenant».



Maria Sharapova

(Photo PC)

Le meilleur résultat de Sharapova dans un tournoi du Grand Chelem était jusqu'à présent son quart de finale à Roland-Garros décroché le mois dernier.

La retraite pour Davenport

Jeudi, elle n'était pas favorite de la demi-finale face à Davenport qui avait remporté Wimbledon en 1999. A 28 ans, l'ancienne numéro 1 mondiale se demande d'ailleurs si elle ne va pas mettre prochainement un terme à sa carrière.

«Je serais surprise si je revenais ici», a-t-elle lâché après sa défaite, non sans féliciter Sharapova. «Elle a totalement méritée sa victoire. J'avais le contrôle du match et elle me l'a pris».

91e édition du Tour de France

Le spectre du dopage resurgit

LIEGE, Belgique (AP) - La 91e édition du Tour de France s'élancera de Liège samedi dans une ambiance délétère. Les derniers rebondissements de «l'affaire Cofidis», les déclarations de coureurs repentis et la parution d'un livre (L.A. Confidentiel) mettant en cause le quintuple vainqueur de la Grande Boucle Lance Armstrong ont fait resurgir le spectre du dopage.

Jamais depuis l'affaire Festina, en 1998, la plus grande course à étapes du monde n'avait connu pareille atmosphère avant son départ.

Le dopage, que même les célébrations du Tour du Centenaire n'étaient pas parvenu à faire totalement oublier (le contrôle positif à l'EPO de Llorente révélé à l'arrivée de la course), a secoué le petit monde du vélo depuis le début de l'année.

Résultat, les organisateurs du Tour ont décidé la semaine dernière de ne pas autoriser à prendre le départ tous les coureurs se trouvant sous le coup d'une instruction judiciaire ou d'une enquête de police.

Le Tour s'est ainsi privé de deux éléments de premier plan, le Français Cédric Vasseur et le Britannique David Millar, mis en cause dans l'affaire Cofidis, la formation nordiste malmenée depuis le printemps.

Millar, champion du monde du contre-la-montre, a été interpellé la semaine dernière à Biarritz dans le cadre de l'enquête. L'Ecossais a été remis en liberté, mais au cours de sa garde à vue il a admis s'être dopé à l'EPO.

Avant le coureur britannique, l'ancien coureur de la Kelme Jesus Manzano et le Français Philippe Gaumont avaient fait parler d'eux en expliquant comment ils s'étaient dopés pendant des années sans se faire prendre. Et la mort de l'ancien vainqueur du Tour de France Marco Pantani au mois de février après une overdose de cocaïne a un peu plus discrédité le milieu.

«J'appréhende cette épreuve avec crainte et vigilance», a déclaré jeudi dans les colonnes du journal 'L'Equipe' le nouveau président du Conseil de prévoyance et de Lutte contre le Dopage (CPLD), Marc Sanson. «Ce n'est pas la possible survenue de nouvelles affaires de dopage qui m'inquiète, mais plutôt l'impact qu'elles pourraient avoir sur ce sport, déjà passablement déconsidéré. (...) Le cyclisme est bien loin d'être assaini.»

Nouveau cas

Jeudi matin à Liège, l'un des 189 coureurs du peloton, l'Espagnol Gorka Gonzalez (Euskaltel-Euskadi), a été déclaré inapte après un contrôle sanguin qui a révélé que l'un de ses paramètres était au-dessus de la limite autorisée. Au début du mois de juin, un autre coureur de la formation basque, David Etxebarria, avait lui aussi été déclaré inapte, faisant naître les soupçons sur les méthodes de préparation de son équipe.

Le directeur du Tour, Jean-Marie Leblanc, qui avait su faire face à l'affaire Festina il y a six ans, a laissé entendre que des descentes de policiers pourraient avoir lieu sur le Tour cette année, à l'image de celles effectuées par les carabiniers lors du dernier Giro.

Décision aujourd'hui

La cour d'appel de Paris va dire aujourd'hui à 14h si elle fait droit à la demande de Lance Armstrong d'insérer un encart dans «L.A. Confidentiel: le secret de Lance Armstrong» pour démentir les accusations de dopage portées par les auteurs du livre paru le 15 juin contre le champion cycliste.

Le 21 juin, le juge des référés du tribunal de grande instance avait débouté le champion cycliste de sa demande. La juge Catherine Bezio a également condamné le quintuple vainqueur du Tour de France à verser un euro de dommages et intérêts pour «procédure abusive» aux auteurs du livre, Pierre Ballester et David Walsh, et à la maison d'édition La Martinière.

Lance Armstrong avait immédiatement fait appel.

Lance Armstrong

(Photo PC)

Basket-ball

Les Canadiennes invaincues en fauteuil roulant

WARM SPRINGS, Georgie (PC) - L'équipe féminine canadienne de basketball en fauteuil roulant a porté sa fiche à 5-0 au tournoi de la coupe Roosevelt en disposant de l'Allemagne 75-57.

Danielle Peers, d'Edmonton, a une fois de plus été la meilleure marqueuse avec 16 points, un de plus que Chantal Benoit, de Mont-St-Hilaire.

Encore une fois l'entraîneur Tim Frick s'est réjoui d'avoir pu donner l'occasion de jouer pour la peine à toutes ses joueuses.

Le Canada a terminé au premier rang de la ronde préliminaire et affrontera en demi-finales le gagnant du match entre l'Australie et le Japon.

Il devrait retrouver les Etats-Unis en grande finale.

•

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Philadelphie	41	36	.532	—
Floride	41	38	.519	1
New York	38	39	.494	3
Atlanta	38	40	.487	3 1/2
Montréal	26	51	.338	15

Section Centrale

St. Louis	46	32	.590	—
Chicago	43	35	.551	3
Milwaukee	41	34	.547	3 1/2
Cincinnati	42	36	.538	4
Houston	40	38	.513	6
Pittsburgh	32	43	.427	12 1/2

Section Ouest

San Francisco	44	34	.564	—
San Diego	41	36	.532	2 1/2
Los Angeles	39	36	.520	3 1/2
Colorado	28	49	.364	15 1/2
Arizona	28	50	.359	16

Mercredi 30 juin

Montréal 6 Philadelphie 3
Atlanta 9 Floride 6
Cincinnati 2 N.Y. Mets 0
Houston 3 Chicago Cubs 2
Pittsburgh 6 St. Louis 5
Arizona 8 San Diego 5
Milwaukee 5 Colorado 4
San Francisco 7 Los Angeles 1

Jeudi 1er juillet

Philadelphie 10 Montréal 5
Chicago Cubs 5 Houston 4 (10 manches)
Milwaukee 10 Colorado 9
N.Y. Mets 7 Cincinnati 6
Atlanta 9 Floride 1
San Francisco à Los Angeles, 21h10.
San Diego en Arizona, 21h35.

LANCEURS PRÉVUS

Vendredi 2 juillet
Inter-ligues

Chicago White Sox (Loaiza 8-3) à Chicago Cubs (C.Zambrano 8-3), 15h20
Toronto (à déterminer) à Montréal (L.Hernandez 5-7) à San Juan, 19h05
Tampa Bay (Bell 2-3) à Floride (Pavano 9-2), 19h05
Baltimore (Riley 1-3) à Philadelphie (Myers 5-5), 19h05
N.Y. Yankees (Mussina 9-4) à N.Y. Mets (Trachsel 7-6), 19h10
Cleveland (Tadano 0-0) à Cincinnati (Harang 4-2), 19h10
Boston (Arroyo 2-7) à Atlanta (Wright 5-5), 19h35
Texas (Drese 4-5) à Houston (Oswalt 6-6), 20h05
Detroit (Bonderman 5-6) à Colorado (Kennedy 5-4), 20h05
Seattle (Moyer 6-4) à St. Louis (W.Williams 5-6), 20h10
Kansas City (D.Reyes 2-2) à San Diego (Peavy 4-2), 22h05
Minnesota (Lohse 2-6) à Arizona (Sparks 3-4), 22h05
Oakland (Redman 6-4) à San Francisco (Rueter 3-6), 22h15
Los Angeles (Ishii 9-3) à Anaheim (Sele 4-0), 22h05

Ligue nationale

Milwaukee (Davis 8-5) à Pittsburgh (Perez 3-4) 17h05, 1er match
Milwaukee (Sheets 7-5) à Pittsburgh (Fogg 5-6), 20h05, 2e match

Samedi 3 juillet

N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 13h20.
Chicago White Sox à Chicago Cubs, 13h20.
Seattle à St. Louis, 16h05.
Oakland à San Francisco, 16h05.
Tampa Bay en Floride, 18h05.
Toronto c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Porto Rico)
Baltimore à Philadelphie, 19h05.
Boston à Atlanta, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05
Texas à Houston, 19h05.
Cleveland à Cincinnati, 19h10.
Detroit au Colorado, 20h05.
Minnesota en Arizona, 22h05.
Kansas City à San Diego, 22h05.
Los Angeles à Anaheim, 22h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Casey Cin	72	287	55	101	.352
Bonds SF	68	168	61	59	.351
Rolen StL	76	272	51	93	.342
Helton Col	70	252	56	86	.341
JEstrada Atl	64	227	32	77	.339
JWilson Pit	73	316	40	107	.339
Overbay Mil	74	281	37	93	.331
Beltre LA	74	290	44	95	.328
ARamirez ChC	77	301	58	98	.326
Loretta SD	75	306	54	98	.320

Points — Pujols, St. Louis, 65; BAbreu, Philadelphie, 62; Bonds, San Francisco, 61; ARamirez, Chicago, 58; JDrew, Atlanta, 56; Helton, Colorado, 56; Clayton, Colorado, 56.
Points produits — Rolen, St. Louis, 76; Castilla, Colorado, 62; Berkman, Houston, 58; Thome, Philadelphie, 57; Overbay, Milwaukee, 56; ARamirez, Chicago, 55; Casey, Cincinnati, 54; Griffey fils, Cincinnati, 54.
Coups sûrs — JWilson, Pittsburgh, 107; Casey, Cincinnati, 101; ARamirez, Chicago, 98; Loretta, San Diego, 98; Pierre, Floride, 95; Beltre, Los Angeles, 95; Overbay, Milwaukee, 93; Rolen, St. Louis, 93.
Doubles — Overbay, Milwaukee, 30; DeLee, Chicago, 27; Casey, Cincinnati, 26; Castilla, Colorado, 26; JEstrada, Atlanta, 25; Loretta, San Diego, 24; Lowell, Floride, 23; Helton, Colorado, 23; Edmonds, St. Louis, 23; Biggio, Houston, 23.
Triples — JWilson, Pittsburgh, 7; DRoberts, Los Angeles, 6; Freel, Cincinnati, 5; Pierre, Floride, 5; BGiles, San Diego, 5; LGonzalez, Arizona, 5; Huit à égalité avec 4.
Circuits — Thome, Philadelphie, 27; Dunn, Cincinnati, 23; Pujols, St. Louis, 20; Bonds, San Francisco, 20; Cabrera, Floride, 19; Beltre, Los Angeles, 19; SFinley, Arizona, 19; Griffey fils, Cincinnati, 19.
Buts volés — Podsednik, Milwaukee, 31; DRoberts, Los Angeles, 22; Pierre, Floride, 18; BAbreu, Philadelphie, 15; Freel, Cincinnati, 14; Womack, St. Louis, 14; EnChavez, Montréal, 13; Rollins, Philadelphie, 13.
Lanceurs (9 décisions) — Milton, Philadelphie, 10-2, .833, 4.68; Schmidt, San Francisco, 10-2, .833, 2.43; Clemens, Houston, 10-2, .833, 2.63; Pavano, Floride, 9-2, .818, 2.78; PWilson, Cincinnati, 7-2, .778, 3.69; Ishii, Los Angeles, 9-3, .750, 3.83; Zambrano, Chicago, 8-3, .727, 2.56; Carpenter, St. Louis, 8-3, .727, 3.67.
Retraits — RJohnson, Arizona, 129; BSheets, Milwaukee, 113; Clement, Chicago, 108; Schmidt, San Francisco, 107; Clemens, Houston, 107; OlPerez, Pittsburgh, 102; Zambrano, Chicago, 95; LHernandez, Montréal, 95.
Victoires protégées — Graves, Cincinnati, 30; Benitez, Floride, 26; Kolb, Milwaukee, 23; Herges, San Francisco, 21; Gagné, Los Angeles, 19; Hoffman, San Diego, 18; Mesa, Pittsburgh, 18.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	50	26	.658	—
Boston	42	35	.545	8 1/2
Tampa Bay	38	38	.500	12
Toronto	35	44	.443	16 1/2
Baltimore	33	42	.440	16 1/2

Section Centrale

Chicago	42	33	.560	—
Minnesota	41	36	.532	2
Cleveland	38	39	.494	5
Detroit	37	40	.481	6
Kansas City	29	47	.382	13 1/2

Section Ouest

Texas	44	32	.579	—
Oakland	44	33	.571	1/2
Anaheim	41	37	.526	4
Seattle	32	45	.416	12 1/2

Mercredi 30 juin

Tampa Bay 6 Toronto 2
Baltimore 13 Kansas City 4
Chicago White Sox 9 Minnesota 6
Detroit 12 Cleveland 5
N.Y. Yankees 4 Boston 2
Texas 9 Seattle 6
Oakland 4 Anaheim 2

Jeudi 1er juillet

Toronto 14 Tampa Bay 0
Chicago White Sox 2 Minnesota 1
Cleveland 7 Detroit 6 (10 manches)
Oakland 7 Anaheim 3
Seattle 8 Texas 4
N.Y. Yankees 5 Boston 4 (13 manches)
Baltimore 3 Kansas City 2

LANCEURS PRÉVUS

Vendredi 2 juillet
Inter-ligues

Chicago White Sox (Loaiza 8-3) à Chicago Cubs (C.Zambrano 8-3), 15h20
Toronto (à déterminer) à Montréal (L.Hernandez 5-7) à San Juan, 19h05
Tampa Bay (Bell 2-3) à Floride (Pavano 9-2), 19h05
Baltimore (Riley 1-3) à Philadelphie (Myers 5-5), 19h05
N.Y. Yankees (Mussina 9-4) à N.Y. Mets (Trachsel 7-6), 19h10
Cleveland (Tadano 0-0) à Cincinnati (Harang 4-2), 19h10
Boston (Arroyo 2-7) à Atlanta (Wright 5-5), 19h35
Texas (Drese 4-5) à Houston (Oswalt 6-6), 20h05
Detroit (Bonderman 5-6) à Colorado (Kennedy 5-4), 20h05
Seattle (Moyer 6-4) à St. Louis (W.Williams 5-6), 20h10
Kansas City (D.Reyes 2-2) à San Diego (Peavy 4-2), 22h05
Minnesota (Lohse 2-6) à Arizona (Sparks 3-4), 22h05
Oakland (Redman 6-4) à San Francisco (Rueter 3-6), 22h15
Los Angeles (Ishii 9-3) à Anaheim (Sele 4-0), 22h05

Ligue nationale

Milwaukee (Davis 8-5) à Pittsburgh (Perez 3-4) 17h05, 1er match
Milwaukee (Sheets 7-5) à Pittsburgh (Fogg 5-6), 20h05, 2e match

Samedi 3 juillet

N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 13h20.
Chicago White Sox à Chicago Cubs, 13h20.
Seattle à St. Louis, 16h05.
Oakland à San Francisco, 16h05.
Tampa Bay en Floride, 18h05.
Toronto c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Porto Rico)
Baltimore à Philadelphie, 19h05.
Boston à Atlanta, 19h05.
Milwaukee à Pittsburgh, 19h05.
Texas à Houston, 19h05.
Cleveland à Cincinnati, 19h10.
Detroit au Colorado, 20h05.
Minnesota en Arizona, 22h05.
Kansas City à San Diego, 22h05.
Los Angeles à Anaheim, 22h05.

Dimanche 4 juillet

Boston à Atlanta, 13h05.
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 13h10.
Cleveland à Cincinnati, 13h15.
Toronto c. Montréal, 13h35. (à San Juan, Porto Rico)
Baltimore à Philadelphie, 13h35.
Milwaukee à Pittsburgh, 13h35.
Texas à Houston, 14h05.
Seattle à St. Louis, 14h15.
Chicago White Sox à Chicago Cubs, 14h20.
Tampa Bay en Floride, 15h05.
Detroit au Colorado, 15h05.
Oakland à San Francisco, 16h05.
Kansas City à San Diego, 16h05.
Minnesota en Arizona, 16h35.
Los Angeles à Anaheim, 21h05.

MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
IRodriguez Det	68	278	39	106	.381
Mora Bal	64	249	59	89	.357
VGuerrero Ana	76	305	66	105	.344
MRamirez Bos	74	276	46	92	.333
MYoung Tex	74	331	54	109	.329
Harvey KC	69	260	27	85	.327
CGuillen Det	75	289	57	94	.325
ASanchez Det	63	268	34	86	.321
Lawton Cle	74	302	56	97	.321
Durazo Oak	64	228	40	73	.320

Points — VGuerrero, Anaheim, 66; Mora, Baltimore, 59; Crawford, Tampa Bay, 57; CGuillen, Detroit, 57; Lawton, Cleveland, 56; Damon, Boston, 56; ARodriguez, New York, 56.
Points produits — DOrtiz, Boston, 75; VGuerrero, Anaheim, 68; Tejada, Baltimore, 65; MRamirez, Boston, 59; VMartinez, Cleveland, 57; JGuillen, Anaheim, 56; IRodriguez, Detroit, 56.
Coups sûrs — MYoung, Texas, 109; IRodriguez, Detroit, 106; VGuerrero, Anaheim, 105; ISuzuki, Seattle, 103; Crawford, Tampa Bay, 97; Lawton, Cleveland, 97; Blalock, Texas, 95.
Doubles — DOrtiz, Boston, 29; MRamirez, Boston, 25; THafner, Cleveland, 24; VMartinez, Cleveland, 24; VGuerrero, Anaheim, 24; Belliard, Cleveland, 23; Damon, Boston, 22.
Triples — Figgins, Anaheim, 11; Crawford, Tampa Bay, 8; CGuillen, Detroit, 7; MYoung, Texas, 6; JoCruz, Tampa Bay, 5; Sept à égalité avec 4.
Circuits — DOrtiz, Boston, 21; Blalock, Texas, 20; Konerko, Chicago, 20; MRamirez, Boston, 20; VGuerrero, Anaheim, 19; ARodriguez, New York, 19; Thomas, Chicago, 18.
Buts volés — Crawford, Tampa Bay, 35; BRoberts, Baltimore, 22; Figgins, Anaheim, 20; ISuzuki, Seattle, 19; ASanchez, Detroit, 18; ARodriguez, New York, 17; Beltran, Kansas City, 14; Lawton, Cleveland, 14.
Lanceurs (9 décisions) — Mulder, Oakland, 10-2, .833, 2.90; Rogers, Texas, 10-2, .833, 3.32; Buehrle, Chicago, 8-2, .800, 4.33; JRincon, Minnesota, 8-3, .727, 2.04; Washburn, Anaheim, 8-3, .727, 4.76; Loaiza, Chicago, 8-3, .727, 4.28; PMartinez, Boston, 8-3, .727, 3.73.
Retraits — Santana, Minnesota, 100; Schilling, Boston, 100; PMartinez, Boston, 97; FGarcia, Chicago, 91; Buehrle, Chicago, 88; Robertson, Detroit, 87; Zambrano, Tampa Bay, 87.
Victoires protégées — MRivera, New York, 29; FCordero, Texas, 23; Nathan, Minnesota, 22; DBaez, Tampa Bay, 15; Guardado, Seattle, 15; Foulke, Boston, 13; Percival, Anaheim, 13.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	20	6	.769	—
Longueuil	15	6	.714	2 1/2
Trois-Rivières	17	12	.586	4 1/2
Charlesbourg	14	10	.583	5
Montréal	13	11	.542	6
Saguenay	11	12	.478	7 1/2
LaSalle	13	15	.464	8
Laval	11	16	.407	9 1/2
Saint-Eustache	10	15	.400	9 1/2
Repentigny	8	17	.320	11 1/2
Sherbrooke	5	17	.227	13

Lundi 28 juin

Saint-Eustache 1 Montréal 0

Mardi 29 juin

Québec à Charlesbourg (remis, pluie)
LaSalle 5 Montréal 3
Repentigny à Trois-Rivières, 20h00.

Mercredi 30 juin

Aucun match.

Jeudi 1er juillet
Matches des étoiles

Les anciens Alouettes c. Les anciens Diamants, 14h00. (à Québec)
Match des étoiles de la ligue (LBEQ), 16h00. (à Québec)

Vendredi 2 juillet

Sherbrooke à Longueuil, 20h00.

Samedi 3 juillet

Montréal à Québec, 14h00. (2)
Longueuil à Charlesbourg, 14h00. (2)
Saguenay à Laval, 16h00. (2)

Dimanche 4 juillet

Saguenay à Laval, 14h00.
Québec à Sherbrooke, 14h00. (2)
Saint-Eustache à Montréal, 19h00.
Repentigny à Longueuil, 19h00.

Lundi 5 juillet

LaSalle à Repentigny, 19h30.

TENNIS

Résultats
Tournoi de Wimbledon
Dames
Simple
Demi-finales

Serena Williams (1), E.-U., bat Amélie Mauresmo (4), France, 6-7 (4), 7-5, 6-4.
Maria Sharapova (13), Russie, bat Lindsay Davenport (5), E.-U., 2-6, 7-6 (5), 6-1.

Double
Quarts de finale

Martina Navratilova et Lisa Raymond (3), E.-U., battent Marion Bartoli et Emilie Loit (11), France, 6-2, 6-4.
Liezel Huber, AFS, et Ai Sugiyama (5), Japon, battent Svetlana Kuznetsova et Elena Likhovtseva (2), Russie, 7-6 (0), 6-3.

Messieurs
Double
Quarts de finale

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (5), Toronto, battent Justin Gimelstob et Scott Humphries, E.-U., 6-3, 6-2.
Julian Knowle, Autriche, et Nenad Zimonjic (16), Serbie-et-Monténégro, battent Wayne Black et Kevin Ullyett (6), Zimbabwe, 7-5, 4-6, 6-4.

Mixte
Troisième tour

Wayne et Cara Black (6), Zimbabwe, sont à égalité avec Leander Paes, Inde, et Martina Navratilova (9), E.-U., 7-6 (7), 6-7 (5), 10-10 interrompu, noirceur.

Quarts de finale

Bob Bryan et Lindsay Davenport (7), E.-U., battent Mahesh Bhupathi, Inde, et Elena Likhovtseva (1), Russie, 6-2, 6-4.
Paul Hanley, Australie, et Ai Sugiyama (5), Japon, battent Jonas Bjorkman, Suède, et Rennae Stubbs (4), Australie, 6-4, 5-7, 6-3.
Todd Woodbridge et Alicia Molik (8), Australie, battent David Rikl et Barbora Strycova, République tchèque, 6-1, 6-4.

Double senior
Tournoi rotation
Messieurs 35 ans

Christian Bergh, Norvège, et Danny Sapsford, G.-B., battent Luke et Murphy Jensen, E.-U., 6-2, 7-6 (2).

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
7 Batista Tony	263	27	57	36	11	8	.217
18 Cabrera Orlando	292	32	70	22	4	10	.240
22 Calloway Ron	43	0	3	2	0	1	.070
5 Carroll Jamey	78	11	22	5	0	2	.282
29 Cepicky Matt	60	4	13	3	1	1	.217
19 Chavez Endy	222	23	62	12	4	13	.279
8 Diaz Einar	57	4	12	4	0	0	.211
2 Everett Carl	86	7	22	10	1	0	.256
12 Fox Andy	37	2	4	1	1	0	.108
24 Johnson Nick	108	18	29	15	4	3	.269
9 Lopez Luis	26	0	4	0	0	0	.154
39 Pascucci Valentino	23	2	5	2	0	0	.217
53 Rivera Juan	162	19	39	23	5	0	.241
39 Schneider Brian	209	22	51	21	8	0	.244
48 Sledge Terrmel	168	19	44	21	7	2	.262
3 Vidro Jose	282	30	82	38	10	2	.291
6 Wilkerson Brad	264	43	62	34	16	6	.235

AU MONTICULE

	G	PVP	ML	PM	BB	RBMPM
36 Armas fils Tony	1	2	0	23,1	16	16 22 6,17
56 Ayala Luis	0	6	0	40,1	15	6 24 3,35
50 Beltran Rigo	0	0	0	0	2	1 0 0 13,50
57 Bentz Chad	0	2	0	19,2	11	14 13 5,03
60 Biddle Rocky	0	4	1	13	0,1	28 14 18 8,31
62 Cordero Chad	2	1	5	43,1	12	24 39 2,49
54 Day Zach	5	8	0	103,1	39	39 56 3,40
37 Downs Scott	0	2	0	5,0	10	4 1 1 8,00
x-58 Eischen Joey	0	0	0	0,0	0	0 0 0 0,00
45 Fikac Jeremy	1	2	0	25,0	15	13 22 5,40
61 Hernandez Livan	5	7	0	124,2	48	38 95 3,47
49 Hill Shawn	0	1	0	2,2	8	4 4 27,00
59 Horgan Joe	1	0	0	8,0	8	3 6 9,00
31 Kim Sun-woo	3	4	0	61,2	34	34 41 4,96
34 Ohka Tomokazu	3	5	0	71,2	24	16 34 3,01
21 Patterson John	1	2	0	22,2	9	6 21 3,57
x-43 Smith Dan	0	0	0	0,0	0	0 0 0 0,00
52 Tucker T.J.	0	1	0	22,2	13	4 16 5,16
33 Vargas Claudio	4	4	0	74,2	47	37 62 5,67

SOMMAIRE

PHILLIES 10
EXPOS 5

MONTREAL	ab	p	c	s	pp	PHILA	ab	p	c	s	pp
Wlkrsn cc	3	2	1	1		Rollins ac	4	2	2	0	
OCbera ac	2	1	2	1		Planco 2b	5	1	2	0	
Vidro 2b	4	1	2	2		BAbreu cd	4	1	1	1	
TBtsta 3b	3	0	0	1		Thome 1b	3	1	1	1	
CEvrtt cg	4	0	0	0		Burrell cg	5	2	3	3	
JRivra cd	4	0	0	0		DaBell 3b	4	2	2	0	
NJhnsn 1b	4	0	0	0		Lbrthal r	5	1	3	4	
EDiaz r	4	1	2	0		Mchels cc	3	0	1	0	
Downs l	0	0	0	0		Wolf l	4	0	1	1	
SKim l	0	0	0	0		RHrndz l	0	0	0	0	
AFox fs	1	0	0	0		BWgnr l	0	0	0	0	
Biddle l	0	0	0	0							
EChvez fs	1	0	1	0							
Vargas l	0	0	0	0							
Carroll fs	1	0	0	0							
Totaux	**31**	**5**	**8**	**5**		**Totaux**	**37**	**10**	**16**	**10**	

Montréal 103000010— 5
Philadelphie10610200x— 10

E—EDiaz (1). DJ—Montréal 1, Philadelphie 1. LSB—Montréal 4, Philadelphie 10. 2B—OCabrera (11), EnChavez (8), Thome (18), Burrell (12), Lieberthal (15). C—Wilkerson (16), Vidro (10), Lieberthal (9). RTV—OCabrera (3), Michaels (1). S—Downs. BS—TBatista.

	MLCS	P	PMBBRB
Montréal			
Downs P,0-2	21-3	9	7 7 1 0
SKim	12-3	3	1 1 1 3
Biddle	2	3	2 2 4 1
Vargas	2	1	0 0 1 0
Philadelphie			
Wolf G,3-3	7	5	4 4 2 5
RHernandez	1	2	1 1 0 0
BWagner	1	1	0 0 0 0

Atteint— Wolf (OCabrera). ML—SKim.
Arbitres—Marbre, Jack Samuels; 1er but, Paul Schrieber; 2e but, Ed Montague; 3e but, Jerry Meals.
Durée—2:58. **Assistance**—43,246 (43,500).

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

SECTION EST

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Hamilton	2	2	0	0	70	58	4
Montréal	2	2	0	0	65	23	4
Ottawa	2	2	0	0	57	35	4
Toronto	2	1	1	0	31	30	2

Section Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Vancouver	2	1	1	0	77	72	2
Calgary	2	1	1	0	47	42	2
Winnipeg	2	0	2	0	47	69	0
Edmonton	2	0	2	0	43	74	0
Saskatchewan	2	0	2	0	20	54	0

N.B.: Une équipe qui perd en prolongation n'obtient aucun point.

Vendredi 25 juin

Hamilton 32 Winnipeg 22

Samedi 26 juin

Vancouver 41 Edmonton 34

Dimanche 27 juin

Montréal 32 Calgary 14

Vendredi 2 juillet

Edmonton à Ottawa, 19h00.
Vancouver en Saskatchewan, 22h00.

Samedi 3 juillet

Montréal à Toronto, 19h00.

Dimanche 4 juillet

Hamilton à Calgary, 18h00.

LIGUE DE FOOTBALL DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

	PJ	G	P	N	PPPC	PTS
XY-Broncos (Chic.)	6	5	1	0	184	3310
Y-Bowater (Dol.-Mist.)	6	4	1	1	181	86 9
Y-Gaulois (Chic.)	6	4	1	1	136	95 9
Y-Centurions (St.F.)	6	3	3	0	62	127 6
Blitz (Jonq.)	6	2	4	0	76	135 4
Bleu et Or (Jonq.)	6	2	4	0	123	147 4
21 (La Baie)	6	2	4	0	92	168 4
Troilus (Chib.)	6	1	5	0	104	169 2

X-Champion de la saison régulière.
Y-Assurés de participer aux séries. (1-4, 2-3)

Samedi 26 juin

La Baie 6 Troilus 34
Bleu et Or 13 Gaulois 18

Dimanche 27 juin

Broncos 38 Centurions 0
Blitz 0 Bowater 41
(Fin de la saison régulière)

Demi-finales

Mercredi 30 juin

Centurions (St.F.) 0 Broncos 36. (Charles-Gravel)

Jeudi 1er juillet

Gaulois (Chic.)8 Bowater (Dol.-Mist.) 33

Dimanche 4 juillet

Finale Coupe Auger, 13h
à Chicoutimi (Charles-Gravel)

SOCCER

Championnat d'Europe 2004

Le championnat aura lieu au Portugal

TOUR ÉLIMINATOIRE
Quarts de finale

Jeudi 24 juin

A Lisbonne, Portugal
Portugal 2 Angleterre 2
(Portugal l'emporte 6-5 aux tirs de barrage)

Vendredi 25 juin

A Lisbonne, Portugal
Grèce 1 France 0

Samedi 26 juin

A Faro, Portugal
Pays-Bas 0 Suède 0
(Pays-Bas l'emportent 5-4 aux tirs de barrage)

Dimanche 27 juin

A Porto, Portugal
République tchèque 3 Danemark 0

Demi-finales
Mercredi 30 juin

A Lisbonne, Portugal
Portugal 2 Pays-Bas 1

Jeudi 1er juillet

A Porto, Portugal
Grèce 1 République tchèque 0 (temps supplémentaire)

Finale
Dimanche 4 juillet

A Lisbonne, Portugal
Portugal c. Grèce, 14h45.

A-LEAGUE

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rochester	13	10	2	1	21	7	31
Montréal	12	8	0	4	20	3	28
Atlanta	13	9	3	1	22	15	28
Richmond	14	7	4	3	18	11	24
Syracuse	11	4	4	3	12	11	15
Virginia Beach	14	4	7	3	19	22	15
Toronto	13	4	8	1	17	26	13
Porto Rico	18	2	11	5	13	31	11
Charleston	14	2	8	4	13	22	10

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
Portland	12	8	4	0	25	15	24
Vancouver	12	7	4	1	14	15	22
Minnesota	13	6	4	3	12	7	21
Seattle	13	6	6	1	19	14	19
Milwaukee	12	4	7	1	13	19	13
Edmonton	11	1	4	6	5	14	9
Calgary	12	2	7	3	11	22	9

NOTE: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle. De plus, les rencontres de la Coupe Can-Am ne comptent pas au classement.

Samedi 26 juin

Milwaukee 2 Minnesota 1 (P)
Rochester 1 Richmond 0
Seattle 3 Charleston 1

Dimanche 27 juin

Montréal 0 Syracuse 0
Porto Rico 2 Virginia Beach 0

Lundi 28 juin

Edmonton 1 Calgary 0

Mardi 29 juin

Aucun match.

Mercredi 30 juin

Aucun match.

Jeudi 1er juillet

Aucun match.

Vendredi 2 juillet

Montréal à Virginia Beach, 19h30.
Toronto à Syracuse, 20h00.
Seattle à Milwaukee, 20h00.
Vancouver à Portland, 22h00.

Samedi 3 juillet

Montréal à Richmond, 19h00.
Porto Rico à Charleston, 19h30.

Dimanche 4 juillet

Porto Rico à Atlanta, 19h45.
Seattle au Minnesota, 20h00.
Edmonton à Vancouver, 22h00.

Lundi 5 juillet

Syracuse à Virginia Beach, 19h30.

Mardi 6 juillet

Aucun match.

Mercredi 7 juillet

Syracuse à Richmond, 19h00.
Rochester à Montréal, 19h30.
Edmonton à Seattle, 22h00.

Jeudi 8 juillet

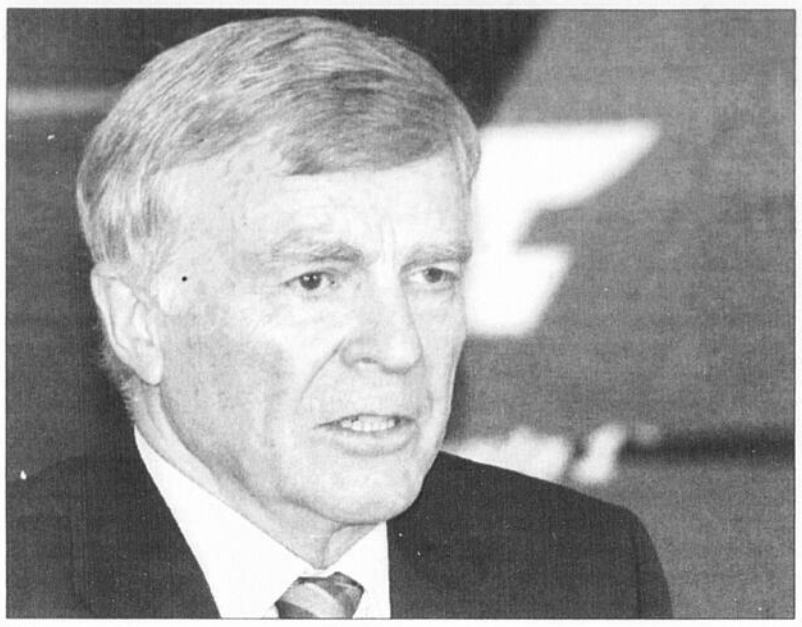
Charleston à Toronto, 19h30.
Edmonton à Portland, 22h00.

Vendredi 9 juillet

Montréal à Rochester, 20h00.
Virginia Beach à Milwaukee, 20h30.
Seattle à Vancouver, 22h00.

Samedi 10 juillet

Richmond à Atlanta, 18h00.
Virginia Beach au Minnesota, 19h00.
Vancouver à Seattle, 22h00.



DÉPART - Max Mosley quittera la présidence de la Fédération internationale de l'Automobile en octobre prochain, soit un an avant la fin de son mandat.
(Photo PC)

Max Mosley quitte la présidence de la FIA

La fin d'une époque

MAGNY-COURS (AP) - L'annonce surprise du prochain départ de Max Mosley de la présidence de la Fédération internationale de l'Automobile (FIA) marque la fin d'une époque et de 11 années de présidence dominées par l'émergence de la Formule-1 comme le sport automobile numéro 1 dans le monde.

Dans un communiqué laconique, la FIA a annoncé jeudi que Max Mosley quitterait ses fonctions de son propre chef en octobre prochain, à la fin de la présente saison de Formule-1, soit un an avant la fin de son mandat.

Elu à la présidence de la FIA en octobre 1993, il avait été réélu en 1997 et 2001, pour quatre ans.

Jeudi, M. Mosley a informé l'assemblée générale de la FIA de sa décision, mais aucune explication n'a été rendue publique. Il tiendra une conférence de presse aujourd'hui sur le circuit de Magny-Cours, à l'occasion du Grand Prix de France de F1 qui se déroule jusqu'à dimanche.

Pendant ses 11 années de présidence, il a contribué à faire de la F-1 le sport automobile le plus important au monde, et son amitié avec Bernie Ecclestone, le patron de la F1, a été à la base des nombreuses évolutions de la discipline.

Né en Irlande le 13 avril 1940, il a fait ses études en France, en Allemagne et en Angleterre. Il a été diplômé de physique en 1961 avant de devenir avocat trois ans plus tard.

Mais bien vite, c'est la passion de l'automobile qui dicte son parcours. A la fin des années 60, il devient ainsi pilote de course en Formule-2.

Et en 1970, il donne naissance à l'écurie March, qui rencontrera de nombreux succès en F-2, mais se montrera moins compétitive en F-1. En 1986, nouveau tournant dans la carrière de Max Mosley.

Il fait son entrée dans la grande institution du monde automobile, la FIA, en prenant la tête de la commission des constructeurs.

En 1991, il est élu à la présidence de la branche sportive de l'organisation, la FISA.

Deux ans plus tard, il succède au Français Jean-Marie Balestre à présidence de la FIA, où son parcours l'incite à travailler au rapprochement de la FISA et de la FIA.

Todt comme remplaçant?

Son dernier grand combat à la tête de la FIA remonte à la fin de la saison dernière. Devant la domination outrageuse des Ferrari, il décide de bouleverser le système de qualifications des Grands Prix, et fait face à la fronde des grands constructeurs, notamment Williams et McLaren.

Il y a quelques semaines, M. Mosley s'était publiquement montré favorable à une possible candidature de Jean Todt, actuel directeur de la Scuderia Ferrari, à la vice-présidence de l'organisation. Pourquoi pas à la présidence, désormais?

Série Champ Car à Cleveland

Bourdais pénalisé, Tracy prend la pole provisoire

CLEVELAND (AP) - Cette fois, Paul Tracy n'osera pas critiquer la décision des officiels.

Le Canadien, qui a écopé une amende de 15 000 $ US la semaine dernière pour avoir critiqué les officiels de la série Champ Car, s'est vu accorder la position de tête provisoire en vue de l'épreuve de Cleveland, jeudi, quand les organisateurs de la course ont décrété que Sébastien Bourdais avait bloqué le chemin de concurrents durant la première séance de qualification.

Près de quatre heures après la conclusion de la séance, les officiels ont annoncé que Bourdais, le champion en titre de l'épreuve, ainsi que Patrick Carpentier, qui avait initialement réalisé le quatrième temps, avaient été pénalisés pour avoir gêné le travail des autres pilotes.

Tracy a quitté la piste en pensant qu'il avait décroché le deuxième rang derrière Bourdais. Celui-ci l'avait devancé lors de cette même épreuve, l'an dernier, qui est disputée sur le circuit routier temporaire de l'aéroport Burke Lakefront.

La décision des officiels a toutefois fait du temps de 58,361 secondes de Tracy le plus rapide d'une séance qui a été interrompue deux fois par des drapeaux rouges.

Plus tôt, Tracy s'est mordu les lèvres quand on lui a demandé de commenter le jugement des officiels de la course.

«Je ne vais pas commenter le travail des officiels», a-t-il dit en souriant.

Bourdais s'est ainsi retrouvé avec le quatrième temps (58,731) et Carpentier, avec le neuvième (58,991).

Bourdais a du même coup perdu sa place dans les annales de la série Champ Car, pour l'instant du moins. A titre de détenteur de la position de tête provisoire, il aurait été assuré de se retrouver en première ligne au départ lors d'une cinquième épreuve de suite cette saison. C'est là un exploit qui n'a pas été réalisé depuis 1979.

«C'est une énorme déception», a déclaré Bourdais, qui pourrait toutefois rééditer le record s'il réussit le meilleur temps lors de la deuxième séance de qualification, vendredi.

La faute de Carpentier a permis à l'autre pilote québécois, Alexandre Tagliani, de se hisser du neuvième au huitième rang provisoire. Le pilote de Lachenaie a réalisé un temps de 58,948.

«L'équipe m'a donné une bonne voiture et elle roulait bien, a commenté Tagliani avant l'annonce des disqualifications. J'aurais pu faire un très bon tour avec des nouveaux pneus, mais j'ai été bloqué par Patrick (Carpentier) qui a manqué de carburant pendant qu'il tentait un tour rapide. Je suis un peu déçu d'avoir perdu l'occasion, mais je devrai obtenir mes meilleurs résultats demain (vendredi).»

Bruno Junqueira, le meneur au classement des pilotes, a quant à lui hérité du deuxième rang, avec un temps de 58,500 secondes. Il aura donc bien fait après avoir eu un accident durant la séance d'essais matinale.

«J'ai tout simplement perdu le contrôle, a dit Junqueira. Je ne comprends pas. J'ai juste perdu mon emprise sur le volant. Le plus important, c'est que je sois OK. Ca va être un peu douloureux demain, mais c'est tout.»

POLE - Paul Tracy a réalisé le deuxième meilleur temps lors de la première séance de qualification, mais la pénalité à Bourdais le propulse à la pole position.
(Photo PC)

Grand Prix de France

Jarno Trulli optimiste

MAGNY-COURS (AP) - Jarno Trulli, seul pilote à avoir mis à mal l'implacable domination de Michael Schumacher cette saison en s'imposant à Monaco, entend confirmer ce dimanche lors du Grand Prix de France à Magny-Cours la montée en puissance de l'écurie Renault.

«C'est l'un de mes circuits préférés, avec des virages très différents, une variation constante de la vitesse, de multiples changements de direction et des freinages importants», a déclaré Trulli jeudi sur le circuit de la Nièvre.

«Nous sommes très confiants, car il s'agit d'un circuit technique. Nous pouvons espérer faire du bon travail devant notre public», a-t-il ajouté.

Trulli et l'Espagnol Fernando Alonso, devraient être reconduits samedi par Renault pour la saison prochaine, et peut être même pour une période plus longue.

L'Italien qui fêtera ses 30 ans le 13 juillet devrait pouvoir compter sur le soutien du public, puisqu'il a piloté pour la défunte écurie Prost et parle un excellent français.

Actuellement quatrième au championnat du monde des conducteurs, Trulli a inscrit des points à toutes les courses cette saison, hormis au Canada. Il a aussi fini troisième en Espagne.

Lors du dernier Grand Prix des Etats-Unis fin juin à Indianapolis, Trulli a pris la quatrième place, alors qu'Alonso avait été victime d'un accident, sans dommage.

Arrivé chez Renault en 2002, Trulli a auparavant piloté pour Minardi, Prost et Jordan. Avec l'écurie Prost, il a signé une deuxième place au Grand Prix d'Europe 1999.

Ralf Schumacher

12 semaines de repos

STUTTGART, All. (PC) - Ralf Schumacher sera à l'écart de la compétition pour les douze prochaines semaines après que les médecins eurent décelé deux fractures à la colonne vertébrale à la suite de son accident lors du Grand Prix des États-Unis.

Il ratera donc d'autres courses après celle en France, en fin de semaine.

En France, il sera remplacé par le pilote d'essais de l'écurie, l'Espagnol Marc Gene. Une décision concernant le remplacement pour la suite de la saison sera faite ultérieurement, a précisé Williams. L'écurie Williams soutient que le spectaculaire accident à l'origine des blessures du pilote a été causé par une crevaison survenue lorsque des débris ont été laissés sur la piste.

Schumacher était resté coincé pendant trois minutes dans sa voiture après l'accident avant que les équipes de secours n'interviennent. «Quelle mauvaise nouvelle! Je suis vraiment en état de choc, a commenté Schumacher. Pour être bien honnête, je ne m'attendais pas à quelque chose de semblable le jour de mon anniversaire de naissance.»

Le cadet des Schumacher a eu 29 ans mercredi.

Les Expos battus 10-5

Les Phillies malmènent Scott Downs

PHILADELPHIE (PC) - Ce fut un exercice au bâton. Scott Downs a été malmené pour la deuxième fois en autant de départs depuis son rappel et les Expos ont été battus 10-5 par les Phillies de Philadelphie devant une salle comble de 43 246 personnes, jeudi, même s'ils menaient 4-1 au milieu de la troisième.

C'était la troisième fois en quatre soirs qu'ils concédaient au moins 10 points aux Phillies, ayant été vaincus 14-6 et 17-7 lors de deux premiers matchs de la série. Ils l'avaient emporté 6-3, mercredi. Ils ont donné un total de 44 points lors des quatre rencontres.

Downs (0-2) n'a travaillé que deux manches et un tiers, le temps d'allouer sept points et neuf coups sûrs.

Samedi au SkyDome, il n'avait travaillé que deux manches et deux tiers contre les Blue Jays, accordant sept points, trois mérités, et six coups sûrs.

En deux départs, Downs a concédé 14 points et 15 coups sûrs en cinq manches.

Les Expos menaient 4-1 à la troisième mais la balle rapide de Downs ne filait qu'à 84 milles à l'heure et les Phillies ont éclaté en inscrivant six points à la troisième. Mike Lieberthal l'a chassé du match en couronnant la poussée avec un circuit de trois points.

Downs n'avait pas d'étoffe et il a été chanceux de s'en tirer en ne donnant qu'un point à la première. Les buts étaient remplis, il n'y avait aucun retrait et le seul point a été inscrit à la suite d'un optionnel de Jim Thome.

Il y a ensuite eu deux coups de canon par Pat Burrell mais les deux balles étaient hors ligne...

La pluie a retardé le début du match de 29 minutes et Brad Wilkerson a entrepris la rencontre avec un circuit en solo contre Randy Wolf.

Les Expos ont ensuite ajouté trois points à la troisième grâce à un double d'un point d'Orlando Cabrera, un simple d'un point de Jose Vidro et un ballon-sacrifice de Tony Batista.

Wolf (3-3), qui est de retour après avoir soigné une tendinite au coude, n'était pas à son mieux lors des premières manches mais bien appuyé, il a remporté sa première victoire depuis le 30 avril. En sept manches, il a alloué quatre points, cinq coups sûrs et deux buts sur balles.

Vidro a frappé en lieu sûr dans un 18e match de suite. Il a aussi réussi un circuit en solo contre Roberto Hernandez à la huitième, son 10e circuit de la saison.

L'instructeur des frappeurs, Tom McCraw, n'était pas à son poste. Il a dû retourner chez lui en Californie en raison du décès de sa mère de 88 ans.

Wilkerson:16e

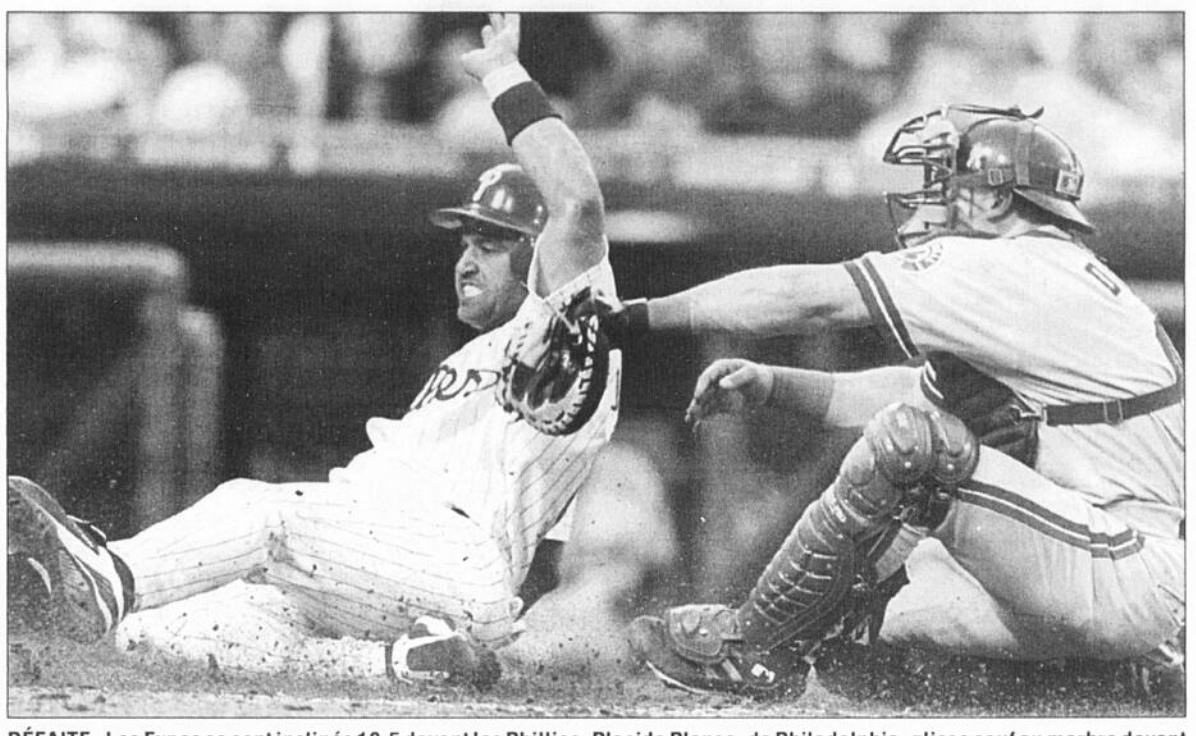
Pour la deuxième fois de la série, Brad Wilkerson a entrepris la rencontre en claquant un circuit, expédiant un changement de vitesse de Randy Wolf dans les gradins du champ droit. Le premier frappeur du rôle avait aussi réussi un circuit à la première lundi contre Kevin Millwood.

C'était la troisième fois cette saison, la sixième fois de sa carrière, qu'il frappait un circuit comme premier frappeur à la première. Il a réussi son 16e circuit de la saison.

Mais les Phillies sont passés à l'attaque dès leur premier tour au bâton et ils ont créé l'égalité 1-1. Downs a concédé des simples à Jimmy Rollins et Placido Polanco, puis il a rempli les buts en donnant un but sur balles à Bobby Abreu. Jim Thome s'est ensuite commis dans un optionnel en frappant un roulant au deuxième but, ce qui a permis à Rollins de marquer.

Les Expos ont repris l'avance à la troisième en inscrivant trois points.

Einar Diaz a amorcé la manche avec un simple. Après un amorti-sacrifice de Downs, Wilkerson a reçu un but sur balles et Orlando Cabrera a réussi un double d'un point. Jose Vidro a ensuite réussi un simple d'un point et Tony Batista a suivi avec un ballon-sacrifice au champ gauche.



DÉFAITE - Les Expos se sont inclinés 10-5 devant les Phillies. Placido Planco, de Philadelphie, glisse sauf au marbre devant Einar Diaz.

(Photo PC)

EN BREF

Tournée de tennis

La Tournée Sports Experts, une activité de promotion organisée par Tennis Québec en collaboration avec les associations régionales de tennis, s'arrêtera au Saguenay-Lac-Saint-Jean les 7 et 8 août. Pendant toute la saison estivale, les membres de la tournée visiteront les quatre coins de la province. À chaque endroit visité, les joueurs de tous les calibres pourront profiter de conseils d'experts pour améliorer leur technique et faire l'essai de nouveaux modèles de raquettes. Le 7 août, la Tournée Sports Experts présentera ses activités au Parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi, de 14h à 16h30, et au Centre Mario Tremblay d'Alma, de 19h à 21h30.

Le lendemain, les cours gratuits seront offerts au 345 du boulevard de la Jeunesse à Roberval, de 9h à 11h30, et au terrain du quartier Sainte-Monique de Saint-Félicien, entre 19h et 21h30.

Golf féminin

Le Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière présentera le tournoi féminin «La Capitaine», le 11 juillet. Ce field day régional servira aussi de deuxième ronde de qualification pour les golfeuses de la classe B. La période d'inscription prendra fin le 7 juillet à 17h. Le tournoi se déroulera sous le thème «Vert la guérison».

Les responsables amasseront des sous pour la Fondation du cancer du sein du Québec en vendant de petits rubans roses. Elles se joindront ainsi à une activité qui touchera les 18 000 membres de l'Association canadienne de la province de Québec.

Tournoi de golf au profit de

GOLF Le Ricochet CHICOUTIMI

Les petits frères des pauvres

Club de golf le Ricochet

Samedi 3 juillet 2004

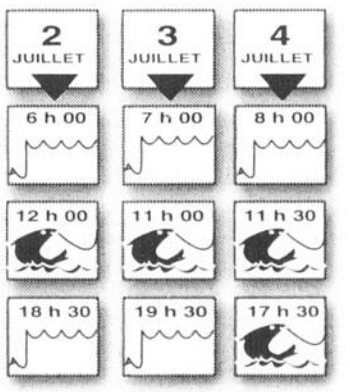
Liste des départs

8 h 00 Laurent Lapointe Philippe Brodeur Invité Invité Invité	**9 h 20** Equipement Saguenay Jean-Claude Savard Réal Duchesne Ghislain Langevin Jeannot Duchesne	**10 h 40** Yves Dionne Invité Invité Invité
8 h 10 Louis-Marie Blackburn Viateur Ruest Daniel Claveau Invité	**9 h 30** Gilles Gobeil Roger Gagnon Clément Gagnon Jacques Lapointe	**10 h 50** Gaétan Gervais Réal Deschêne Invité Invité
8 h 20 Lucien Aubut Richard Gauthier Gilles Tremblay	**9 h 40** William Doyle Rémi Babin Jocelyn Dahl Yvan Boudreault	**11 h 00** Richard Boudreault Johanne Jean Valérie Audet Invité
8 h 30 Jean Pedneault Lisette Lavoie Suzanne Pedneault	**9 h 50** Jacques Fradette Yvan Laprise Patrice Fradette Clint Girard	**11 h 10** Raymond Dallaire Cécile Beaulieu Martin Larouche
8 h 40 Paco Pierre Langlois L.-Philippe Tremblay Robert Pearson Michel Tremblay	**10 h 00** Robert Laroche Invité Invité Invité	**11 h 20** René Dallaire André Dallaire Julien Tremblay Léo Tremblay
8 h 50 Service financier Denis Côté Marlaine Girard Érik Côté Me Mélissa Girard	**10 h 10** La Capitale Gilles Parrot Céline Bouffard André Vézina Benoît Bouchard	**11 h 30** Félix Savard Hugue Savard Simon Boivin Gabriel Claveau
9 h 00 Clément Vaillancourt Invité Invité Invité	**10 h 20** Gravel & Fils Invité Invité Invité Invité	**11 h 40** Gilles Bill Côté Alain St-Gelais André Dufour Gilles Ménard
9 h 10 Pierre Sirois Céline Lavoie Linda Ménard Alain Lavoie	**10 h 30** Jean Boivin Michel Boivin	**11 h 50** Guy Beaulieu Vital Côté Denis Tremblay Alain Lefebvre

00592935

CALENDRIER DU Pêcheur CANADIAN TIRE

QUOTIDIEN



POUR LE PLUS VASTE CHOIX D'ARTICLES DE PÊCHE!

CANADIAN TIRE

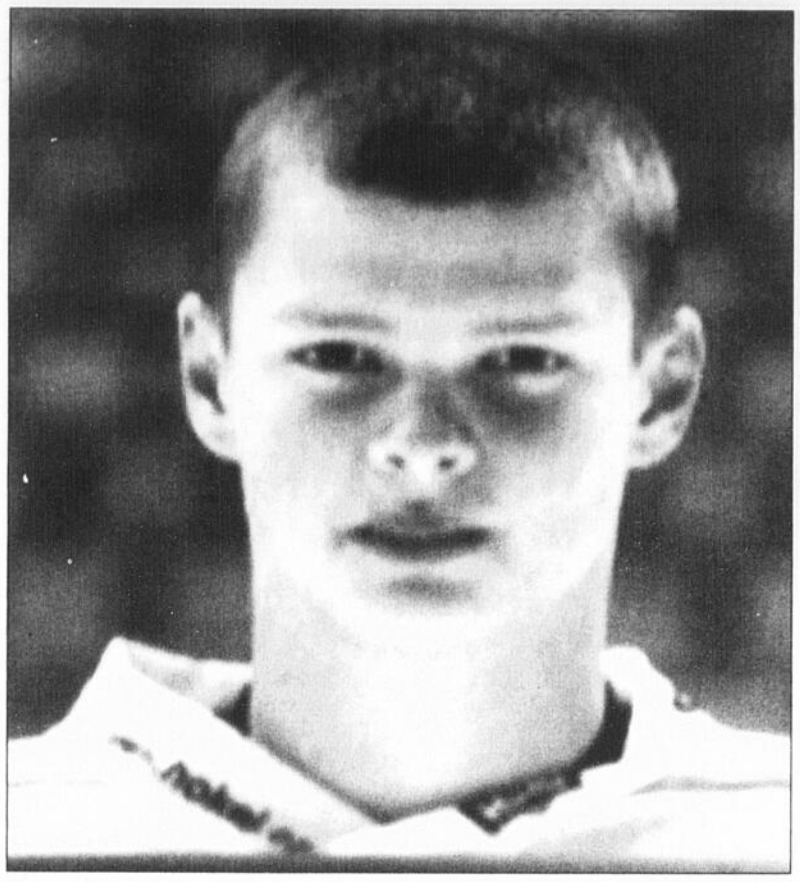
• LA BAIE • CHICOUTIMI • JONQUIÈRE • ALMA • DOLBEAU • ROBERVAL

COMMANDITE

Canadian Tire et la Fondation de la faune du Québec sont fiers d'être partenaires de la colonie de vacances du Domaine de l'Amitié au Centre du lac Pouce en commanditant 400 cannes à pêche

Bonne pêche et soyez prudent!

00587927



CHOIX - Les Saguenéens de Chicoutimi ont sélectionné le Slovaque Marek Zagrapan, mercredi, lors du repêchage spécial de la Ligue canadienne pour les joueurs européens.

(Photo courtoisie site Internet HCZLIN)

Repêchage européen

Les Sags mettent la main sur un hockeyeur bien coté

CHICOUTIMI (SE) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont payé le prix pour mettre la main sur un hockeyeur européen bien coté, mercredi, mais ils sont convaincus que le jeu en vaut la chandelle.

ÉMOND
SERGE
semond@lequotidien.com

Les Saguenéens ont profité du repêchage spécial de la Ligue canadienne de hockey pour les joueurs européens pour retenir les services de Marek Zagrapan. Ce dernier est un joueur de centre de 6' et 185 livres qui aura 18 ans la saison prochaine. Depuis quelques campagnes, le jeune homme de la Slovaquie évolue pour l'équipe de Zlin, en République Tchèque.

Tous les sites Internet et les revues qui s'intéressent aux meilleurs espoirs du hockey professionnel sont unanimes. Marek Zagrapan, s'il poursuit normalement sa progression, devrait être repêché en première ronde lors de la séance de sélection de 2005 de la Ligue nationale.

Tous les ans, le Bureau central de recrutement de la LNH prépare une liste des meilleurs espoirs en prévision du prochain repêchage. Il établit également une première liste pour la séance de sélection de l'année suivante. Cet outil (le Red Line Report) n'est pas rendu public. Il s'adresse uniquement aux entraîneurs et directeurs généraux.

Sur la liste préliminaire du Bureau central pour 2005, le nom de Marek Zagrapan apparaît au 20e rang. En passant, le gardien Alexandre Vincent est classé au 33e échelon.

Un portrait de Zagrapan rédigé par un membre du site Internet «McKeen's Hockey Prospects» parle d'un bon patineur qui possède une rapidité et un changement de vitesse déroutants pour l'adversaire. Il note aussi que le hockeyeur slovaque est créatif et habile avec la rondelle. Il possède un sens du hockey supérieur à la moyenne mais il doit améliorer son travail en territoire défensif et profiter un peu plus de son physique imposant.

Zagrapan a aussi la particularité d'avoir évolué dans trois catégories différentes en 2002-2003. Il a entamé la campagne en récoltant 32 points en 17 matches avec l'équipe midget de Zlin. Il a ensuite joué 23 parties avec la formation junior. Pendant la période des Fêtes, malgré son jeune âge, il a été invité à faire ses premiers pas avec l'équipe senior de Zlin, dans l'Extraleague de la République Tchèque.

L'an dernier, Zagrapan a principalement évolué avec l'équipe junior de Zlin. Ses séjours avec la formation senior ont été plus rares. Le jeune homme a également représenté son pays à différentes compétitions internationales.

Transaction

Pour mettre la main sur Zagrapan, les Saguenéens ont complété une transaction avec les Remparts de Québec. La formation chicoutimienne ne devait parler qu'au 30e rang, mercredi. Elle a obtenu le choix de Québec (le 18e) en échange d'un choix de deuxième ronde en 2005.

Le deuxième choix en question est cependant «gelé» puisque les Saguenéens devront le céder à Moncton si Julien Lavoie évolue comme joueur de 20 ans dans la LHJMQ, la saison prochaine. Si Lavoie joue, les Saguenéens donneront leur deuxième choix de 2006 aux Remparts. S'il ne joue pas, ce sera le choix de 2005.

«Nous avons appris pendant le repêchage que l'équipe d'Everett se préparait à faire une transaction pour choisir plus rapidement et sélectionner Zagrapan, explique le dépisteur-chef des Saguenéens, Jérôme Mésonéro. Un bon travail d'équipe nous a permis de l'obtenir. J'ai fait mon travail de dépisteur, Guy Carbonneau a fait les démarches avec son agent et Richard (Martel) a fait tout un travail de directeur gérant pour effectuer la transaction.»

Zagrapan est représenté par Petr Svoboda. Ce dernier a eu une longue conversation avec Carbonneau, en fin de semaine dernière, à Raleigh, et la présence du hockeyeur à Chicoutimi en août ne semble faire aucun doute. On se serait même déjà entendu sur le montant à verser pour obtenir la libération du hockeyeur.

Tous les rapports indiquent que Marek Zagrapan entend faire le saut en Amérique du Nord dès la saison prochaine. Il aurait même profité des derniers mois pour prendre des cours d'anglais intensifs.

«Je ne veux pas donner aux amateurs des attentes trop élevées mais tout indique que Zagrapan est un excellent joueur, signale pour sa part Richard Martel. Si nous avons accepté de céder un deuxième choix c'est parce que nous avons de très bonnes références sur ce jeune joueur.»

Un autre Compartino en BMX

Maxime roule sur la voie de son frère aîné

par Paul-Armand Girard

JONQUIÈRE (PAG) - Maxime Compartino chemine dans la foulée de son frère Robby.

Tout aussi passionné de BMX que son frangin âgé de 19 ans, Maxime Compartino effectuera d'ici à peu de temps son entrée dans les compétitions d'envergure provinciale, voire nationale en advenant que les conditions s'y prêtes.

Le père des deux habiles férus de BMX, Serge, explique qu'il souscrit d'emblée à l'avancement de la carrière de son fils cadet âgé de 15 ans.

«Nous avons procuré à Robby toutes les chances d'aller chercher l'expertise afin de se parfaire dans cette discipline Extrême. Il est tout a fait justifié de donner les mêmes occasions à Maxime. Il est arrivé à un stade dans sa jeune carrière où il doit «sortir» de la région pour acquérir une expérience qui lui sera très profitable», d'arguer Serge Compartino.

Sans se confondre dans une vaine comparaison, Serge Compartino avance que Maxime dispose d'une meilleure maîtrise technique que son frère à 15 ans. «Il va de soi que Maxime ait engrangé une grande partie de cette technique grâce son frère aîné», précise-t-il.

Gagnant de la compétition ouverte qui avait lieu cette semaine à la piste du parc Jean-Allard de Jonquière, une réunion s'inscrivant dans les activités du Regroupement action-jeunesse, où les jeunes spécialistes de BMX, de patins à roues alignées et de planche à roulettes ont donné libre cours à leurs habiletés, Robby Compartino s'est exécuté en offrant un spectacle en compagnie de son frère.

Robby, qui détient un diplôme en tant que briqueteur-maçon et un certificat en montage-mécanique, «vaut mieux prévoir car le BMX ne fait pas toujours bien vivre ses athlètes», souligne avec sagesse son père, soigne présentement une blessure à un genou.

En raison de cette blessure, Robby Compartino est limité dans son action. En revanche, des films sur le BMX et le mettant en vedette, entre autres, de même qu'une biographie illustrant son enfance et la demeure familiale à Jonquière, sont présentement sur le marché en vidéocassette ou en DVD.

La carrière de Robby Compartino est également racontée et assortie de diverses photos dans des magazines spécialisés sur la discpline et vendus à l'échelle internationale.

Randonnée Homégars en moto

La quatrième édition présentée dimanche

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - La Randonnée Homégars 2004, ou le Tour du lac Saint-Jean en moto, un événement qui croît en popularité d'une année à l'autre, sera présentée le dimanche 4 juillet.

Le départ sera donné à 10 heures pile du Vio restaurant à Chicoutimi. Avant ce coup d'envoi qui sera respecté à la lettre, les participants pourront prendre le déjeuner à cet endroit entre 8 h et 9h45.

La Randonnée Homégars, qui en est à sa quatrième édition, a commencé modestement. À son année de lancement, 54 motocyclistes, hommes et femmes, avaient alors accepté le rendez-vous. Dimanche, 200 motocyclistes seront de la partie. Ajoutez à ce nombre pas moins d'une centaine de personnes qui tiendront le rôle d'accompagnateurs ou d'accompagnatrices.

La journée s'annonce bien remplie avec une première étape Chicoutimi/Saint-Henri-de-Taillon, 75 kilomètres. Après une brève pause, les randonneurs quitteront à 11h30 en direction de Mistassini, une distance de 50 kilomètres.

Depuis le garage Belzile, à 12h15, les motocyclistes se dirigeront vers Saint-Félicien, 50 kilomètres. À la suite de la pause dîner au Luca's Pub, le cortège prendra la route à 14h45 afin de rallier Saint-Bruno, 80 kilomètres à parcourir, soit le restaurant Marchand à 16h30, ou l'ancien bar country sis deux kilomètres plus loin, à 16h40. La dernière étape, sur une distance de 50 kilomètres, depuis ce lieu s'amorcera à 16h40. L'arrivée à Chicoutimi, au restaurant Napoléon/Pacino, est estimée à 17h15.

Les participants sont priés de noter que l'heure de départ aux endroits désignés doit être respectée. Les consignes seront d'ailleurs rappelées avant le départ initial sur la façon sécuritaire de circuler en groupe à moto: groupe de 5 motos, deux groupes de 3 motos, un groupe de 5 motos plus un groupe de 2 motos, entre autres.

Pour information, contactez le 696-4040, ou le 549-2331.

RAPIDO

Vacances pour deux espoirs

Jean-Simon Allard, de Saint-Bruno, et Alexandre Gagnon, de Métabetchouan, deux jeunes hockeyeurs qui entreprendront le 26 juillet le camp préparatoire des Élites midget AAA de Jonquière, ont ajouté un fleuron à une saison garnie de succès. Ils ont en effet contribué à la cause des Bulldogs Boy's de Québec, les récents vainqueurs de la Classique Norbourg, un tournoi réunissant quatre formations de l'Amérique d u Nord et dont les joueurs sont nés en 1989. En finale, les Bulldogs Boy's ont dérouté les East Coast Selects par le pointage de 8-1. Alexandre Gagnon a d'ailleurs été sélectionné le joueur de la rencontre finale. Pour sa part, Jean-Simon Allard a préparé deux des buts de son équipe. Outre ces deux joueurs issus des Espoirs bantam AA du Saguenay/Lac-Saint-Jean, Maxime Desbiens, de Saint-Bruno, Simon Bouchard et Charles Bergeron, tous deux d'Alma, participeront au prochain camp préparatoire des Élites.

Judo canadien

Dans un texte publié en début de semaine sur les championnats canadiens de judo junior et juvénile qui seront présentés en fin de semaine à Kamloops, l'identité de deux judokas qui représenteront le Club de judo Albatros de Dolbeau-Mistassini n'était pas précisée. Ces deux athlètes sont Véronique Ménard (juvénile) et Laurie Bélanger (junior).

Une première en six ans

Le Bowater se hisse en finale de la coupe Auger

DOLBEAU-MISTASSINI (PAG) - Le Bowater de Dolbeau-Mistassini participera à sa première finale pour l'obtention de la coupe Auger en six ans. La formation dolmissoise a supplanté les Gaulois de Chicoutimi par la marque de 33-8, jeudi soir, lors d'une rencontre demi-finale perturbée par le mauvais temps.

À telle enseigne que le match a commencé avec un retard de 20 minutes. Les éclairs ont renvoyé plus tard joueurs et entraîneurs dans un endroit plus sécuritaire durant une bonne demi-heure.

GIRARD
PAUL-ARMAND
pagirard@lequotidien.com

«Ce n'était pas des conditions idéales pour un match de football, a reconnu sans détour Richard Belleau. L'entraîneur-chef du Bowater a expliqué la victoire de ses protégés par l'excellence du jeu de passes malgré la pluie et trois grosses interceptions réalisées par sa défensive.

«Nos joueurs ont donné ce qu'ils avaient de mieux durant ce match. Ils ont mérité le beau privilège de prendre part à la finale de la coupe Auger. C'est quelque chose», de faire observer Richard Belleau.

Franc, l'entraîneur-chef du Bowater a signifié que la chance n'était pas au rendez-vous chez les Gaulois. «Sur leur première descente, ils étaient à proximité de notre but lorsque nous les avons interceptés. Par la suite, nous avons produit trois touchés par la passe. À la mi-temps, nous menions 19-0», a-t-il relaté d'un trait.

Richard Belleau a rendu hommage à son quart David Mailloux qui a su dénicher ses receveurs au moyen de passes courtes. Raphaël Gagné a lancé le Bowater en avant en franchissant coup sur coup la zone payante au premier quart. Il a réussi son tour de chapeau en ajoutant un touché de plus au troisième quart.

Panayotis Marcoux a revendiqué l'autre touché par la passe au deuxième quart. Quant à Sébastien Leclerc, il a traversé sans coup férir le terrain pour un majeur sur un retour de botté de dégagement au troisième quart.

Dans le camp des Gaulois, Jérôme Gaudreault a signé le seul touché de la rencontre.

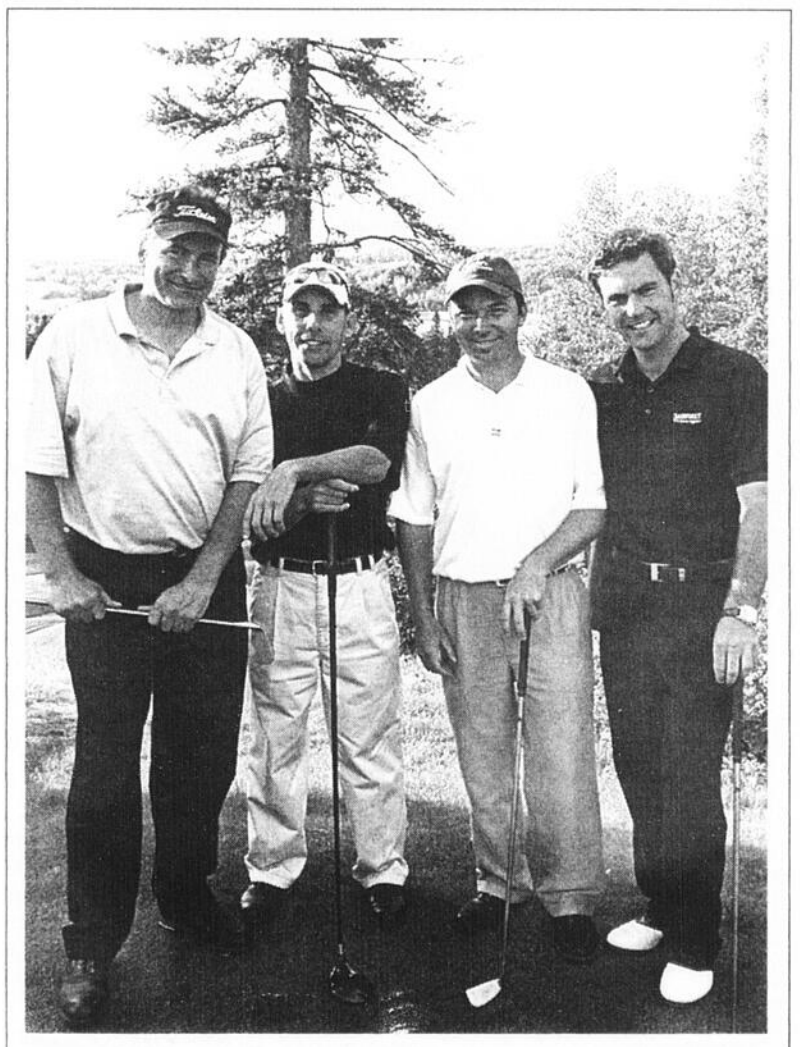
Les statistiques du match corroborent les propos de Richard Belleau quant aux séquences qui ont permis au Bowater de soutirer le maximum de points.

Au sol, les gains du Bowater furent de 52 verges contre 124 verges aux Gaulois. Par la passe, les Dolmissois ont clairement dominé avec des gains de 189 verges contre 34 aux Gaulois.

La rencontre finale pour la coupe Auger sera disputée dimanche, à 13 h, au terrain de l'école secondaire Charles-Gravel de Chicoutimi.

DÉFENSIVE - La défensive des Broncos a été d'une grande avarice envers les joueurs des Centurions auxquels elle a concédé peu de terrain au cours du match demi-finale.

(Photo Sylvain Dufour)



CONSEILS - Comme partout en province, quelques professionnels du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont participé à l'activité «Viens jouer avec les pros» de l'Association des golfeurs professionnels du Québec, mercredi, au Club de golf Saguenay Arvida de Jonquière. André Nols, Stéphane Nicolas, Michel De Sève et Yannick Lasalle se sont donnés rendez-vous pour l'occasion. Ils en ont profité pour célébrer le trou d'un coup réalisé quelques heures plus tôt par Nols au numéro 2. Il a utilisé un fer 4 pour placer la balle dans le trou.

(Photo Sylvain Dufour)

En finale pour une deuxième saison d'affilée

Les Broncos l'emportent sans difficulté devant les Centurions

par Paul-Armand Girard

CHICOUTIMI (PAG) - Les Broncos de Chicoutimi ont respecté intégralement la logique, mercredi, en défaisant les Centurions de Saint-Félicien au pointage de 36-0. Les Broncos ont, du coup, accédé à la finale de la Ligue de football du Saguenay/Lac-Saint-Jean pour une deuxième année consécutive.

Fort heureux du dénouement de la rencontre, l'entraîneur-chef des Broncos, Ghislain Martineau, a rappelé que son équipe avait atteint la finale de la coupe Auger grâce à la défensive, l'an dernier.

«Cette fois, c'est une conjugaison de la défensive et de l'attaque. Notre défensive est sans doute une des meilleures dans l'histoire de la ligue. Nous sommes redevables de cette efficacité de nos défenseurs au travail inlassable d'Éric Chiasson, le coordonnateur, de Nicolas Ménachi et de David Simard. Ils n'ont jamais lésiné sur le temps à consacrer pour corriger les lacunes de nos joueurs», de convenir Ghislain Martineau.

Pour ce qui est de l'attaque, il a mis en relief l'émergence du quart-arrière Dave Tremblay. «Il a acquis beaucoup de maturité cette saison. En tout temps, Dave a contrôlé la situation sans céder à la panique. De fait, il est devenu un meneur en lequel les joueurs ont confiance», a-t-il dit sur un ton flatteur.

Les Centurions ont tenu le coup durant le premier quart en cédant un seul touché aux Broncos, celui de Mathieu Veillette. Les Broncos ont mis le match hors de portée de leurs rivaux en inscrivant deux majeurs au quart suivant par l'entremise de Jean-François Villeneuve et de Yannick Tremblay.

Philippe Dorion et Yannick Tremblay ont franchi la zone des buts des Centurions au troisième quart et Yannick Tremblay a complété le sommaire des Broncos avec un second touché au quatrième quart. Pour l'ensemble de la rencontre, les Broncos ont accumulé 217 verges de gains au sol et 148 par la voie aérienne.

Aucun des touchés des Broncos n'a été converti, le botteur Vincent Courtemanche ayant raté le match à la suite d'une blessure.

Chez les Centurions, qui ont été limités à 26 verges de gains au sol et 56 par la passe, la défaite n'a pas été accueillie avec joie. Mais le calme a guidé Jérémie Gagnon dans ses propos. «Nous formons une jeune équipe. Nous aurions préféré la victoire à la défaite. L'opposition était toutefois trop relevée pour nous cette fois», de laisser entendre le substitut à l'entraîneur-chef Guillaume Bouchard.

Les joueurs de 15 et 16 ans étant majoritaires au sein des Centurions, Jérémie Gagnon incline à penser que la saison 2005 sera prometteuse.

«La plupart de 32 joueurs seront de retour. Il y a donc lieu d'afficher beaucoup d'optimisme. Nos joueurs ont donné le meilleur d'eux-mêmes. Ils ont offert à la direction une saison inattendue (3-3) et une belle participation à la demi-finale. Nous avons toutes les raisons de démontrer notre fierté envers eux», de conclure Jérémie Gagnon.

Baseball senior

Le Tournoi provincial débute du bon pied

par Dave Ainsley

JONQUIÈRE (DA)- La 2e édition du Tournoi provincial de baseball senior de Saguenay s'est mise en branle mercredi soir au Stade Richard-Desmeules. Pour cette première journée, Les Giants de Laterrière et l'Empire de Saint-Honoré ont connu la victoire.

Dans le premier match au programme, les Giants ont facilement défait les Athlétiques d'Alma par la marque de 12-4. Mario Gagnon a hérité de la décision favorable alors que Jean-Philippe Gagnon écope de la défaite. Jasmin Lapointe et Dany Fortin se sont avérés les têtes d'affiche des gagnants. Lapointe a frappé un circuit en plus de produire quatre points. De son côté, Fortin a frappé deux coups sûrs en trois présences et a fait marquer deux points.

Dans l'autre match disputé mercredi, L'Empire de Saint-Honoré a vaincu l'équipe hôte du tournoi, l'Audace de Jonquière, au compte de 13-10. Alain Bérubé hérite de la victoire alors que l'entraîneur du Paramédic Voyageur, Patrick Bélanger est le lanceur perdant. Bérubé a bien fait au monticule. Il n'a cédé aucun point en quatre manches et un tiers de travail. Il a également frappé deux doubles en plus de produire deux points. Gervais Munger a quant à lui frappé un circuit et a récolté cinq points produits.

Hier soir, la pluie a considérablement dérangé le jeu. Une seule partie a débuté mais n'a pas été complétée. Après trois manches, l'Empire de Saint-Honoré menait 6-0 sur le Contrast de Saint-Jean-Chrysostome. Ces matchs seront repris dans la journée.

Un programme chargé attend les organisateurs aujourd'hui alors que pas moins de six rencontres seront disputées majoritairement au Stade Richard-Desmeules dès midi. Quelques rencontres seront également jouées au Stade Arvida.

la Baie encore plus

SOLDE ET LIQUIDATION
GRANDE ÉVASION *estivale*

CE WEEK-END
DU VENDREDI 2 AU DIMANCHE 4 JUILLET

En réglant avec votre carte de crédit Hbc, le vendredi 2 juillet, obtenez

10 % de rabais Presque tout! Marchandise à prix ordinaire, de solde ou de liquidation

15 % de rabais Durant les **3 premières heures** seulement, le samedi 3 juillet en réglant avec votre carte de crédit Hbc

Exceptions : produits de beauté et parfumés, meubles, duos-sommeil, appareils électroniques, gros électros, micro-ondes, aspirateurs et articles des rayons concédés. D'autres exceptions s'appliquent. Précisions en magasin.

aubaines à ne pas manquer samedi seulement!
Ne peuvent être combinées à d'autres offres.

55 % de rabais
bijoux Principles® en or à 10 ct, 14 ct et 18 ct

40 % de rabais
sacs à main Mantles^mc

40 % de rabais
articles Body Enhancers de WonderBra

solde 19,99
chaussures ToGo^mc en cuir pour elle. Mules Donahue. Ord. 39,99 $

pour elle

promo de slips Every Body de Jockey
un achat, un slip GRATUIT!
Le 2e slip doit être de valeur égale ou inférieure.

jusqu'à 50 % de rabais
mode pour elle
ToGo^mc, Mantles^mc, Alia, Alfred Dunner.
Tailles courantes, petites et grandes.

40 % de rabais
tenues de nuit printemps-été pour elle
Mantles^mc, ToGo^mc et Versailles

bijoux et accessoires

50 % à 55 % de rabais
bagages. Ceux dont le prix se termine par 99 c.

40 % de rabais
bijoux fins en perles ou sertis de gemmes et de zircons cubiques

25 % de rabais
montres sélectionnées

pour lui

30 % de rabais
pantalons tout-aller pour lui
Dockers, Haggar

30 $ à 50 $ de rabais
chaussures de ville et tout-aller pour lui

pour enfant

30 % de rabais
tenues de nuit, sous-vêtements et chaussettes pour enfant

15 % de rabais
meubles et essentiels de nursery

pour le foyer

27,99 $
grille-maïs Beaumark®. Ord. 34,99 $.

jusqu'à 70 $ de rabais
congélateurs Beaumark®. Congélateur coffre, 141,5 l. Ord. 299,99 $. **Solde 269,99 $.**

50 % de rabais
- batteries de cuisine et articles suivis Lagostina, KitchenAid, Analon, Circulon et T-Fal
- grand choix de jouets
- cadres, bougies et accessoires décoratifs sélectionnés
- accessoires en inox, vaisselle et articles de service ToGo^mc

achat-choc

soutiens-gorge 9,99
slips 4,99
Designs de WonderBra

50 % de rabais
bijoux mode
Nine West

7,99
tee-shirts Point Zero pour fille et garçon.
Tailles 7 à 16.
Prix de comparaison 16 $.

49,99 tous formats
couette toutes saisons en polyester. Une place, deux places ou grand lit.

60 % à 75 % de rabais
duos-sommeil : modèles de rayon sans suite

50 % de rabais additionnel
montres et bijoux à prix déjà réduits de 20 % à 50 %
Sur nos derniers prix étiquetés.

40 % de rabais additionnel
- tenues de nuit, peignoirs, lingerie de jour, slips et soutiens-gorge à prix déjà réduit pour elle
- chaussures à prix de liquidation déjà réduits de 25 % à 40 % pour femme, homme et enfant

Sur nos derniers prix étiquetés.

30 % de rabais additionnel
mode féminine à prix de liquidation

Exceptions : shorts, tee-shirts, débardeurs et corsaires.
Sur nos derniers prix étiquetés.

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions : articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Atout griffé », « Achat-choc », Style&Co., INC, Nine & Co et ceux des rayons concédés. La mention « ACHAT-CHOC » indique que nous avons trouvé une aubaine incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Les articles « Achat-choc » sont offerts en quantités limitées; pas de bons d'achat différé. Précisions en magasin. Prenez note que la mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit.

Obtenez jusqu'à 50 % plus de points Primes Hbc.
Utilisez conjointement les deux cartes au moment de régler votre achat dans les magasins de la famille Hbc.

Hbc

00592231